

REGION

¿Quién no dirá que la mar está viva, cuando, según dijo un gran santo, a veces se muestra humildosa y serena y a veces se agita y revuelve «cual si en su seno tuviera un corazón»? Tales y tan contrarias mudanzas hay en su faz, como si en su entraña pujara el brote de las virtudes o ardiese el fuego de las humanas pasiones. Bien puede decirse, además, que la mar es una escuela; brinda a los hombres lecciones de mucha sabiduría. Así es porque les da enseñanzas sobre Dios, sobre el mundo y sobre sí mismos.

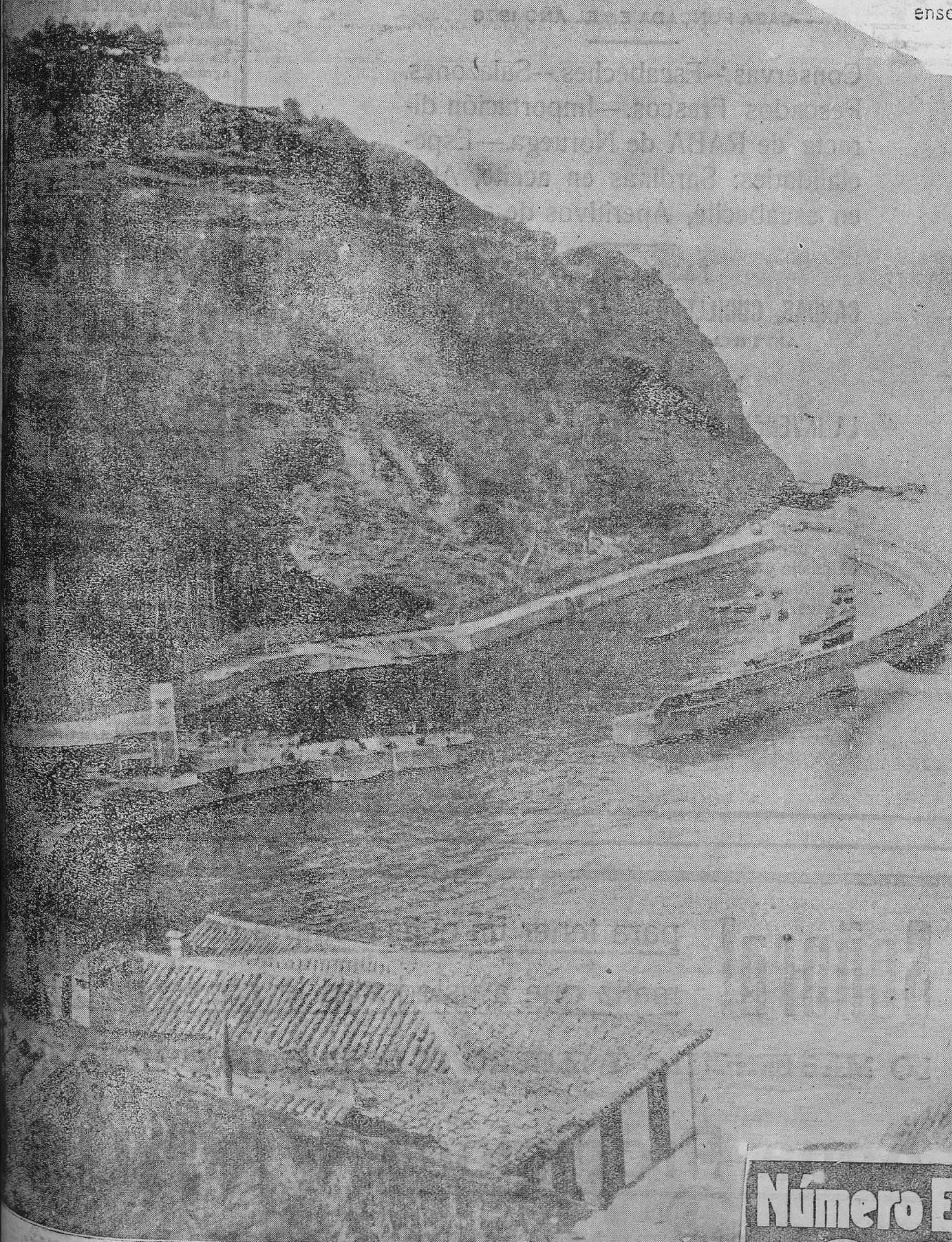


Foto A. del Fresno

El puerto de Lastres. Dársena pequeña y galana, como las cosas grandes de Asturias. Semblanza auténtica de todos los puertos asturianos que se pierden entre la suntuosidad del paisaje, como si fueran insignificantes, y que, sin embargo, realizan una obra colosal.

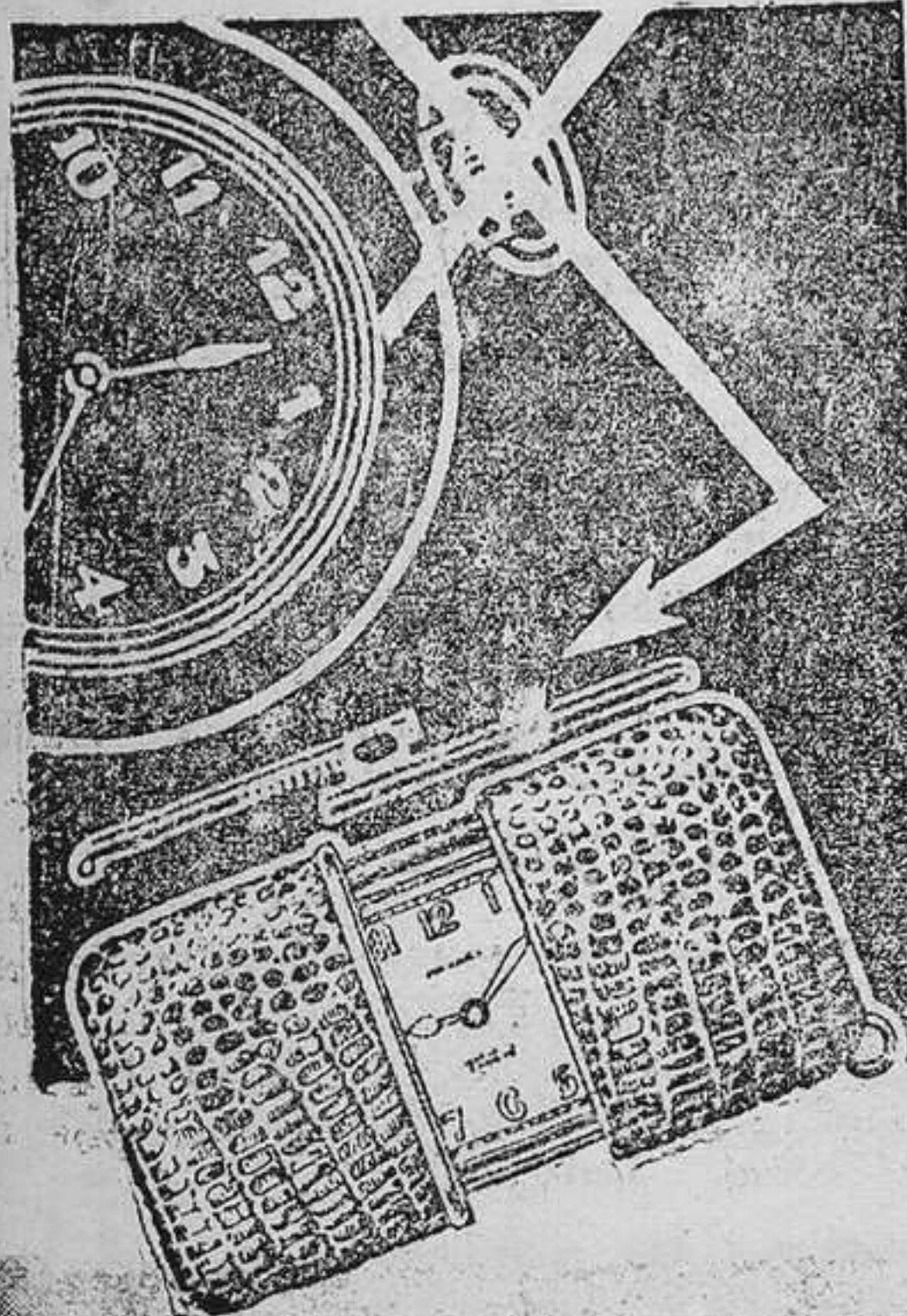
Número Extraordinario
20 cts.

«ANTIRREUMATICO FOREDAL» (A GOTAS)

UNICO PREPARADO QUE CURA EL REUMA CON UN SOLO FRASCO, DESAPARECIENDO LOS DOLORES AL DIA SIGUIENTE DE EMPEZAR A TOMARLO

Venta en Farmacias-Rechazar imitaciones **EN GIJON: FARMACIA VIÑA**

Ermeto-Movado



Un sistema automático patentado elimina la necesidad de dar cuerda diariamente al reloj.

Antes de escoger
Reflexionad

Examinad

Y después de reflexionar adoptareis un ermeto-movado, por las razones siguientes:
PRIMERA.—Su movimiento está protegido por una doble caja.

SEGUNDA.—Esta caja está provista de un amortiguador contra los choques.

TERCERA.—Se da cuerda al reloj automáticamente.

De venta en la
JOYERÍA de PEDRO ALVAREZ OVIEDO

Haga usted su publicidad en REGION y obtendrá un resultado práctico

LA INVENCIBLE

Herrero Hermanos, S. A.

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1876

Conservas.—Escabeches.—Salazones.
Pescados Frescos.—Importación directa de RABA de Noruega.—Especialidades: Sardinias en aceite, Atún en escabeche, Aperitivos de anchoa.

FABRICAS EN

CANDAS, CUDILLERO
ASTURIAS

LA CORUÑA, MARIN
CALICIA

Marcas Registradas

LA INVENCIBLE

LA PEÑA FURADA

Si tenéis algún niño con ganglios, pretuberculosis, o convalecientes de cualquier enfermedad, hacédele tomar todos los días una latita de sardinias de una de estas marcas; el aceite que contienen de la calidad más exquisita y libre de acidez, las hace recomendables para los fines indicados y fortalecer temperamentos débiles. Espontáneamente se nos han dirigido algunos médicos felicitándonos por sus resultados.



OXITIMOL

(Agua oxigenada Timolada)
Insuperable para curar heridas y afecciones de boca y garganta. Es más antiséptico, cicatrizante y agradable que el agua oxigenada simple y cuesta lo mismo. En Farmacias y Droguerías.

Caja de Ahorros

DEL

BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO

Intereses a la vista:

TRES Y MEDIO por CIENTO

Imposiciones y reintegros todos los días laborables durante las horas de Caja

Sucursal en Oviedo:

PLAZA DE LA CONSTITUCION

BALNEARIO

ONTANEDA - ALCEDA

Hospédese en el Hotel-Restaurant de Emilio Alvarez Carapucheta y quedará satisfecho, tanto de su trato y servicio como de su cocina recomendada.

Precios sumamente económicos. TELEFONO 20

Señora!

para tener un cutis siempre hermoso en el matiz que a usted más le convenga,

LO MAS SENCILLO Y SEGURO ES USAR EL INCOMPARABLE

Agua Prodigiousa Venus

En tonos: Blanco, Moreno, Rosado, Rachel y Ocre.

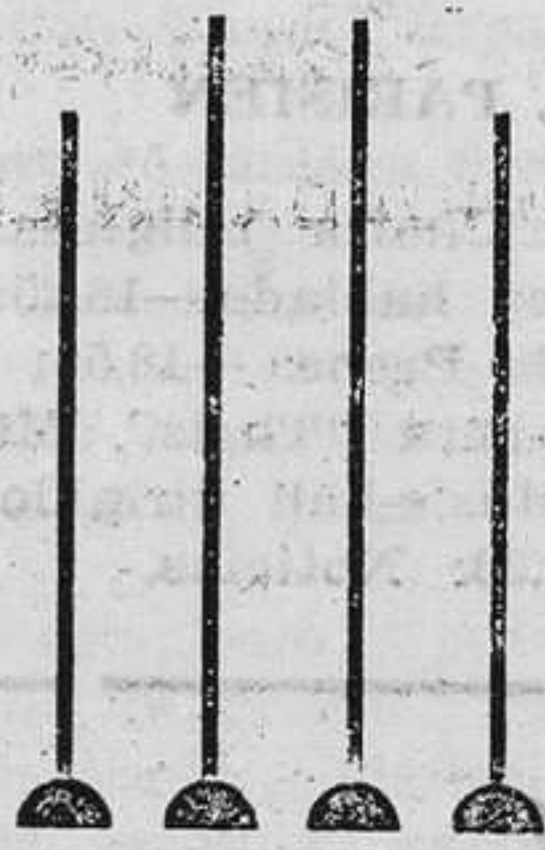
•••• Este último de gran moda •••••





Nuestra Señora del Carmen

Patrona universal de los marinos, que celebran mañana su festividad



Hoy se inaugura la línea del Vasco de Ujo a Collanzo

El señor Montaner visitará el Certamen de La Felguera

Como hemos anunciado, hoy es el día señalado para inaugurar la línea del ferrocarril Vasco Asturiano de Ujo Taruelo a Collanzo.

A las siete y media de mañana saldrán de esta ciudad en automóvil las autoridades y personalidades y personalidades invitadas al acto, las cuales se dirigirán a Mieres para saludar al Director General de Obras públicas, que llegará esta mañana en el exprés a la citada villa.

Desde Mieres se trasladarán en automóvil a Collanzo. Allí se formará el tren especial, en el que se trasladarán a San Esteban de Pravia el señor Montaner y sus acompañantes, los cuales serán obse-

quiados con un banquete.

LLEGAN DOS INGENIEROS DE MADRID

En el exprés de ayer llegaron a esta ciudad los ingenieros de la Comisaría de la zona Norte de ferrocarriles, señores Hidalgo y Suárez, los cuales se ocuparán de ultimar el programa de las visitas que haga el señor Montaner durante su estancia entre nosotros.

Después de almorzar en San Esteban, se trasladará el Director general a El Pito (Cudillero) para visitar la fundación Selgas. Irá luego a Avilés, para regresar por la noche a Oviedo.

ASTURIAS MARITIMA HOY, CLAUSURA DE LA ASAMBLEA DE COVADONGA

Queriendo hacer honor a su título, REGION ha querido recoger hoy en sus páginas una de las actividades más trascendentales de la vida asturiana: las actividades marítimas.

Muchos asturianos, sobre todo los que vivimos del lado de acá de la ladera que festonea el litoral, quizás olvidamos a menudo que Asturias es una provincia eminentemente marítima; que Dios le concedió el privilegio de ensanchar sus límites hasta el infinito, colocándole delante ese anchuroso camino que a tantos sitios conduce, por el cual van y vienen riquezas sin cuenta, campo fecundo en el cual, pese a la opinión del filósofo, jamás se ara en vano.

Los de tierra adentro gustamos la pesca en nuestras mesas, y pocas veces añadimos al sabor natural del manjar, el deleite de saber que comemos un producto de nuestra patria pequeña.

REGION ha querido en este número despertar el interés de todos los asturianos, desde las cimas casi celestiales de los Picos de Europa hasta los valles de Cangas del Narcea, hacia esta costa, que constituye una de nuestras máximas riquezas y también un tesoro de belleza.

La costa es también riqueza para Asturias en el aspecto turístico. El litoral asturiano, desde la ría de Tinamayor, allá por Urujua, hasta la del Eo, en Castropol, es el más rico en variaciones entre todos los españoles, con ser éstos de los más abundantes en notas pintorescas.

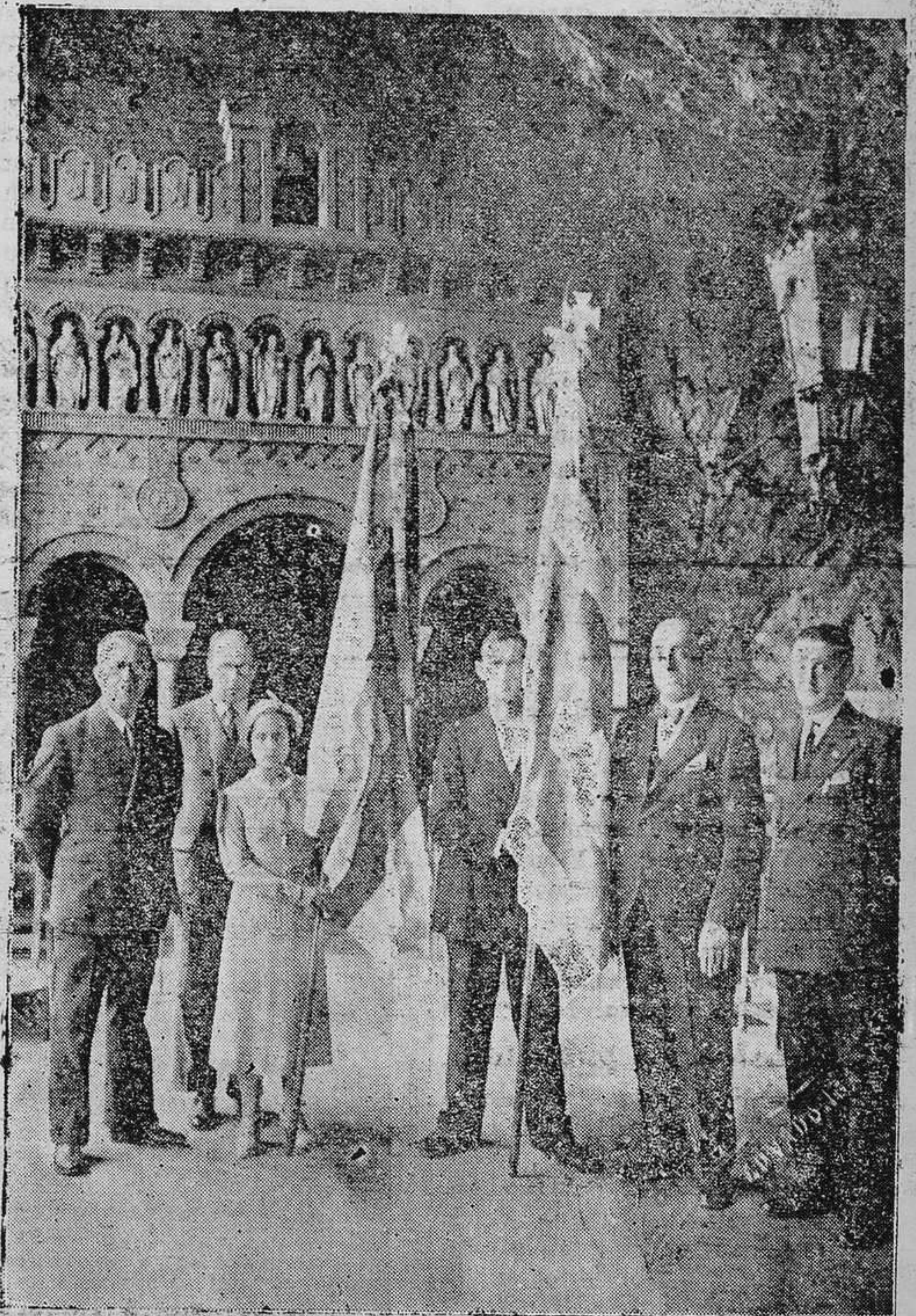
Tenemos suaves planicies, en donde la tierra parece rendir culto al mar; acantilados inaccesibles, retadores, que al iracundo Cantábrico desafían; playas inmensas, de áurea arena; conchas que de copas de champagne tienen la traza; ensenadas que parecen brindar amoroso abrigo a las frágiles embarcaciones en momentos de galerna... Tenemos cuanto puede darse en una orilla del mar.

Díganlo, sino, la costa de Llanes, que parece un estrado de salón aristocrático, salpicado de vez en cuando por esas rocas horadadas que ponen en el paisaje una deliciosa nota de coquetería. Y luego, llegando a Lastres, las prominencias que se internan en el mar, valientemente, con arrogancia astur, hasta llegar al Cabo de Peñas, para terminar en Castropol, donde nuestras bellezas se empalman con las que tanta fama dieron a Galicia.

Porque, insistimos, no se da a la industria pesquera la importancia que tiene. Nos ufamamos, y ello hay que alabar, de nuestra cuenca minera, de la agricultura, de la ganadería, de las grandes manufacturas que colocan a Asturias entre las primeras provincias industriales españolas. Cuando vemos un hombre vestido de mahón, pensamos en el valiente trabajador de la mina, en el mecánico que devuelve al automóvil entorpecido la agilidad para devorar kilómetros de carretera, o en el carpintero que nos construye el gracioso mueble que adorna nuestra habitación. Pero pocas veces vemos en él al hombre que arranca al mar el pan de cada día, con frecuente riesgo de su vida, conservando la tradición costumbre, tan españolísima, de sus pósitos, que ha sabido modernizar, hasta elevarlos a una categoría que sirve de ejemplo y lección al extranjero.

REGION ha querido dedicar este número a la costa y sus industrias, con el patriótico deseo de que nuestras miradas se inclinen hacia allí. Allí tenemos un tesoro por el cual debemos velar. Y al pie de él viven unos celosos guardadores, hermanos nuestros, que deben merecernos siempre la más alta consideración; más aún: el más fraternal cariño.

En las planas 5 y 28 damos amplia información de la asamblea nacional de la Confederación Católica de Padres de Familia. Es uno de los grandes acontecimientos que han de repercutir en el resto de la provincia. Con motivo de la sesión de clausura, se reunirán hoy en tan histórico lugar numerosísimas representaciones de toda España.



COVADONGA.— Las banderas de las Asociaciones de Padres de Familia de Santander y Oviedo que fueron benditas en la Cueva. Las portan la madrina y padrino y las acompañan los Presidentes y Secretarios de las respectivas Asociaciones.



Estación de Moreda (Aller) en la prolongación del ferrocarril Vasco Asturiano, cuya inauguración se celebra hoy. (Foto Tuero)

El presente número consta de 32 páginas

LA RADIO

Santoral y cultos

PROGRAMAS PARA HOY

RADIO ASTURIAS E A J-19

14: Emisión de sobremesa. Concierto por la orquesta.
 19: "Tannhauser" (obertura) de Wagner; "Guillermo Tell" (obertura), Rossini; "Martierra" (fragmentos), Guerrero; "La Tempranica" (fantasía), Giménez; "Una noche en Calatayud" (poema sinfónico), Luna; "Te quiero" (tango con estribillo), Canero; "Criollita de mis ensueños" (zamba), Gardel; "Palмира" (rumba cubana) Simons; "El Ama" (fragmentos), Guerrero.

Programa para mañana lunes.
 14: Emisión de sobremesa. Música variada.
 19: Concierto por la orquesta de la Estación: "Amanecer" (vals) Frigola; "Las musas latinas" Penella; "Farruca gitana" y "Angelita", A. Barrios; "Il Pagliacci" Leoncavallo, Cotizaciones de Bolsa. "El salto del pasiego" Caballero; "Serenata española" Yust; "La picarona" Alonso; "En la mezquita de Córdoba" Romero.

RADIO EMISORA GJON E. A. J.-34

Programa del día 15 de julio de 1934, domingo.
 Sobremesa.—Apertura. "Callito", López; "Sonata patética", Beethoven; "La campanilla blanca", Trumande; "a Feria de Sorotchinsk", Moussorgsky; "Culpa ble", Guiti. 14:00: Boletín meteorológico. 14:10: Números premiados en el sorteo de Pro-Infancia. 14:15: Música variada. 14:30: Cierre.
 Noche.—Apertura. "Asturiana", H. González; "La italiana en Argel", Rossini. "La Mariquita", Belvedero; "Nemita", Nieto de Molina. 22:00: Boletín meteorológico. 22:15: Programa del radioyente. 22:30: Pasatiempos y amenidades. 22:15: Música variada. 23:30: Cierre.

Programa del día 16 de julio de 1934, lunes:
 Sobremesa.—13:30: Apertura. "Diego de los Reyes, Ledesma; "Los de Aragón", Serrano; "Faraón", Wildkansky; "Y por esta calle vive", Belisario; "Los Gavilanes", Guerrero (duo). 14:00: Cambios de monedas extranjeras. 14:10: Boletín meteorológico. 14:15: Música variada. 14:30: Cierre.

Noche.—21:30: Apertura. "Capote torero", Planas. "Cavalleria rusticana", Mascagni; "La divina dama", Shilkert; "Eva", Lehar. 22:00: Cotizaciones de Bolsa. 22:10: Boletín meteorológico. 22:15: Charla cinematográfica. 22:30: Segundo concierto en fa menor. Chopin opp (21). 22:45: Noticias de prensa. 23:00: Música variada. 23:30: Cierre.

MADRID

19:30: Intermedio. "La semana literaria", por Isaac Pacheco. Música de baile. Transmisión de la "Orquesta Ibañez" que actúa en el Hotel Ritz.

20:15: Intervención de Ramón Gómez de la Serna. Continuación de la Transmisión del Hotel Ritz.

21: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Charla de actualidad científica, por don Enrique Gastard, astrónomo del Observatorio de Madrid. Concierto por el Sexteto de Unión Radio: "Al compás de tres por cuatro" (vals), Stolz; "Adoration" Filippucci; "Schubert-álbum" Schubert Zimmer; "Los descamisados" (fantasía) Chueca.

22: Ensayos sobre una nueva tauromaquia, charlas taurinas, por Gregorio Corrochano. Transmisión del concierto que ejecutará en el Paseo de Rosales la banda municipal de Madrid, dirigida por el maestro don Ricardo Villa.
 24: Campanadas de Gobernación.

ción.—De 1 a 2 (madrugada) programa para los oyentes de habla inglesa.

SEVILLA

410.4 m.
 21: Concierto de orquesta: "El capitán" (marcha), Sousa; "Serenata", Volkman; "El vuelo del moscardón" Rimsky Korsakoff; "El sombrero de tres picos" (Danza del molinero), Falla; "Rosamunda" (ballet), Schubert; "Lohengrin" (fantasía), Wagner; "Mayo", Hahn; "Ay, ay ay" Pérez Freire. Datos meteorológicos. Recital de canto: "Idilio" Cecho y Longás; "Gitana altiva", Ibarra y Millán; "Una noche en Calatayud" Curros Enríquez y Sabado; "Mira rule" Jambrina; "Vizcaya" Anglada y Castillo; "A unes ojos hechiceros", Sanz y Abad; "Rosalinda" S. de Fuentes; "Mi viejo amor" de Esparza Oteo. Flamenco.

BARCELONA

377.4 m.
 18: Concierto Orquesta Radio Barcelona: "De Almodóvar a Jaén" (pasodoble), A. Bárcena; "La mazorca roja" (selección) J. Serrano; "Volga! Volga!" (vasl) Noak; "Leyenda española" F. W. Rust; "Danza de bohemios" Godard.—18:30: Recital de canto por el tenor Pascual Albero: "Carmen" (canción) Mediavilla; "Don Gil de Alcalá" (romanza), Penella; "La moza vieja" (canción), Luna; "El ama" (romanza), Guerrero.—19: Concierto a cargo de María Teresa González, soprano y la orquesta de Radio Barcelona: "El barbero de Sevilla" (obertura), Rossini, orquesta; "Serenata inútil" J. Brahms; "Canto de amor" J. Erahms, señorita González; "Capricho vienés" F. Kreisler; "Consolación núm. 2" Listz,

sogno), Massenet; "Cuarteto de cuerda en sol mayor", Beethoven: Allegro, Allegro cantabile, Allegro, Scherzo, Allegro molto. Música de baile.

SANTIAGO

201.1 m.
 20: Retransmisión desde el Paseo de la Alameda del concierto que ejecutará la banda municipal de Santiago, dirigida por el maestro don Ignacio Rodríguez.

RADIO NORD ITALIA

368.6 m.
 18:30: Señales horarias. Comunicados.—18:40: Discos.—19:45: Concierto por la banda del Real Cuerpo del Metropolitano: "Obertura en do", Foroni; "Sicilia" Mule; "Rapsodia", Massenet; "Preudio de Siberia", Giordano; Marcha fúnebre de "Sigfredo" Wagner.—21: Concierto de música ligera.—22: Periódico hablado.

POSTE PARISIEN

312 m.
 17:50: Charla religiosa.—18:20: Periódico hablado.—18:25: Comentarios de Prensa.—18:50: Selección de la ópera "Thais", Massenet.—19:10: Music-hall dirigido por Baylay.—21:20: Noticias.

SANTOS DE MAÑANA.— Nuestra Señora del Carmen. Celebra en este día la Santa Iglesia la festividad de nuestra Señora llamada del Carmen, o del Monte Carmelo, porque de aquel santo monte.



desde donde vió el profeta Elías aquella nubecilla maravillosa, que era figura de la Virgen Santísima, trae su nombre la religión carmelitana, a la cual enriqueció la Reina de los cielos con la vestidura del santo Escapulario, que desde entonces acá ha sido la librea, el escudo y la prenda de salud de todos sus fieles devotos. Refiérese en

las crónicas que ya desde los tiempos apostólicos muchos santos hombres se juntaron en la solemnidad del Carmelo para celebrar la gloria del Señor, y dar culto especial a su Madre santísima; más cuando los sectarios del falso profeta Mahoma hicieron grande estrago en aquellas regiones, los solitarios hubieron de ocultarse en las cavernas, donde moraron hasta que los ejercicios de las Cruzadas pasaron a la Tierra Santa y persuadieron a aquellos devotos siervos de la Virgen que viniesen a las tierras de Europa; y hacia la mitad del siglo XIII, vinieron algunos de ellos en compañía de san Luis rey de Francia, quedándose unos en cierta ermita que está a una legua de Marsella y embarcándose otros con rumbo a Inglaterra, a donde el Señor les guiaba. Allí les halló y conoció por divina revelación el admirable Simón Stock, el cual habiendo abrazado el instituto de aquellos santísimos religiosos carmelitas, partió a Jerusalén, visitó con los pies descalzos los santos lugares y se detuvo seis años en el Monte Carmelo, donde se dice que la Virgen le sustentó milagrosamente. En volviendo a su patria fué nombrado por voz común de todos sus hermanos Superior general de la orden, y entonces se le apareció la gloriosa Reina de los cielos con majestad, acompañada de coros angélicos, y llevando en la mano un escapulario, que entregó al santo, diciéndole con amorosas palabras: "Toma, querido hijo, este escapulario de tu orden, como insignia de mi cofradía, y privilegio singular para tí y tus carmelitas; es una señal de predestinación y alianza de paz y pacto sempiterno. Los que con el muriesen, no padecerán el fuego eterno".

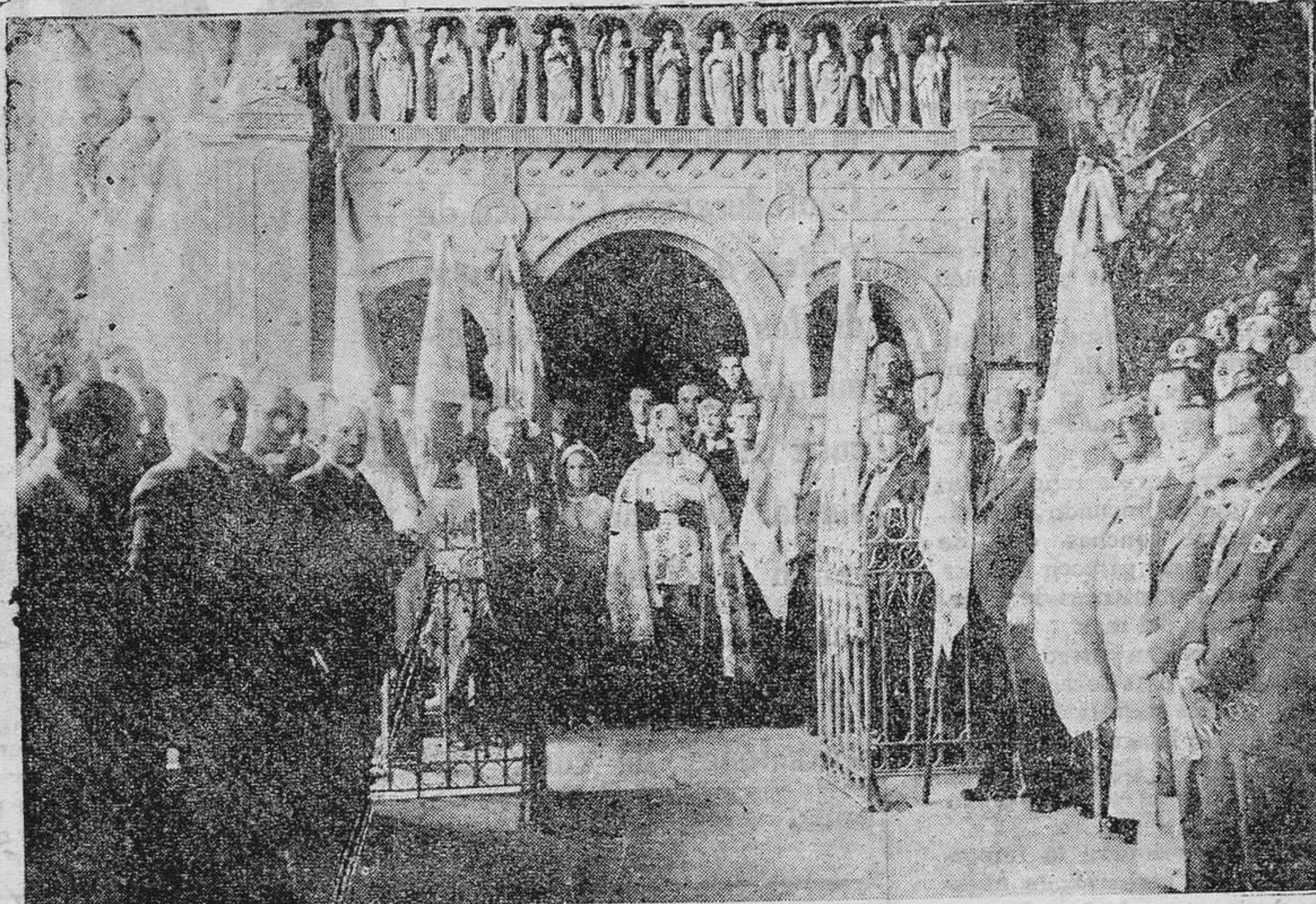
Apenas se publicó en el mundo tan provechosas devoción, y tan rica prenda, los reyes y los pueblos se vistieron a porfía el sagrado escapulario y se alistaron en la cofradía de la Virgen del Carmen, los sumos pontífices la aprobaron y colmaron de alabanzas e indulgencias.

ORACION DEL DIA.— ¡Oh Dios!, que honraste la Orden del Monte Carmelo con el título especial de tu Madre bienaventurada la Virgen María, concédenos benigno que amparados con la protección de esa soberana Señora, celebremos, merezcamos llegar a los eternos gozos de la gloria. Por Jesucristo, nuestro Señor. Amén.

SANTOS DE HOY.— San Enrique, emperador; Camilo de Lellis, cfr. Félix, ob. y mr. Jaime y Atanasio, ob y Antiocho, médico.

LA CUARENTA HORAS.— Corresponde hoy el jubileo de las cuarenta horas en la iglesia parroquial de San Juan.

*Trayes de Barrio
 Al barroces
 Pijamas
 Casa Natalio*



COVADONGA.— Bendición de banderas de Asociaciones de Padres de Familia.

orquesta; "Serenata" de Ricardo Strauss; "Thias" (romanza) Massenet señorita González; Tiempo de marcha de "Cydalise" C. Pierné, orquesta.—20: Transmisión de Hollywood Band.—21: Campanadas horarias de la Catedral. Programa de discos selectos.—22:45: Sección de ajedrez.

SAN SEBASTIAN

238.5 m.
 22: "El buque fantasma" (obertura), Wagner; "Le rouet d'Onphale" (fantasía sinfónica) Saint-Saëns; "El barbero de Sevilla" (cavatina de Rosina), Rossini; "El crepúsculo de los dioses" (narración de Sigfredo), Wagner; "Philemon y Baucis" (baucanal) Gounod; "La favorita" (spirito gentil), Donizetti; "Manon" (II

Intereses de Asturias

El instituto de Cangas de Onís

El diputado asturiano señor Muñoz de Diego recibió ayer del subsecretario de Instrucción pública el siguiente telegrama:

—En nombre del ministro tengo la satisfacción de comunicarle que han sido concedidas ochenta y siete mil pesetas para el Instituto

de Cangas de Onís y que en breve comenzarán las obras."

LA COLONIA ESCOLAR

CELORIO :— :— :— :—

Habla un chaval: —Antes no nos gustaba el chocolate. Ahora, desde que probamos el de **LA CIBELES**, almorzamoslo, merendamoslo y algunas veces cenamoslo también.

El mismo diputado recibió ayer del director general de Primera Enseñanza el siguiente despacho: "Complázome en participarle que se ha concedido una subvención de tres mil pesetas a la Colonia Escolar de Celorio (Llanes.)"

CAJAS PARA CAUDALES
 A PRUEBA DE
ROBO
FUEGO
SOPLETE
 1.000 referencias en Asturias. Es posición y venta:
HERMANOS GARCIA ALVAREZ
 Calle Campomanes núm. 10
OVIEDO

LEA USTED "REGION"

7 de Julio 1934

se clausura la asamblea nacional de P. de Familia en Covadonga

Ayer llegó don Angel Herrera, presidente de la Junta Central de Acción Católica

Los representantes de la Asociación celebran una importante reunión privada.—Interesante proposición del representante de los obreros católicos

COVADONGA.—Como la sesión de ayer noche del viernes, 13, terminó muy avanzada, cuando el periódico no pudo dedicarse a un reducido espacio, amén de hoy la reseña.

Se comenzó a las diez y cuarto de la noche y seguidamente el presidente don Fernando de los Ríos, conde de Trígona, concedió la palabra al señor Eguía, representante de Zaragoza, quien propuso que se determinase con claridad la forma de establecer relaciones entre los adultos en todas las posiciones, principalmente en las técnicas, procurando que las enseñanzas técnicas y dando en forma pedagógica las de Religión. El señor Eguía, secretario de la Asociación de Langreo, don Amaro Cuesta, defendió a continuación una ponencia referente a la Enseñanza Post-Escolar.

El representante de Avila leyó un informe sobre "La redención del niño por medio de la enseñanza". Propone al efecto la creación de un Patronato. El representante de Cádiz expone el significado de la ponencia de las observaciones sobre el "Instrucción primaria". El representante de Avila leyó un informe sobre "La redención del niño por medio de la enseñanza". Propone al efecto la creación de un Patronato.

El secretario general da lectura a la ponencia del Consejo directivo sobre modificación de los Estatutos. Intervienen en el debate los señores Vidal, representante de Albacete, Locanda, de Bilbao, Torrado, de la Coruña, y Almela, de Murcia.

Finalmente, queda aprobada la modificación del artículo sexto, como también la del párrafo segundo del artículo octavo y la de los artículos diez y once. Seguidamente se pone a discusión la revisión del programa de Acción Confederal, aprobado en la segunda asamblea y ratificado por la tercera. Interviene el señor Torre de Rodas, como ponente. A continuación, los señores Castillo, representante de Anguera, Lecada, de Bilbao, Sepanis, de Madrid y González Regueral, de Valladolid.

El señor Azpiazu, de Alava, lee una ponencia sobre "libros y folletos sponográficos y espectáculos públicos". El señor Castillo propone que el Consejo estudie las ponencias y después dé cuenta de su resolución a las asociaciones respectivas.

Intervienen los señores Sopranis, de Madrid; Beñara, de San Sebastián, y Carsi, de Vigo. El secretario general, señor Torres de Rodas, recoge las indicaciones de todos y propone que, en vez de proceder por secciones parciales y aisladas, se realice una labor coordinada, incluyendo en el programa confederal la lucha contra la pública inmoralidad en todos sus aspectos. Así se acuerda y con la adición propuesta por el señor Torres de Rodas queda aprobado el programa de Acción Confederal.

Se levanta la sesión a las once y media de la madrugada.

REUNION DE REPRESENTANTES

COVADONGA.—A las nueve y media de la mañana, en el salón de actos del Hotel Pelayo, da comienzo la reunión privada de representantes, para tratar del Programa de Acción Confederal. Preside el Marqués de la Bastida.

El secretario general da lectura a la ponencia del Consejo directivo sobre modificación de los Estatutos. Intervienen en el debate los señores Vidal, representante de Albacete, Locanda, de Bilbao, Torrado, de la Coruña, y Almela, de Murcia.

Finalmente, queda aprobada la modificación del artículo sexto, como también la del párrafo segundo del artículo octavo y la de los artículos diez y once.

Seguidamente se pone a discusión la revisión del programa de Acción Confederal, aprobado en la segunda asamblea y ratificado por la tercera. Interviene el señor Torre de Rodas, como ponente. A continuación, los señores Castillo, representante de Anguera, Lecada, de Bilbao, Sepanis, de Madrid y González Regueral, de Valladolid.

El señor Azpiazu, de Alava, lee una ponencia sobre "libros y folletos sponográficos y espectáculos públicos". El señor Castillo propone que el Consejo estudie las ponencias y después dé cuenta de su resolución a las asociaciones respectivas.

Intervienen los señores Sopranis, de Madrid; Beñara, de San Sebastián, y Carsi, de Vigo. El secretario general, señor Torres de Rodas, recoge las indicaciones de todos y propone que, en vez de proceder por secciones parciales y aisladas, se realice una labor coordinada, incluyendo en el programa confederal la lucha contra la pública inmoralidad en todos sus aspectos. Así se acuerda y con la adición propuesta por el señor Torres de Rodas queda aprobado el programa de Acción Confederal.

A las once menos cuarto se suspende la sesión, por diez minutos, a fin de que los representantes puedan cambiar impresiones respecto a la elección de vocales para el Consejo Directivo de la Confederación.

Reanudada la sesión, se procede a la elección directa, que da el resultado siguiente:

Reelegidos: Marqués de la Bastida, don Joaquín Espinosa, don Manuel Cano Baranda, don Romualdo de Toledo, don Francisco Orfilla, don José María Tamayo y don Pedro Torrado. Nuevos vocales: don Alfonso Ruiz Así, don Luis Zulueta Pereda Vivanco, don José Ramis de Aydeflor, don José Rivera Lama y don Manuel Capa Deusto.

El representante de Málaga propone un voto de gracias para el Consejo Directivo, Secretariado y personal subalterno. Así se acuerda por unanimidad y seguidamente se levanta la sesión, a las once.

A las once y media, bajo la presidencia del Conde de Trígona, se abre la sesión dedicada a deliberar acerca de la segunda parte del tema fundamental de la Asamblea, titulada así: "La enseñanza secundaria", cuyo ponente es el catedrático y vocal de la Junta de la F. A. E. y redactor de enseñanza del Consejo Editorial de "El Debate", don Luis Ortiz Muñoz, quien comienza diciendo que en la reforma de la segunda enseñanza importa, ante todo, la transmutación esencial de su carácter educativo y pedagógico.

EL PADRE HERRERA

Intervino a continuación el Padre Herrera, que al levantarse a hablar es acogido con grandes aplausos. Comienza felicitando al señor Ortiz Muñoz y dice que su ponencia es un estudio serio de lo que se debe hacer en segunda enseñanza.

Afirma que al lograr el reconocimiento del valor formativo de las humanidades hemos ganado una batalla los católicos. El mismo Fernando de los Ríos ha confesado, sin querer, el fracaso de la Institución Libre de Enseñanza al decir que el Bachillerato debe tener ese carácter formativo, es decir, el que tuvo entre nosotros hasta el siglo XVIII.

Sin embargo, hemos de ceñirnos a la realidad y la realidad es la lucha. Vosotros sois cavernícolas. (Risas.) Y ahora más que nunca, puesto que habéis venido a la gruta de Covadonga. Pero sed cavernícolas como Pelayo, para vencer en la lucha entablada. Yo confío que así será, entre otras razones, porque hoy podemos decir ya que la Confederación Católica de Padres de Familia de España es la mejor de Europa. En La Haya, por ejemplo, he oído decir esto: "Tenemos mucho que copiar de la Confederación española de Padres de Familia". Y, en efecto, os están copiando. Y en Francia: "Los padres de familia españoles aciertan al defender la escuela primaria. Han hecho más ellos en tres años que nosotros en veintisiete".

Tenéis que trabajar. Mirad cómo trabajan vuestros adversarios. La masonería ha llevado al Parlamento, en las filas del partido de izquierda más fuerte, el socialista, a tres hombres para su lucha contra la enseñanza católica; Llopta, para la primera enseñanza; Amós Sabrás, para la segunda; Fernando de los Ríos, para la Universitaria. La consigna es arrebatar la enseñanza a la Iglesia y hay que reconocer que ésa es una actitud sabia, desde el punto de vista de la Masonería.

¿Y cuál debe ser la actitud vuest...

La encaminada al desarrollo de una doble labor: social y técnica. La social, con la multiplicación de centros. En cuanto a la técnica, nuestros adversarios la tienen muy bien estudiada: de ella depende todo. Así, aduciendo las condiciones técnicas de sus centros, obtienen las pesetas necesarias para sostenerlo.

Pero nosotros hemos de hacer notar la superioridad técnica de los centros católicos españoles de enseñanza, cuyo presupuesto anual asciende en conjunto a cien cincuenta millones de pesetas, que salen de los bolsillos de los Padres de Familia. Hay que darles valor parlamentario; hay que proclamar que son de primera categoría nuestros centros y nuestras colecciones de textos y nuestra revista pedagógica, como lo reconocen hombres ajenos a nuestro grupo.

Hay que darles todo su valor parlamentario y todo su valor social, para reclamar el derecho que tenemos a la libertad y a la protección del Estado, de la que gozan en otros países las instituciones docente privadas similares a las nuestras. Tenemos el Colegio de Curia, en Portugal, que en diversos aspectos se halla a la altura de los Colegios Ingleses; es un ejemplo de lo que podemos hacer y, sin embargo, no hemos hablado nunca de esto en el Parlamento. (Muy bien.)

Por lo que se refiere a los exámenes, hemos ganado ya la mayor batalla: sin embargo, parece como si nuestros diputados, desde hace cuarenta años, tuvieran pánico a hablar en el Parlamento de temas de Instrucción pública, pues nadie ha dicho allí todavía que el absurdo sistema de exámenes vigente en España no existe

en ninguna parte más que aquí. Los Padres de Familia deben decir a los jefes de las minorías afectas a nosotros: "En las próximas elecciones, es necesario llevar a la Cámara más técnicos, que cuando se discutan estas cuestiones den sensación de seguridad en el Parlamento". Hagamos notar nuestros valores. A mí me ha parecido bien el discurso que acerca de la segunda enseñanza pronunció en las Cortes don Fernando de los Ríos, pero ¿qué duda cabe de que el que acabamos de oír, sobre el mismo tema, a Ortiz Muñoz, vale, por lo menos, diez veces más? (Muy bien, muy bien.—Grandes aplausos al señor Ortiz Muñoz.)

En el extranjero los centros privados obtienen títulos. Hace poco, decía el señor Sabrás que debemos reformar nuestra segunda enseñanza, imitando la de Bélgica. Y es lamentable que en aquel momento no haya habido quien le dijera: "Muy bien, pero en Bélgica dan el grado de Bachiller los Jesuitas y los Hermanos de las Escuelas Cristianas y los Benedictinos". (Muy bien.)

El Padre Herrera expone a continuación los sistemas docentes alemán, francés, inglés y se muestra partidario de este último que se halla inspirado en el sistema clásico español. En los colegios ingleses ha podido apreciar claramente la influencia del antiguo colegio español de Villagarcía de Campos, del siglo XVIII. Los ingleses dan un valor predominante a la vida religiosa y la formación clásica, y cuidan la educación física y la educación social. Así hemos de hacer nosotros y hemos de atender al espíritu patriótico, porque si en algún centro no lo hubiera, sería preferible cerrar lo. (Aplausos.)

No creo conveniente el bachillerato único. Aboga por la supresión de los exámenes parciales y su sustitución por el examen de madurez. Hay profesores de sobra; en el extranjero van a buscarlos donde los haya, sin el pánico que aquí se observa a la sotana. Muchos religiosos eminentes, catedráticos en Universidades extran-

(Continúa en la página 28)

MANJAR EXQUISITO sólo se obtiene con el aceite puro de oliva

SEÑORA:

MANJAR EXQUISITO sólo se obtiene con el aceite puro de oliva

TEATRO CAMPOAMOR

Gran compañía de comedias

FIFI MORANO-FERNANDO PORREDON

A las CUATRO. Precios popularísimos. BUTACA DE PAREDOS PESETAS. Exito de la comedia de Luis de Vargas

ARLEQUIN, LA POBRE. Extraordinario éxito de risa.

A las 7 y cuarto y 10 y media, ¡ACONTECIMIENTO TEATRAL EXTRAORDINARIO ESTRENO de la delicada comedia de los hermanos QUINTERO CINCO LOBITOS.

Mañana, lunes, DESPEDIDA DE LA COMPANIA. PRECIOS POPULARISIMOS. BUTACA DE PATIO, 2,50. ESTRENO del gracioso sainete: LA MARQUESONA.

El Chocolate de la merienda

Chocolate con leche, de Elgorriaga! Rico, cacao; leche pura. Sabroso y nutritivo.

Otras clases de Elgorriaga: PRIMOR. - N. P. U. CUMBRE. - MANÁ. ALMENDRADO.

CHOCOLATE CON LECHE

Elgorriaga

TABLETA 175 GRs. PTAS. 1,25

El director del Macelo se preocupa de su máximo rendimiento

Propone el arriendo de un local para saladero de pieles

Una alcantarilla que ofrece peligro para la salubridad pública.--El vecindario puede formular denuncias al delegado municipal

Hace ya tiempo que el Ayuntamiento tiene aprobado el proyecto de construcción de una alcantarilla en la prolongación de la calle de la Independencia para recoger las aguas residuales procedentes de las casas de reciente construcción de la Argañosa, y a pesar de estar autorizadas las obras por la Compañía del ferrocarril del Norte, aún no se empezaron los trabajos.

El alcalde ha recibido ayer una comunicación de la Comisaría del Estado en los Ferrocarriles del Norte, dándole cuenta de haber recibido un escrito de los ferroviarios quejándose del peligro que supone para la salud pública el permitir que las referidas aguas discurren libremente por la cuneta del ferrocarril.

Como está próximo a terminarse el plazo que se concedió al Ayuntamiento para proceder al saneamiento de dicho lugar, le envía este recordatorio para que en plazo breve se lleven a la práctica las proyectadas obras de la referida alcantarilla.

EL SALADERO DEL MATADERO

El director del matadero remitió un escrito al alcalde proponiéndole el arriendo del local destinado a saladero para poner en sal las pieles del ganado bovino sacrificado en dicho establecimiento.

UNA RECLAMACION

Don Enrique Mena Martínez, presentó una instancia reclamando contra la liquidación del impuesto de alcantarillado, en la que se consigna una cantidad superior a la que tiene que satisfacer.

UNA BAJA

Don José Antonio Calcova, solicita se declare baja en el padrón de badenes, uno de la calle de Foncalada.

RECEPCION DE OBRAS

Ha sido aprobada la recepción provisional de las obras de construcción de las siguientes alcantarillas:

La de la Bolgacina; la de la carretera del Cristo a la gran Avenida; de la Avenida del Vinjoy, desde Pérez de la Sala a la carretera de los Monumentos.

TASACION DE TERRE

NO

Fué aprobada la tasación hecha por el ingeniero municipal del terreno que la Sociedad Popular Ovetense solicita adquirir para el plazamiento de la caseta de transformación en el tercer depósito de aguas.

DENUNCIAS DEL VECINDARIO

CINDARIO

El interventor delegado nos envía la siguiente nota:

"La Corporación acordó autorizar la publicación del siguiente anuncio que remite el interventor encargado de la inspección de cuentas en el Excmo. Ayuntamiento de Oviedo:

Próxima la fecha en que se terminará la inspección de cuentas en el Excmo. Ayuntamiento de

Oviedo, que nos fué encomendada por el Excmo. Sr. gobernador civil de la provincia, se hace público para que las personas interesadas en la Administración municipal puedan formular ante esta Delegación, de palabra o por escrito cualquier denuncia sobre hechos correspondientes a la actuación desde primero de enero de 1931 hasta la fecha, que a su juicio pudiera constituir alguna anomalía o perjuicio para los intereses municipales.

Necrológicas

Doña Dolores Alvarez García

Ha causado gran sentimiento en la ciudad la triste nueva del fallecimiento de la virtuosa señora doña Dolores Alvarez García, viuda de Vega, vinculada a una muy estimada familia que goza de gran ascendiente en la ciudad.

Se distinguió siempre por sus sentimientos caritativos y fué en el hogar la madre buena que supo encauzar por la vida del trabajo a sus hijos, quienes lograron conquistar extraordinario prestigio en el comercio al que dedican sus actividades fervorosamente.

Tanto a los funerales por el alma de la finada, como a la conducción de sus restos a la última morada, asistió numerosa concurrencia, testimonio de permanente feherente de las simpatías y afectos con que contaba la finada y cuentan hoy sus familiares.

Al dolor que produjo este óbito nos adherimos cordialmente, expresando el testimonio de nuestra condolencia a sus hijos, doña María, don Fernando, don Ricardo, don Manuel y don Francisco, acreditado comerciante de esta plaza; hijas políticas, doña Margarita Penichet, doña Concha Benito, doña Emma Masse y doña Dolores de la Fuente; hermanas políticas, doña Felisa Baragaño, Sor Amalia y Sor Dolores Vega, hermanas de la Caridad, y deseándoles resignación para sobrellevar tan rudo golpe.

Descanse en paz la caritativa y bondadosa señora doña Dolores Alvarez García!

Doña María Luisa Pérez

El viernes se ha cumplido el primer aniversario del fallecimiento en Pola de Gordón de la bondadosísima y virtuosa señora doña María Luisa Pérez López, que pagó su tributo a la muerte en plena juventud después de una vida consagrada por entero al hogar del que hizo un verdadero culto.

Halló la muerte cuando procuraba hacer frente a una insidiosa dolencia.

Al renovarse el dolor en sus

UNA PROCESADA CON NOMBRE SUPUESTO

Anteayer compareció ante el Tribunal de urgencia, una mujer procesada por atentado, que al ser detenida dió el nombre de María Novella Iglesias, y así continuó figurando en el sumario.

Ayer se presentó en esta Redacción el padre de María Novella, manifestándonos que su hija falleció en el mes de Marzo del año 1929, como justificó con el documento que acredita haber sido inhumado el cadáver en el cementerio del Salvador.

A lo que parece el nombre de la desampnensiva procesada es el de Oliva Menéndez Alvarez.

Ampliación del período voluntario de recaudación de cédulas

La Comisión gestora, en su última reunión, tomó los siguientes acuerdos:

Se aprueban las cuentas de los Tribunales Tutelares de menores de Madrid y San Sebastián, por estancias de menores de esta provincia.

Se concede el beneficio de pobreza a Emilio Alvarez, de Cangas del Narcea para estancia de su hija Consuelo en el Hospital provincial, y a Enrique Rivero para su hijo Amador.

CEDULAS

Se acuerda interesar de los Ayuntamientos de Gijón, Caso, Teverga, Avilés, Castrillón, Illas, Langreo y Siero que designe persona para recoger las cédulas y abrir en dichos concejos el período voluntario de recaudación, por espacio de cuatro meses en Gijón y dos en los demás Ayuntamientos.

Se amplía el plazo de recaudación en período voluntario en los Ayuntamientos de Cabranes, Ponga, Allande e Illano, hasta el 31 de agosto del corriente.

Transcurrido el plazo del período voluntario, correspondiente a los Ayuntamientos de Oñis, Taramundi, Villayón, Degaña, Riosa, Grandas de Salime, Villanueva de Oscos, San Martín de Oscos, Bimenes y Morcín, se acordó declararlo cerrado y abrir el ejecutivo.

Se estima la reclamación interpuesta por don José María Sánchez del Vallado, vecino de Gijón.

DISTRIBUCION DE FONDOS

Se estima la reclamación de José María Rocas González, de Sama de Langreo, que reclama contra el procedimiento de apremio. Se aprueba la distribución de fondos para el presente mes, importante 1.056.368,42 pesetas.

Se acuerda aumentar los pagarés y el establo en los ferrenós de la Cadellada, lo que supondrá un aumento en las obras de dos mil pesetas.

Accediendo a lo interesado por el pensionado de mérito en la sección de pintura, don Luis Parado Díaz, se acordó que quede en suspenso el disfrute de la pensión durante el tiempo que dure el trabajo que se hallan realizando y que se reanude cuando emprendan de nuevo su viaje de estudios.

Se acuerda reconocer el derecho de doña Luzgarda Peña García a disfrutar la pensión vitalicia de 1.400 pesetas como viuda del practicante don Fermín Alvarez.

Se encarga a don Wenceslao Nicieza para hacer efectivo por la vía de apremio el importe de los créditos que tienen pendiente los Ayuntamientos por el concepto de contingente provincial, mortuoria y aportación forzosa.

Se acuerda expedir un libramiento de 6.000 pesetas para con-

servación y reparación del Sanatorio Marítimo de Candás.

Se acuerda adquirir un contador de agua para el mencionado Sanatorio.

Se expide un libramiento de cinco mil pesetas para continuación de las obras de elevación de un piso en la parte Norte de la Residencia provincial.

Otro de cinco mil pesetas para continuar las obras de construcción de las viviendas del campataz de la Vaquería de la Cadellada.

ENFERMOS CON CAMA EN EL HOSPITAL

- Josefma Martínez, San Martín del Rey Aurelio; Rosario Méndez Cuervo, Luarca; Concepción Fernández Alonso, Tapia; Amparo Sánchez Fernández, Belmonte; Amador Rivero Traviesas, Ponga; Anastasia Padrino Llano, Piamellera Baja; Alberto Martínez Boda, Ribadesella; Agustín Iglesias, Avilés; José Fernández Trubia, Oviedo; Olvido Fernández Fanjul, Hevia; Siero; Rogal González, Tudela Veguín; Elías Díaz Gutiérrez, Santa Eulalia; Elvira Riesgo Blanco, Las Regueras; Ramona Rodríguez Gijón; Josefa Martínez, San Martín de Oscos; Florentina Rodríguez, Avilés; Argentina Huergo, Gijón; Amparo Díaz Rodríguez, Infesta; Carmen García Fernández, Castrillón; Fernando Puente, Campa de Oñis; José Castaño Iglesias, Cangas del Narcea; José Quintineo; David Toge, Nava; Concha Laniellés, Cangas de Onís; Manuel Patallo, Gardo; Ludovico García Méndez, Oolniego; Amador Gorgoso, Mieres; José Carral, Oviedo; Rita Pérez Fernández, Piloña; Delfina González, Turis; Rosario Vigil Fanjul, La Carrea; Siero; Senén Fernández, Morcín; Josefa Alvarez, Mieres; Teresa Trapiello, Mieres; Oliva González, Oviedo; Ramona Otero, Piamellera Alta; Matilde Penado, Mieres; Nieves Rey, Mieres; José Arias, Cangas del Narcea; Estrella Menéndez, Proaza; Margarita Cambor, Morada; Mercedes Hidalgo, Oviedo; Estela Suárez, La Felguera; Ramona Vázquez, Caranga, Proaza; Amador Lino Fernández, La Foz, Morcín.

GRAN Circo Feijó

HOY DOMINGO 15 JULIO 3 ULTIMAS Y DEFINITIVAS FUNCIONES A LAS 4,30 TARDE ULTIMA MATINEE INFANTIL A LAS 7 GRAN MODA A las 10,30 función extra DESPEDIDA Adios a Oviedo de la Compañía

riqueza pesquera y la industria de conservas

El gráfico que aquí ofrecemos a los lectores de REGION, da idea de la magna riqueza que supone la industria pesquera para nuestra provincia. En él se ve que el año pasado, de mil novecientos treinta y tres, produjo la suma de

18.083.535,26

Quiere decirse que más de diez y ocho millones de pesetas han atraído a Asturias esos humildes pescadores que, modestamente vestidos de azul Mahón, vemos traficar y luchar con remos y aparejos buscando por buscar una variedad a la monótona vida de la población, nos lanzamos hacia los puertos de la costa. Cuando ellos, que son siempre tan buenos, quitan su boina para saludarnos con el tradicional "buenas tardes les dé Dios", no reparamos en descu birnos también nosotros. Y, si es posible, descubramonos nosotros antes....

LOS FAROS DE NUESTRA COSTA



El faro de Cabo de Peñas.

En el litoral asturiano se hallan establecidos trece faros, desde Tapia hasta la Punta de San Emeterio en la ría de Tinamayor. Su emplazamiento y características se consignan en las respectivas páginas.

Cuatro de ellos son de tercer orden; dos, de cuarto; tres, de quinto y tres, de sexto.

De primer orden existe el faro de Cabo de Peñas, cuya fotografía encabeza estos renglones.

Sus características son: alumbrado de petróleo, luz de incandescencia, grupo de tres relámpagos blancos cada quince segundos, visible a 34 millas. Tiene dos torres para su servicio.

Para las atenciones de los trece faros mencionados están 10 torreseros y aparte de sus sueldos, invierte el Estado en este servicio pesetas 39.502 al año, sin incluir el faro de Santa Catalina, en Gijón, que depende de la Junta de Obras de dicho puerto.

En su propósito de rendir a la provincia el máximo homenaje de atención y ayuda espiritual, el martes publicará REGION otro extraordinario dedicado a

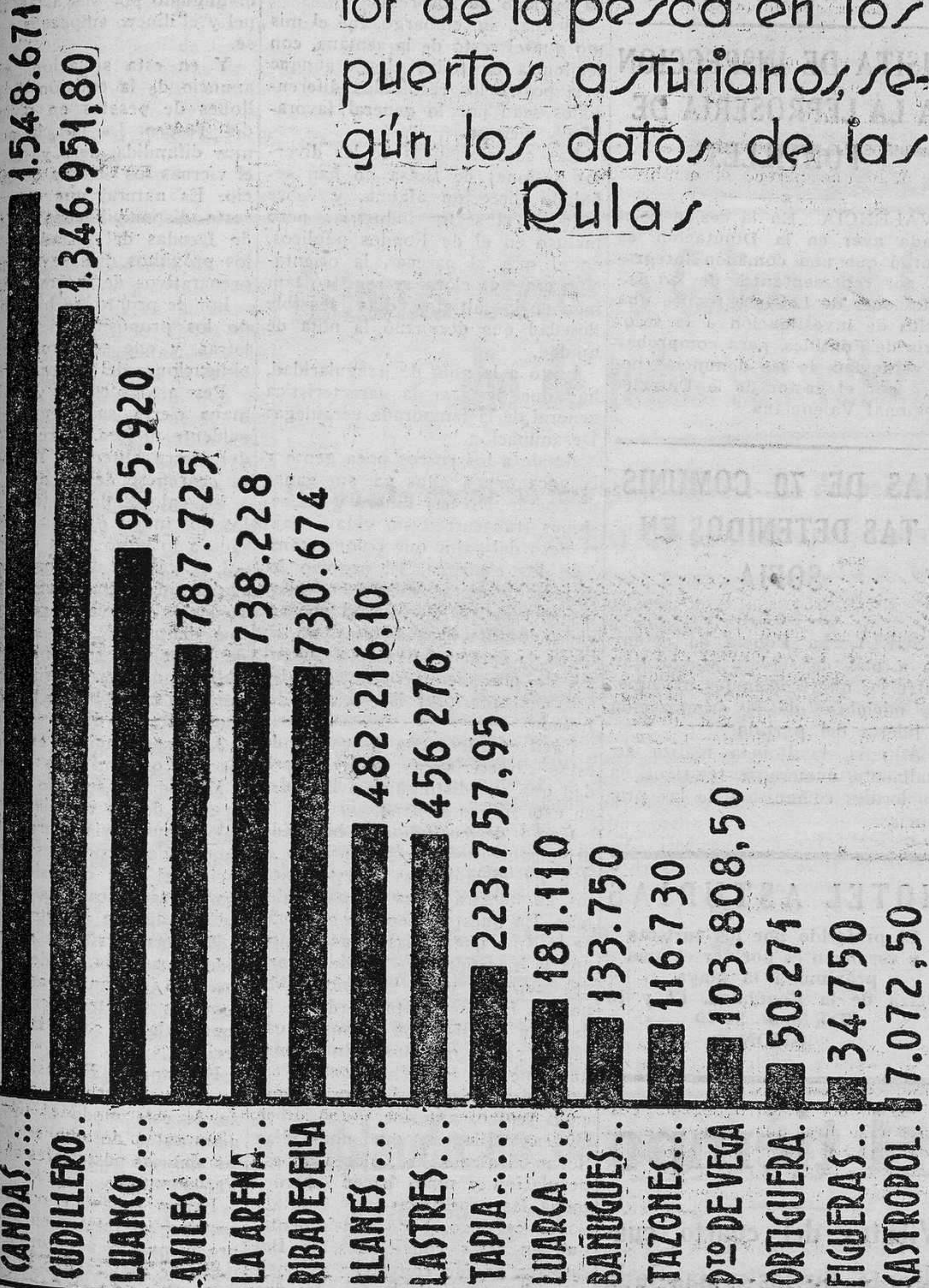
CANGAS DEL NARCEA

como en tiempo oportuno atenderá igualmente con el debido entusiasmo a los demás pueblos del Principado, todos en pugna con el anhelo de superarse a sí mismos en progreso, cultura y fraternidad

10.215.623,41
ptas.

GRAFICO

representativo del valor de la pesca en los puertos asturianos, según los datos de las Rulas



La industria asturiana de conservas

La pesca que se obtiene en las costas ha dado lugar a la creación en ellas de importantes fábricas de conservas y salazones.

La industria pesquera y cinco asciende el número de fábricas establecidas en el litoral, 36 de conservas y salazones y 39 de salazones.

Representa el capitán invertido en ellas la suma de "treinta y cinco millones de pesetas" aproximadamente.

La ocupación en esta industria tres mil obreros de ambos sexos cuyos jornales a razón de 120 pesetas el hombre y de tres pesetas las mujeres y a base de 300 días del año, en las fábricas desarrollan su actividad, suman la respetable cifra de "cinco millones y medio de pesetas".

La producción de conservas de anchoa puede estimarse en "siete millones" de kilogramos y "en cinco millones" las salazones que se elaboran con un

valor aproximadamente de "veintidós millones de pesetas".

De dicha producción se consumen en España "cinco millones" de kilogramos y el resto se exporta al extranjero, o sea los otros "doce millones", siendo las naciones principalmente consumidoras Estados Unidos de América, Cuba, Méjico, Brasil, República Argentina, en América, Italia en Europa y Egipto en África.

Claro está que las cifras precedentes oscilan según la abundancia y escasez de la pesca.

INDUSTRIAS CONEXAS

Tiene íntima relación con esta industria la de fabricación de la hojadelata para la elaboración de los envases. Estas fábricas radican en Galicia, Santander y Cataluña, y ellas surten a la mayoría de los fabricantes de conservas, pe-

ro algunos de éstos, unos cinco o seis, cuentan con talleres propios para la fabricación de sus envases y otros disponen de máquinas que preparan determinada clase de envases, así como de taller para la barrillería de madera que consumen en cantidad crecida con destino a los escabeches, que se envían en su totalidad a las provincias del centro de España.

Dos litografías, una en Gijón y otra en Luarca, proporcionan a las industrias que producen los envases la hojadelata litografiada, constituyendo ésto una importante faceta de la actividad de dichos talleres de litografía.

TRANSPORTES PROPIOS

Disponen, los fabricantes de un

crecido número de camiones para movilizar la pesca que se compra en puertos distintos de aquéllos en que radican sus factorías, así como para llevar a estaciones y puertos exportadores al extranjero los productos destinados al consumo en otras provincias y naciones.

SITUACION ACTUAL

La industria se halla al presente estacionada. La crisis y el marasmo por que atraviesa han sido causa del cierre de seis fábricas, sin que en periodo de tres años se hayan abierto más que cuatro fábricas de salazones en Ribadesella y Luarca.

Ha disminuido intensamente la exportación a la Argentina en cuyo mercado los créditos bloquea-

dos absorben capitales de cuantía perturbando hondamente su retención a los fabricantes interesados.

Uno solo de ellos tiene en España créditos pendientes por valor aproximado de "seiscientos mil pesetas" y la cifra que representa el total bloqueado de cantidades a los conserveros asturianos es muy elevada.

La anchoa de la costa cantábrica tiene muy significados estimación y mayor aprecio y valor que la de otras procedencias, mas a pesar de ello en el mercado italiano que es un cliente extraordinario, se producen repentinos descensos en las cotizaciones por la concurrencia de producto de otras procedencias.

Tal es en síntesis el aspecto que ofrece la importante industria de conservas y salazones que se halla establecida en nuestro litoral.

Anúnciese en REGION

No hay propósito de modificar las plantillas de funcionarios

Será incompatible el servicio al Estado con otra profesión

La emisión del Tesoro se verificará el día 18.--Curso de las negociaciones con Rusia. -- Rumanía hizo ofertas de petróleos

MADRID.— Hemos visitado al ministro de Hacienda para preguntarle acerca de varias cuestiones de actualidad:

Empezamos diciéndole que hemos oído tenía el propósito de gravar los derechos pasivos.

—No es eso de lo que se trata contestó.— Mi propósito es imponer un impuesto inversamente proporcional al tiempo del servicio activo, prestado por los beneficiarios de estas pensiones. Claro es que aquellos que hubieran agotado totalmente el tiempo de su servicio activo, no verán gravadas sus pensiones; la carga para éstos será igual a cero. En cambio el impuesto se establecerá para aquellos que no hubieran agotado totalmente el tiempo de su servicio y que hubieran obtenido la jubilación con anterioridad a este plazo mínimo.

Además el impuesto será directamente proporcional a la fortuna del beneficiario. Esto ateniéndose al principio de que, pensión por jubilación, es una pensión de carácter alimenticio. El Estado, desde luego, debe subvenir a las necesidades, pero no puede pagar lujos.

—¿Cuándo comenzará a regir esto?

—Desde luego, mi propósito es que empiece a regir en 1935, con los nuevos presupuestos.

UN HOMBRE, UN PUESTO

—Y en relación con esto, ¿desmienta usted también que el ministro tenga el propósito de modificar las plantillas de funcionarios públicos?

—Nada tienen que temer los funcionarios públicos por su actual situación. Me propongo hacer un estudio este verano con el fin de ir simplificando trámites burocráticos en los servicios, y descongestionar de este modo las funciones. Con estas modificaciones, indudablemente sobraría gente y tendría que ir a la excedencia forzosa aquella parte del personal cuyos servicios no sean necesarios. Tengo, además, otros propósitos: el de declarar totalmente incompatible el servicio del Estado con cualquier otra profesión. De este modo quiero evitar que existan funcionarios que dedican la mayor parte de su tiempo a sus ocupaciones privadas y dejan para el servicio público retazos del tiempo que deberían dedicarle. Los funcionarios que cobren seis o siete mil pesetas, un sueldo modesto, no tienen nada que temer. Pero aquellos cuyas ocupaciones privadas les producen elevadas sumas, deberán forzosamente optar entre el servicio privado y el servicio público.

—¿Y cómo se hará esta división de servicios?

—Para ello existirá, en primer lugar, el sistema de declaraciones con la sanción correspondiente a quien falte a la verdad. Montaremos, además, el servicio correspondiente para llevar a la práctica estas medidas.

SANEAMIENTO DE SERVICIOS

—¿Y cómo se hará esta división de servicios?

—El ministro de Hacienda sigue diciéndonos:

—El Gobierno tiene el decidido propósito de llegar al saneamiento de los servicios y dignificar a la vez la situación de los funcionarios. Para esto, si es preciso, se aumentarán los sueldos; pero a la

vez, habrá que reducir en gran parte los gastos de personal. Forzosamente había que poner un freno a la corriente de gastos que existe en estos últimos tiempos.

—¿Cuándo empezarán a regir estos proyectos?

—Hasta ahora, no son más que propósitos que están en estudio, pues no son ni siquiera proyectos de ley.

—Desde luego—nos dice el señor Marraco—, mi criterio es que empiecen a regir para el próximo año de 1935.

EMISION DEL TESORO :

Sobre la emisión de Tesoros, el ministro de Hacienda nos manifiesta que la fecha de emisión será el día 18.

—Por cierto, que he visto recogidas imperfectamente las declaraciones que hice ayer a la salida del Consejo. El tipo de emisión no es de 90 por 100, sino a la par. El tipo de 90 por 100 es sólo para la pignoración.

LAS NEGOCIACIONES CON

RUSIA :— :— :— :— :—

—¿En qué estado se encuentran las negociaciones con Rusia?— preguntamos al señor Marraco.

—Las negociaciones en este momento, están pendientes del nombramiento de representante acreditado nuestro en Rusia. Precisamente con este objeto, ha ido llamado ya nuestro embajador en Berlín, señor Zulueta. En esta cuestión seguiremos el criterio ya expuesto por el Gobierno en las Cortes, pues no hay razón alguna que se oponga a esta solución.

—¿Como base para las negociaciones comerciales?

—Sí, como principio. Claro es que Rusia tendrá que comprarnos algo.

EL PETROLEO :— :— :—

—Y del petróleo, ¿qué hay?

—Rumanía nos ha hecho ofertas interesantes. Rusia no pudo servir al Monopolio todo lo que debía. La semana que viene vendrán a Madrid los delegados de Rumanía y con ellos se entablarán negociaciones para el suministro. Rusia, por su parte, nos puede comprar a nosotros y compensar de esta manera las compras que le pudiéramos hacer de petróleo.

—¿Y las negociaciones con Rusia se seguirán entretanto?

—Las negociaciones posiblemente se seguirán simultáneamente en París con los representantes rusos.

SE PROCESA A 43 PERSONAS DETENIDAS EN LOS LOCALES DE F. E.

MADRID.—El juez, señor Luján, se personó ayer mañana en la Cárcel Modelo en donde realizó diversas diligencias relacionadas con las detenciones practicadas en el domicilio de Falange Española. Como consecuencia de las mismas, el juez dictó auto de procesamiento por reunión ilegal contra los cuarenta y tres detenidos.

UNA MINA DE NAFTA EN CHINCHILLA

ALBACETE.— Es tema de todos los comentarios el descubrimiento de una mina de nafta en el término de chinchilla. El denunciante de la mina, Eduardo Ramos, ha manifestado que la nafta emana a la superficie del terreno, lo que facilita los sondeos para encontrar el depósito de donde procede. Dice que es el venero más importante de España y que quizá compita con los del extranjero. La mina está en una finca particular, que está siendo visitadísima estos días.

VISITA DE INSPECCION A LA LEPROSERIA DE FONTILLES

VALENCIA.— En la sesión celebrada ayer en la Diputación, se acordó que una comisión integrada por representantes de las Diputaciones de Levante realice una visita de investigación a la leprosería de Fontilles, para comprobar la veracidad de las denuncias hechas por el gestor de la Derecha Regional Valenciana.

MAS DE 70 COMUNISTAS DETENIDOS EN SOFIA

SOFIA.— La Policía ha detenido a más de setenta comunistas entre los que figuran los principales miembros de la organización y líderes del partido.

Además, la Policía realiza actualmente numerosos registros en los locales comunistas de las provincias.

HOTEL ASTURIAS

El preferido por los turistas y veraneantes por ser el más próximo a la playa. Plaza de la República, 12 y 13 Teléfono 31-10 GIJON

El tiempo

Vientos del cuarto cuadrante, lluvias y marejada

MADRID.—El servicio meteorológico nacional facilitó el siguiente estado general del tiempo:

“La borrasca de Escocia se trasladada al Mar del Norte, y por el Sur de Escandinavia y el Báltico hay una zona de presiones bajas.

También hay presiones bajas en el Mediterráneo que ocupan todo el mar Tirreno. Las presiones altas del Atlántico están sobre las Azores, extendiéndose hacia el Norte. Por encima del paralelo 50.

Tiempo probable en Cantabria y Galicia: Vientos del cuarto cuadrante, lluvias y marejada.

Duero, Centro y Extremadura: Buen tiempo, de cielo con pocas nubes.

Cataluña, Levante y Baleares: Cielo con nubes, tiempo inseguro. Resto de España: Buen tiempo.

Temperaturas extremas: Máxima de 39 grados en Sevilla y Córdoba; mínima de 10, en Soria. En Madrid: La máxima fué de 33 grados y la mínima de 18.”

Resultados favorables en la semana

HUBO TENDENCIAS DE TODAS CLASES

MADRID.— Acuso el mercado vigorosa alza en la semana anterior. ¿Cómo ha respondido la Bolsa esta última, septena, después de aquellos alentadores en los que parecía adivinarse un porvenir lisonjero?

Llegamos al final de la semana después de continuas e inintermitidas irregularidades. Era preciso esperar hasta el último momento, porque el curso del mercado estaba cuajado de sorpresas.

El final, sin embargo, fué el mismo que el resto de la semana, con tendencia de todas clases aunque a la postre los resultados diferenciales sean por lo general favorables y alcistas.

Las características de las diversas sesiones de Bolsa no han señalado dirección alguna, y sobre todo en el sector industrial, pero incluso en el de Fondos públicos, en el que, al parecer, la orientación era más clara, se registró también en los últimos días sensible flojedad que desvirtuó la nota de unidad.

Junto a la nota de irregularidad, hay que destacar la característica general de la temporada veraniega: Desanimación.

Acude a los correos poca gente y la poca que a ellos va, sin ganas de operar. No hay dinero y las sesiones transcurren sin vida y bajo el peso del calor que aploma también los espíritus. El negocio ha disminuido notoriamente en todos los sectores, si bien se ha conservado durante algunos días, no en todos, la característica de abundancia de que dieron prueba en las sesiones anteriores los valores del Estado.

Fácil es atinar con las causas de estas características de irregularidad que han distinguido a la Bolsa en esta última semana.

Como de costumbre, ha sido principalmente el factor político el que ha dirigido los acontecimientos en nuestra plaza y en las demás. En nuestro mercado con más pesimismo que en las otras. Continúa la incertidumbre siendo señora del mercado, y no ha contribuido poco a favorecer este estado de decisión los distintos hechos de carácter social que aparecen como una amenaza en el horizonte.

Ambiente pues, más cargado que en la septena anterior, y con impresiones vacilantes, que unos días llevan al alza a los valores de especulación y otros hacen perder todas las esperanzas.

No es poco, por consiguiente, que en estas condiciones, la Bolsa haya podido conservar su posición, al margen de lo revuelto que anda el espíritu al acecho de nuevos rumbos en la política.

La semana ha correspondido por entero a los Fondos públicos, si bien tampoco éstos han tenido fuerza bastante para conservar el mismo tono ni el mismo ímpetu arrollador de los primeros días a lo largo de las cinco jornadas bursátiles.

La abundancia de disponibilidades a este sector del mercado fué en los primeros días grande, en el curso se hacían las operaciones de todas clases con gran facilidad y aún solía quedar dinero para absorber el papel que aparecía en la plaza. Y esto resaltaba mucho más por la pobreza con que se desenvolvían los correos de especulación, sin ánimo para lanzarse a tendencia decidida alguna.

Pero también esta característica de firmeza empezó a flaquear, y en las sesiones u las transacciones se realizaban con cierta dificultad, para algunas clases, como el tres por ciento de 1928 que se había distinguido por sus alzas, salía papel y el dinero empezaba a retraerse.

Y en esta situación vino el anuncio de la emisión de 250 millones de pesetas en obligaciones del Tesoro. La noticia no estaba muy difundida, pero ya se notaron el viernes los efectos de este anuncio. Es natural que esta emisión reste disponibilidades al mercado de Deudas del Estado y que, en los próximos días se adviertan los preparativos de la emisión.

Por de pronto, se han abandonado los propósitos de emisión de letras, y que se mantendrá la de obligaciones del Tesoro.

Pese a todo este ir y venir, la semana cierra su irregularidad con evidente mejora sobre los cambios del cierre anterior. Y esta mejora se refiere de un modo especial a los valores del Estado, que son los que mejor disposición han reflejado a lo largo de la septena. Los Valores de especulación han tenido una semana menos feliz que la de los valores de renta fija, aunque dentro de este sector habría de hacer una referencia sucinta a obligaciones ferroviarias que han perdido también mucha fuerza en estos últimos días.

La especulación, en efecto, ha sido la que más ha padecido. Madrid ha seguido un poco al margen de los entusiasmos en Barcelona que envía sobre nuestra plaza cambios superiores y con orientación al alza casi siempre. Nuestro mercado continúa en su reserva, sin dejarse arrastrar.

En Ferrocarriles la animación ha sido escasísima, y de los valores ya solo Alicante aparecen algo movidos. Nortes cierran sin diferencia alguna sobre la semana anterior.

En cambio, Explosivos marcan un nuevo descenso, aproximándose de este modo al tipo que tenían antes de que se produjeran las alegrías posteriores al cierre del Parlamento.

Faltan ganas de operar en este sector y el retraimiento está siendo dispuesto a enturbiar todo intento de mejora que se vislumbra a la nuestra divisa, no hay nada nuevo.

LIQUIDO INFLAMABLE SOBRE LAS SILLAS DE UN CAFE

MADRID.— Unos individuos arrojaron anoche a un montón de sillas de la Glorieta de Bilbao, dos botellas de líquido inflamable. Cometido el hecho se dieron a la fuga en un automóvil.

LAVAD CON JABON CHIMBO

TORENO

A las cuatro y media, siete y media y 10 y tres cuartos. La más original creación del insuperable MAURICE CHEVALIER, rebosante de lances insospechados: SOLTERO INOCENTE. Mañana, lunes, BUTACA 0,60. ANNI ONDRA en KIKI

CASTROPOL FIGUERAS



Rico tesoro de paisaje el que Asturias guarda en la desembocadura del Eo. He aquí a Castropol, visto primero desde la costa gallega, y luego desde el típico embarcadero de Figueras.

Asturias ofrece a Galicia, en Castropol el compendio de todos sus valores artísticos

Un puerto donde no hay pescadores.--La despensa está en Figueras.--Un astillero histórico.--Castropol, cuna de glorias

vechan de ella. Y cuando allí, alguno que otro echa una red o "cala" una caña, pronto alcanza algún resultado.

PUERTO DE CABOTAJE Y NO DE PESCA :-

Una de las cosas que se echan de menos al llegar a la patria de Villaamil, es el tráfico bullanguero de otros puertos astures.

En cambio tiene un relativo importante movimiento, de cabotaje. Allí fondean anualmente de cincuenta a treinta barcos, de más de ciento cincuenta toneladas que transportan cantidades muy grandes de consideración en maderas, especialmente pinos.

Existen también otros tráficos no menos merecedor de mención, que es el de ganados. Se cuentan por miles las cabezas que de todos aquellos conhornos salen mensualmente. Mas, por comodidad, el embarque se efectúa en el muelle de Ribadeo, que está enfrente, casi al alcance de la mano.

SIN EMBARGO AQUÍ HAY PESCA :-

El hecho de que no existan pescadores, no quiere decir que falte la pesca. Hay muchos motivos para creer que abunda en todas sus clases. Otros puertos se apro-

el fondo ocre oscuro de los aparejos. De qué viven? Lo explican enseguida, con muy pocas palabras: El río es el gran atajo para el viajero que va a Ribadeo. Atravesándolo reduce a una décima parte el camino que tendría que hacer siguiendo la carretera. De transportar estos viajeros viven allí todos los marineros.

LA DESPENSA DE CASTROPOL :-

Aunque Castropol no es pescador, es un excelente consumidor de pescado, y no necesita acudir a otros puertos para adquirirlo. Tiene en Figueras su despensa.

CUANDO HAYA PUERTO AFLUIRÁN PESCADORES. NO HACEN MAL EN CREERLO ASÍ. EL PUERTO AVIVARÁ EL ESPÍRITU DE TRABAJO, QUE HOY YACE DORMIDO.

Las obras son ya una ilusión justificada. Está terminado el proyecto, después de su tercera modificación, que lo amplía notablemente. La subasta será anunciada de un momento a otro. No se hará esperar el momento en que el trabajo convierta el actual postrísimo embarcadero en una dársena magnífica.

UN ASTILLERO HISTÓRICO :-

Dos son los astilleros establecidos en la rada de Castropol. Uno pequeño en Figueras, que se dedica a la construcción de botes y lanchas, y otro, importantísimo, orgullo de aquella región; el histórico astillero de Linera. En la Linera, como por allá dicen, se construyen barcos de más de seiscientos toneladas. Actualmente trabajan en la construcción de enormes gabarrones, que serán enviados a Gijón para las obras del puerto.

Algunos castropolenses, que ven con pena la mina sin explotar, confían en que cuando haya puerto afluirán pescadores. No hacen mal en creerlo así. El puerto avivará el espíritu de trabajo, que hoy yace dormido.

CASTROPOL CUNA DE GLORIAS :-

Y no podemos cerrar estas líneas, que no pretendan, aunque bien lo quisieran, ser una semblanza de aquella hermosa villa, sin tener un recuerdo para sus glorias pasadas, entre las que se destaca la figura gigante de don Fernando Villaamil, el mártir de Santiago de Cuba, cuyo recuerdo vive en el hermoso monumento que preside la vida castropolense desde el centro del parque, digno conterráneo de aquellos otros héroes del "Regimiento de Castropol", también recordados por su bandera piadosamente conservada en el presbiterio de la iglesia parroquial.

Por la importancia de su obra, estos hombres pertenecen a toda la Patria. Pero su altar está en Castropol.

Hablando de Castropol, hay que hablar de Villaamil

Ciertamente; no se puede hablar de la hermosa villa que el Eo acaricia con sus aguas, sin recordar aquella figura gigante, esperanza desgraciadamente malograda de nuestra Marina de Guerra, mártir del deber político, que se llamó don Fernando Villaamil y Cueto.

Hay en la vida del marino mucho de azar, numerosos motivos para tener en cuenta su buena o mala estrella.

Continuamente al capitán o comandante de un buque, en el ejercicio de su profesión, se le presenta la prudencia abrazada a la temeridad, exigiendo su deber el paso a través de ambas esfinges, sin tropezar o rozar con alguna de ellas.

La prudencia para el marino implica en muchos casos la pérdida de grandes intereses confiados a su pericia. En cambio, la temeridad lleva consigo siempre el desastre, representado por un naufragio.

La generalidad de los hombres, ante determinados peligros, prefieren que la posteridad diga: "Aquí huyó fulano", "Aquí murió", dejándose, sin duda, arrastrar por el pícaro instinto de conservación.

Pero entre marinos españoles, no sé fijamente, qué sistema debiera seguirse en su educación práctica para el manejo de los buques. Dudo si vendría predicar con el ejemplo el sistema de la prudencia o el del atrevimiento.

Arrimarse, por ejemplo, a una costa, para entrar en puerto, reinando tiempos no muy claros y situación no de toda confianza, suele ser temeridad que lleva al banquillo del acusado al capitán del buque velero que haga semejante maniobra; y, sin

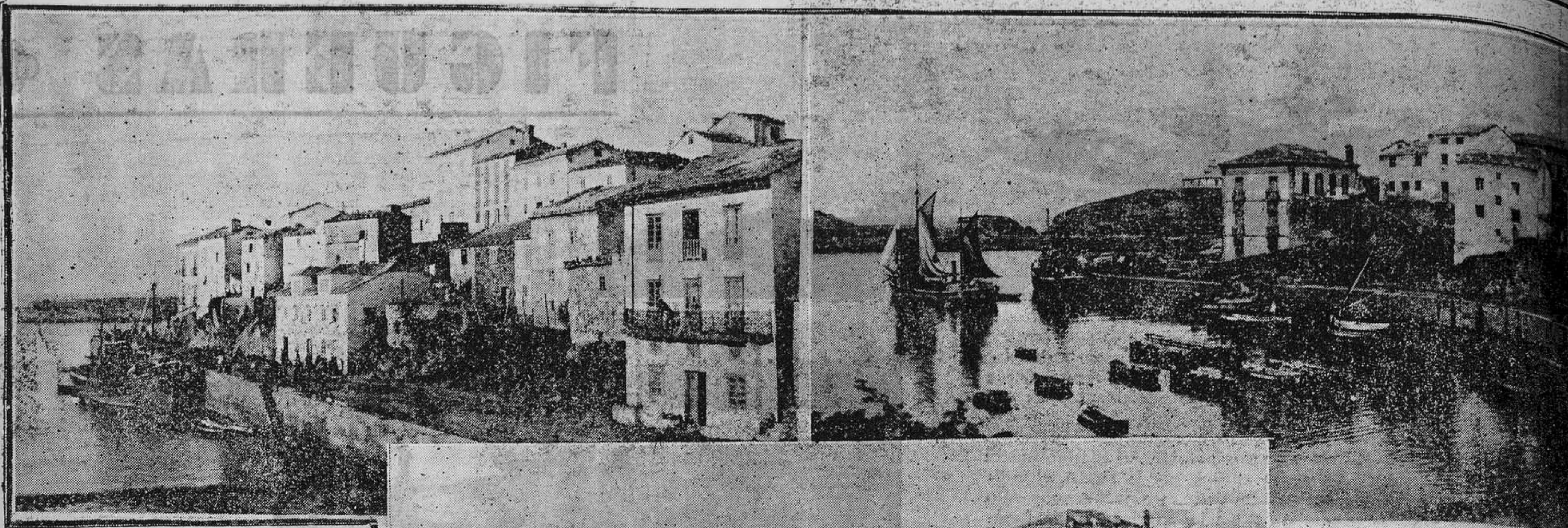
embargo, de no ceder en ese caso con todo lo que pidan al azar, la temeridad y el atrevimiento, se corre el riesgo de perder una reputación.

Actualmente, las exigencias de los buques modernos impiden que los marinos de guerra adquieran esa práctica consumada, sin la cual toda teoría es deficiente para el manejo de buques y escuadras, y dase el caso que sin práctica de mar, un capitán prudente gaste en su viaje doble tiempo y dinero del preciso; y sin verdadera práctica, un marino atrevido o temerario, en poco tiempo pierda cuantos buques caigan bajo su dirección.

Claro es que el desiderátum en el método de enseñanza práctica para el manejo de los buques, debiera expresarse en los mismísimos términos que emplea el sabio Ciscar en su Tratado de Pilotaje, al definir así lo que entiende por navegación: "Arte de conducir un buque de un punto a otro del Globo con la mayor seguridad y prontitud." Es decir, arte de colocarse entre la prudencia (mayor seguridad) y la temeridad (prontitud).

Aplicando la definición a la derrota de la Nautilus entre el Cabo y Australia, tuve que decidirme a recorrer esta distancia entre la senda (de mayor seguridad) señalada por los ingleses, y la indicada por el célebre Maury (de prontitud), luchando con las bancas de hielos y duros temporales.

TAPIA DE CASARIEGO



TAPIA, IMPORTANTE PUERTO PESQUERO Y DE CABOTAJE

Entre los puertos asturianos, y aun entre los del litoral, Tapia ocupa un lugar muy destacado, tanto en lo que se refiere a pesca como a cabotaje.

Lo frecuentan todos los que rinden sus líneas por nuestras aguas, transportando carga general. Está esta carga constituida, principalmente, por minerales, en lo cual es muy rico el subsuelo tapiense. También exporta cereales de todas clases. Durante el año pasado, contando solamente los de gran tonelaje, llegaron a treinta los buques recibidos y despachados, sumando varios miles las toneladas desplazadas.

En lo que se refiere a pesca, frecuentaron este puerto en 1933 nada menos que trescientos noventa y cinco embarcaciones de vapor y ochenta y siete de motor. Justifica tan grande afluencia de embarcaciones, la situación extraordinariamente estratégica de Tapia y sus magníficas condiciones de arribada. Casi ocupa el centro de esa importante zona pesquera que va desde el cabo de Peñas hasta Finisterre.

Además, sus aguas suelen ser muy abundantes en toda clase de pesca, sobre todo de bocarte, la sabrosa anchoa, que hoy está convertida en una insospechada riqueza provincial.

La matrícula local comprende treinta embarcaciones en su mayor parte dotadas de motor de gasolina. Atentos siempre a conseguir mejoras, aspiran en la actualidad a sustituirlas por lanchas de vapor o de gasolina, experimentadas estas últimas en otros puertos con maravillosos resultados.



Si la orilla del mar es como una bendición del Cielo, que embellece los paisajes, nunca esta bendición derramó sus generosos efectos en otros lugares como en Tapia. Hay allí la belleza natural del campo astur, la vetusta de las cosas antiguas, la sonriente que en toda población imprimen las ráfagas de la vida moderna. Todo ello festoneado por el encaje de espuma que el Cantábrico teje y destaje ininterrumpidamente en sus playas y acantilados. Hablan de esto las presentes "fotos", que con buen orgullo de asturianos ofrecemos a nuestros lectores.

En todas las clases de pesca, Tapia alcanza excelentes "costeras"

Tapia pesce en su concejo diversas fuentes de riqueza. Cuenta con yacimientos de diversos minerales y una agricultura que le dió fama.

Pero el punto principal de sus actividades está en el mar, para cuyas labores demuestran los tapienses singular destreza y habilidad. Son marinos valientes, decididos, laboriosos. Saben mucho de las amarguras con que el Cantábrico cobra el sustento que proporciona; pero saben también gozar el placer del deber cumplido.

Las "costeras" suelen adquirir mucha importancia. La del año pasado, como en toda la costa, no fué de las más espléndidas. Sin embargo, alcanzó una cifra bastante respetable. Este año esperan superarla. Los principios han sido de tendencias diversas; pero ponen ellos su fuerza de voluntad; que es potencia de mucho valor.

La pesca del año anterior fué la siguiente:

Bocarte	402.500 Kg.	87.567,00 Pesetas.
Sardina	322.000 Kg.	69.987,75 Pesetas.
Bonito	37.654 ffg.	44.876,65 Pesetas.
Paparda	21.898 Kg.	2.987,45 Pesetas.
Chicharro	4.623 Kg.	675,55 Pesetas.
Langosta	1.977 Kg.	8.895,50 Pesetas.
Centollos	7.988 Kg.	6.398,05 Pesetas.
Varios	4.236 Kg.	2.370,00 Pesetas.
TOTAL	822.876 Kg.	223.757,95 Pesetas

EL FARO

Es de tercera clase. Sus características son; alumbrado de gasolina, luz fija blanca con destellos cada dos minutos y visible a 15 millas la luz fija y a 23 millas los destellos. Tiene dos torres para su servicio.

Anúnciese en REGION

niendo sus lados una extensión de 70 y 183 m., respectivamente; la anchura de la boca es de 3 m. En la parte E. de la playa hay un muelle para carga y descarga, que tiene 164 m. de longitud y 3,34 de agua en su cabeza en bajamar. Se le suele llamar la Playa del Besugo, por abundar allí este pescado.

Hubo, y quizá aún habrá hoy, quien crea de buena fe que las dotaciones para los buques modernos no precisan tener como base de sus conocimientos prácticos sangre y aplomo mariner, que así llamo yo esa segunda naturaleza que distingue al verdadero hombre de mar de aquél que solo la conoce por vivir sobre ella en puerto o durante pequeños viajes, sin tener en cuenta que desgraciadamente los buques modernos, lo mismo que aquéllos que constituyeron nuestras famosas escuadras del siglo pasado, tienen que defender los intereses de la patria allí donde las circunstancias los hacen surgir, por lo regular, muy lejos de esos fondaderos donde en situación de reserva se organizan las fuerzas navales de todo país que carece de créditos en su presupuesto para sostenimiento de escuadras.

EL PESCADOR DE CAÑA

El pescador de caña es indudablemente un ser superior, no por que haya de estar en un plano más elevado que el de sus víctimas propiciatorias, sino porque para él no hay lazos de familia, de amistades, ni sociales, ni económicos ni domésticos de ninguna clase.

Hay que verle sentado en el ribazo, si es pescador de río, o en la escollera, si lo es de mar, con la caña tendida, la mirada fija en el corcho flotante y la respiración casi en suspenso para que no se asusten los peces, espiando el momento solemne, el sublime instante en que el pez incauto pica el cebo.

Solamente los grandes caracteres, las voluntades firmes, son capaces de sacrificarlo todo a ese inefable a esa dicha inmensa de aguantar no a pié firme, sino a posaderas de robusta constitución, las horas mortales que el pez, escamado, gasta en decidirse a tragar el anzuelo.

Cuando eso ocurre y el hábil y paciente pescador ha sabido dar el tirón a tiempo, y sale el pez de su líquido y natural elemento, revolviéndose y protestando a su modo de su mala suerte, el pescador de buena ley se transforma y parece otro hombre.

Aquella impasibilidad, a aquel estoicismo con que ha estado aguardando el momento propicio, se convierte en alegría indescriptible; ríe, llora, canta, baila: sus ojos parecen dos ascuas, su aspecto general el de un "iluminado", y si encontrándose no al borde del río o del mar, sino de la miseria, le hubiese tocado inopinadamente el premio gordo de la lotería, no estaría más satisfecho que cuando ha empleado bien el anzuelo.

LEA USTED "REGION"

EL "POSITO DE PESCADORES DE SAN PEDRO"

Desde tiempo inmemorial, y por varios siglos, funciona en Tapia una asociación de marinos que lleva por nombre, siguiendo la piadosa costumbre de los demás puertos asturianos y gallegos, "Posito de Pescadores de San Pedro".

Cuenta actualmente con veintey un socios. Tiene establecidas las siguientes secciones: Socorros Mutuos, Operativa de efectos pesqueros y Mutualidad de accidentes de Mar y Trabajo.

Su labor resulta extraordinariamente beneficiosa para los marineros tapienses. Nunca las alternativas de la vida del mar tan alteradas por frecuentes contingencias, los crean problemas de ningún orden. El "Posito" actúa en seguida a remediar cualquier quebranto. Por ello los pescadores conservan su asociación con acendrado cariño, y se esfuerzan por mantenerla en categoría, que es la de una de las principales del litoral.

LA FOSFORESCENCIA

Por la noche, experimenta el color del mar súbitas transformaciones en cuanto ve turbada su tranquilidad por la causa más pequeña.

Al rozar la brisa su superficie parece que se incendia. El choque más insignificante lo arranca de las masas de luz.

Los buques, en movimiento, dejando por la popa una ancha estela de plata fundida. Las olas que rompen contra el costado, mecen lenguas de fuego que parecen a devorar el barco. Las que se levantan entre sí, masas incandescentes de extraordinaria hermesura, alumbran sin arder y arden quemar.

Tal es la fosforescencia, maravilloso espectáculo, de belleza tan superable, en cuya contemplación se deleitan hasta las personas más sencillas y de poca capacidad para los gozos del espíritu.

En el momento de producirse las gotas de agua se convierten en perlas, diamantes y esmeraldas, las olas en espléndidas luminarias encendidas por la mano de Dios para atenuar con el encanto de su dulzura la tristeza de la noche, disipar con el fulgor de sus destellos la obscuridad en que la luna queda envuelta cuando se desvela en el horizonte los primeros rayos de sol.

Navia, Ortiguera y Puerto de Vega

He aquí tres interesantes notas, símbolo de la vida pesquera asturiana, primero, Navia, la hermosa población. Luego, el desembarco de pesca en Ortiguera. Y finalmente, la barra de Puerto de Vega. Son los tres aspectos de nuestra vida marítima; una población, pacífica y confortable, para desarrollar la vida de tierra; una decisión heroica a la hora del trabajo, y la entrada del puerto; siempre, en tierra y en el mar, la máxima preocupación de los pescadores.

ORTIGUERA, PUERTO PESQUERO DE NAVIA

Creando Navia de carácter puerto pesquero, bien puede decirse que Ortiguera hace estas cosas. Ortiguera es, pues, el puerto pesquero de Navia, como puerto valioso en las actividades marítimas de la villa de Camarero.

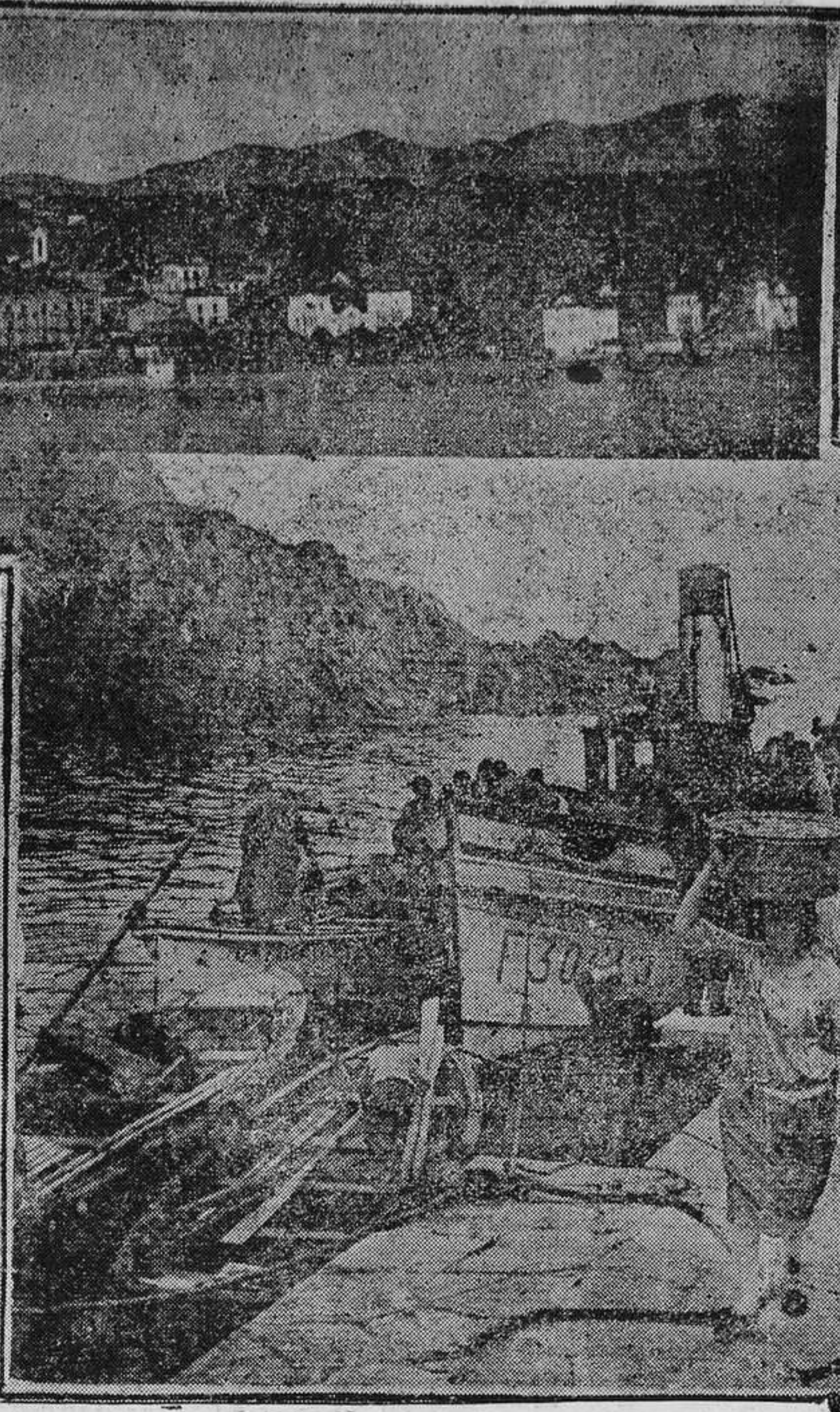
Está situado en la misma ría, a unos kilómetros de la capital, y a la cual abastece de pescado, además de enviar cantidades muy importantes a Oviedo, Gijón y aun a poblaciones de la península.

Los marineros ortiguenses tienen fama de valientes, osados, y a la vez que de muy diestros. Son unos cien, que tripulan unas embarcaciones de remo y de motor. Están reunidos en un gremio, que lleva el nombre de "El Progreso Ortiguense", que sostiene con cuotas mensuales y el porcentaje de su ingreso en la Rula. Proporciona socorros a sus asociados en caso de enfermedad, entre otros una dieta diaria que oscila entre cuatro y cinco pesetas.

Antiguamente existió otro gremio, que hace tiempo desapareció. El actual ha venido a sustituirlo. Aquel gremio tenía como sede a una Cofradía de N. S. de la Caridad, que residía en la ermita de San Agustín, que está situada en el cabo del mismo nombre. La Cofradía organizaba solemnemente fiestas en honor de su Patrono y de San Agustín. Estas fiestas, por tradición, aún las sigue celebrando el pueblo todos los años, sin interrupción, desde que desapareció la Cofradía.

El gremio actual lleva una vida muy floreciente. Con sus propios recursos construyó el soberbio edificio en que se halla instalada la Lonja del Pescado. Lleva ya diez años de existencia y ya ocupa uno de los mejores puestos entre sus similares del litoral.

Los ortiguenses trabajan ahorosamente para conseguir algunas mejoras en su puerto. Las reparaciones y complementos que se piden, figura la entrada. Ya se reanuda algunos trabajos; pero están paralizados. Esperan aquellos marinos que esta porción de puertos que vienen siendo nuestros gobernantes les reconstruya un lugar seguro para sus embarcaciones. Lo necesitan.



LA SITUACION DE NAVIA

Situada en la costa en la margen derecha del río de este nombre, a 20 kilómetros de Lúarca. La boca de la barra de la ría es muy móvil y cambia frecuentemente. Rompe siempre por poca mar que haya y es combatida por los mares del primero y cuarto cuadrante. Hay sitios dentro como el llamado Vega de Arenas y el Espín en que puede estarse siempre a flote.

La anchura de la boca, en donde se halla la barra, es de 3 cables.

La villa de Navia carece de marineros y de embarcaciones que salgan fuera para entrar y socorrer a los buques, y en su lugar lo hacen los de Ortiguera, saliendo la lancha o lanchas de turno para entrar el buque, desde el momento en que este hace la señal de práctico, siempre necesario.

La embocadura está situada aproximadamente entre los faros de los cabos Busto y de Tapia, cualquiera de los cuales indica su proximidad, y el cabo del Agustín dá a conocer en seguida su posición.

A 9 o 10 millas de la costa, casi por medianía del canal o valle de la Pregoná, existe un banco con 170 o 180 m., llamado Faro (tercer orden). Elevado 283 m. sobre el nivel de las aguas. La luz de este faro, que es una hermosa baliza para buscar Ribadeo, se enlaza perfectamente con las luces del Cabo Busto y Estaca a Vares, facilitando de noche la navegación costanera y foránea.



El gran espíritu trabajador de los veguenses

Bellísimo paisaje, situación incomparable, buen puerto y buena playa. Estas son las características principales de Puerto de Vega.

En lo que se refiere a su aspecto industrial, tiene otra más, no menos sobresaliente; los veguenses no exportan una sola pieza de pescado fresco; todo se elabora allí para lanzarlo al mercado ya convertido en salazones y escabeches del más exquisito sabor.

Para ello tiene tres fábricas de salazón en actividad constante. Se trabaja mucho el bocarte, o sea la anchoa, que en siendo de allí ya todo el mundo le da reputación de buena. La anchoa de Puerto de Vega es muy solicitada en toda el mundo. Sus principales mercados son Italia, Argentina y Estados Unidos. Después se fabrican conservas de bonito, sardinas, etc., etcétera. En todo ello goza de la mejor fama el simpático puerto veguense.

Pertencen a su matrícula siete embarcaciones de vapor, cuatro motoras y treinta lanchas de remo y vela, que tripulan ciento ochenta y un hombres.

Estos marinos están unidos en una asociación que lleva el nombre de Sociedad de Pescadores de Nuestra Señora de la Atalaya, la cual es propietaria de la Rula. Proporciona a sus asociados socorros en tiempos de penuria y médico en caso de enfermedad.

Además de su actual importancia industrial y pesquera, Puerto de Vega ocupa un lugar muy notable en la Historia de Asturias. Es el puerto más antiguo, el primitivo puerto asturiano. Allí estuvo establecida la primera Aduana del Principado, cuyo edificio, aún en bastante buen estado, muestran los

NAVIA, GRAN ESTACION VERANIEGA

Al llegar a Navia nos encontramos con una población magnífica, exquisitamente urbanizada, con edificios suntuosos, paseos magníficos, uno de ellos prósperamente presidido por el inmortal de las Doloras, el excelso don Ramón de Campoamor. Ante este cuadro, todo el mundo pregunta: ¿Dónde está el puerto pesquero? Ya decimos en otro lugar, que el puerto pesquero está en Ortiguera. Navia es un puerto de mar que ofrece al veraneante un incomparable sitio de descanso y rejuvenecimiento. Navia tiene el mar para regalo de los forasteros que incurran en el buen gusto de visitarle.

Anúnciese en REGION, el periódico de más circulación de Asturias.

PESCA VENDIDA EN LA LONJA DE PUERTO DE VEGA DURANTE EL AÑO DE 1933

CLASES DE PESCADO	Kilogramos	Pesetas
Sardina	38.434	13.429,00
Bonito	64.423	77.942,00
Escabeche	42.130	11.825,00
Langosta	1.925	192,50
Centollo	53	210,00
...	300	210,00
TOTALES	147.270	103.808,50

PESCA VENDIDA EN LA LONJA DE ORTIGUERA DURANTE EL AÑO DE 1933

CLASES DE PESCADO	Kilogramos	Pesetas
Sardina	80.071	20.624
Paparda	2.831	434
Anchoa o boquerón	32.537	8.218
Caballa y Verdol	1.805	695
Bastina (raya-cazón etc.)	8.448	858
Jurel, chicharro	7.733	958
Bonito	59	79
Congrio	1.633	1.483
Aguja	5.546	3.345
Abadejo y faneca	3.612	2.820
Langosta, 174 piezas		873
Bogavante 83 ídem		166
Centolla 3.069 ídem		4.394
Percebe	1.029	887
Moluscos		5.528
TOTALES	150.191	50.271

LUARCA

Reformas que necesita el puerto

El proyecto de reforma del puerto no es cosa nueva, ni su fracaso tampoco. Muchas veces se han expuesto en la prensa distintas observaciones sobre este importante asunto, poniendo de manifiesto las aspiraciones de toda la gente de mar. Y este puerto que cuando se consiguió las primeras reformas concibió la esperanza de que con ellas tendría el seguro abrigo deseado para las embarcaciones, porque era opinión de estimar la confianza de los técnicos, por lo tiempo después vino a encontrarse defraudado.

Muchos barcos tienen que esperar hasta que haya mareas para poder abordarlo; la flota pesquera, a comienzos del Otoño se ve precisada a huir de él y buscar refugio en otros limfrofes, y esto, como es lógico origina las faltas de seguridad en vidas e intereses, un encarecimiento que perjudica por igual a los pesadores, fabricantes, armadores, receptores y consumidores, y un decaimiento de espíritu y de las aficiones marítimas se apodera de todo el mundo.

Puestos a estudiar el remedio fué desechado el de ampliación de los diques del Oeste y Canouco, y lo mismo ocurrió con el proyecto de una segunda ampliación, emplazando el dique del Oeste sobre la punta de la Encoronada. Ahora se trata de "otro proyecto" consistente en el refuerzo y prolongación del dique del Canouco, cuyo presupuesto es de 1.215.608 pesetas.

Lástima de dinero para emplearlo donde se indica!

Este dique del Canouco tal como ahora es y resultará después de reforzado y prolongado, muestra y demostrará hasta la evidencia su inutilidad, pues basta decir que la actual fué causa de que a su abrigo se formaran los bancos de arena que existen en la barra y dársena y con la nueva reforma estos aumentarán en proporción a la obra que se proyecta.

Otra cosa que se escucharan las aspiraciones que siempre

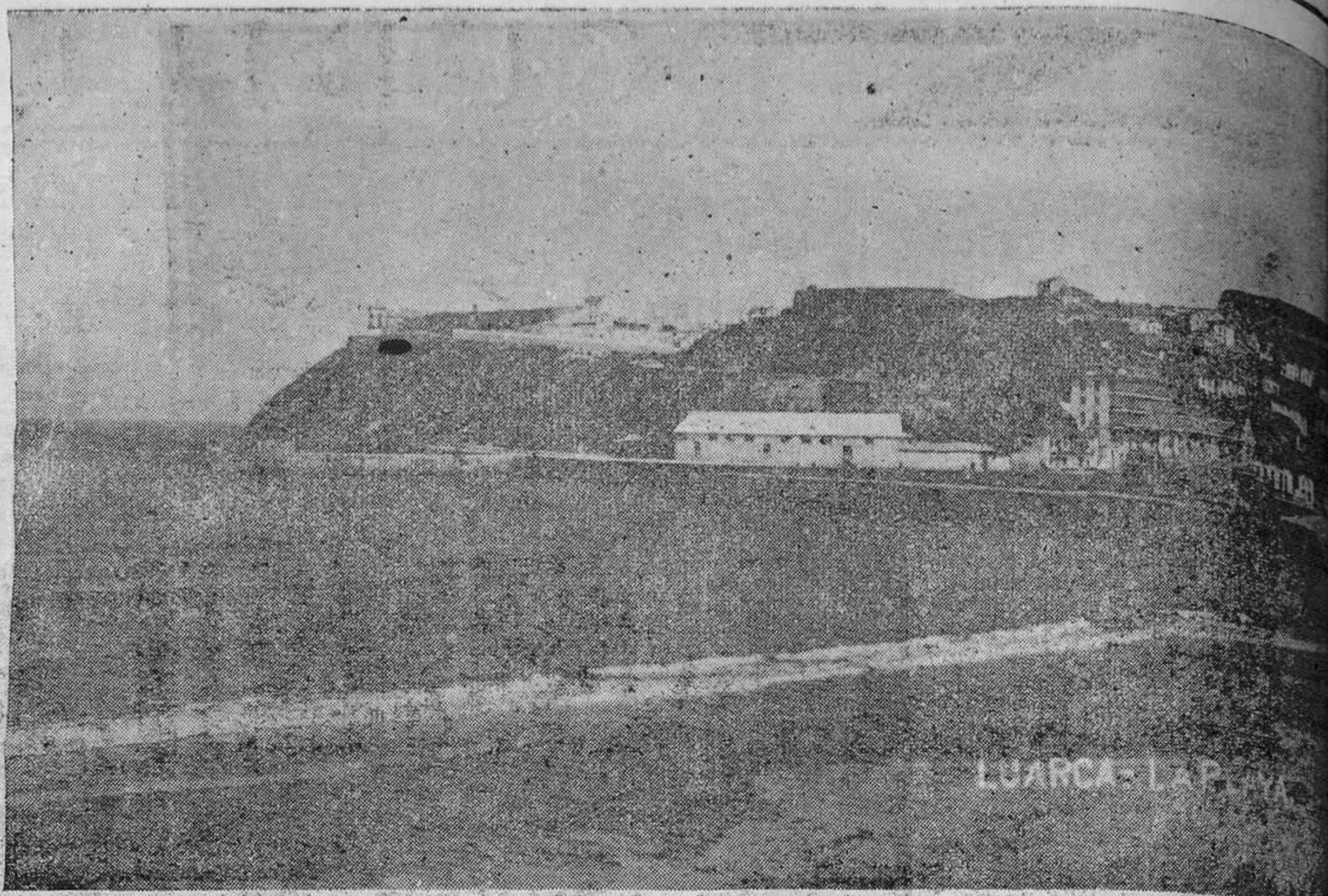
tuvo la gente de mar ya manifestadas en la prensa ya expresadas en las informaciones públicas, abogando por la construcción de las obras en la consideración posible y en sucesivos presupuestos, o simplemente escollera en la restinga de la "Punta Mujeres de Tierra", con la orientación normal que exige la acción de los temporales, único lugar de emplazamiento para el abrigo de la ensenada de Salinas, Concha y dársena.

Este ideal, estas vehementes aspiraciones de la gente de mar que forman y opinan en general se estrellaron contra los obstáculos y las dificultades de la burocracia oficial.

Una declaración para terminar:

Las obras proyectadas de prolongación del dique del Canouco darán lugar al último desencanto y sucederá que con ello el puerto terminará en una playa sin que quede ni vestigios de su importancia marítima, si otras gentes no se encargan de poner remedio al mal como trayéndolo en la restinga de la Punta de Mujeres de Tierra.

Un patrón de pesca que ahonda su pena al ver desaparecer el puerto.



Vista general de Luarca. Vista general; pero que no comprende todas las bellezas de aquel paisaje incomparable.

PESCA VENDIDA EN LA LONJA DE LUARCA DURANTE EL AÑO DE 1933

CLASES DE PESCADO	Kilogramos	Pesetas
Sardina	550.000	140.800
Anchoa	120.000	17.600
Caballa	4.000	1.000
Bonito	2.000	3.000
Congrio	6.500	2.200
Langosta	820	3.560
Centollos	2.300	1.150
Percebes	6.500	1.700
Varios	50.000	10.100
TOTALES	542.120	181.110

LA SOCIEDAD DE SALVAMENTO DE NAUFRAGOS

Desde el año 1916 se halla constituida en este puerto la benemérita Sociedad de Salvamento de Naufragos.

Posee edificio propio de plaza baja, con local para las reuniones de la Junta y departamento para guardar el material de que dispone, entre el cual figura un bote salvavidas.

Este bote es insumergible, achicamiento automático y muy buenas condiciones marítimas. Arma ocho remos y equipamiento completo.

Se dispone de dos lanza-cabo sistema Lyle, porta-amarras para transportar los naufragos desde los buques a tierra, de guindolas y otros útiles.

El pueblo contribuye mediante suscripción al sostenimiento de esta estación, de cuyo régimen administrativo se ha hecho cargo desde la renovación de la última Junta, el señor subdelegado.

El número de socios que contribuyen con sus cuotas a esta labor es el de 82.

La Sociedad cuenta con recursos suficientes.

LA PESCA

La pesca, que constituye en Luarca una importante fuente de riqueza, como puede apreciarse por las cifras que publicamos correspondientes al pasado año 1933, se subasta y cotiza en Casa de ventas.

A ella concurren a comprar fabricantes, fresqueros y revendedores. Los primeros la elaboran en el estado de conservas y salazones con destino al consumo interior y a la exportación a otros países.

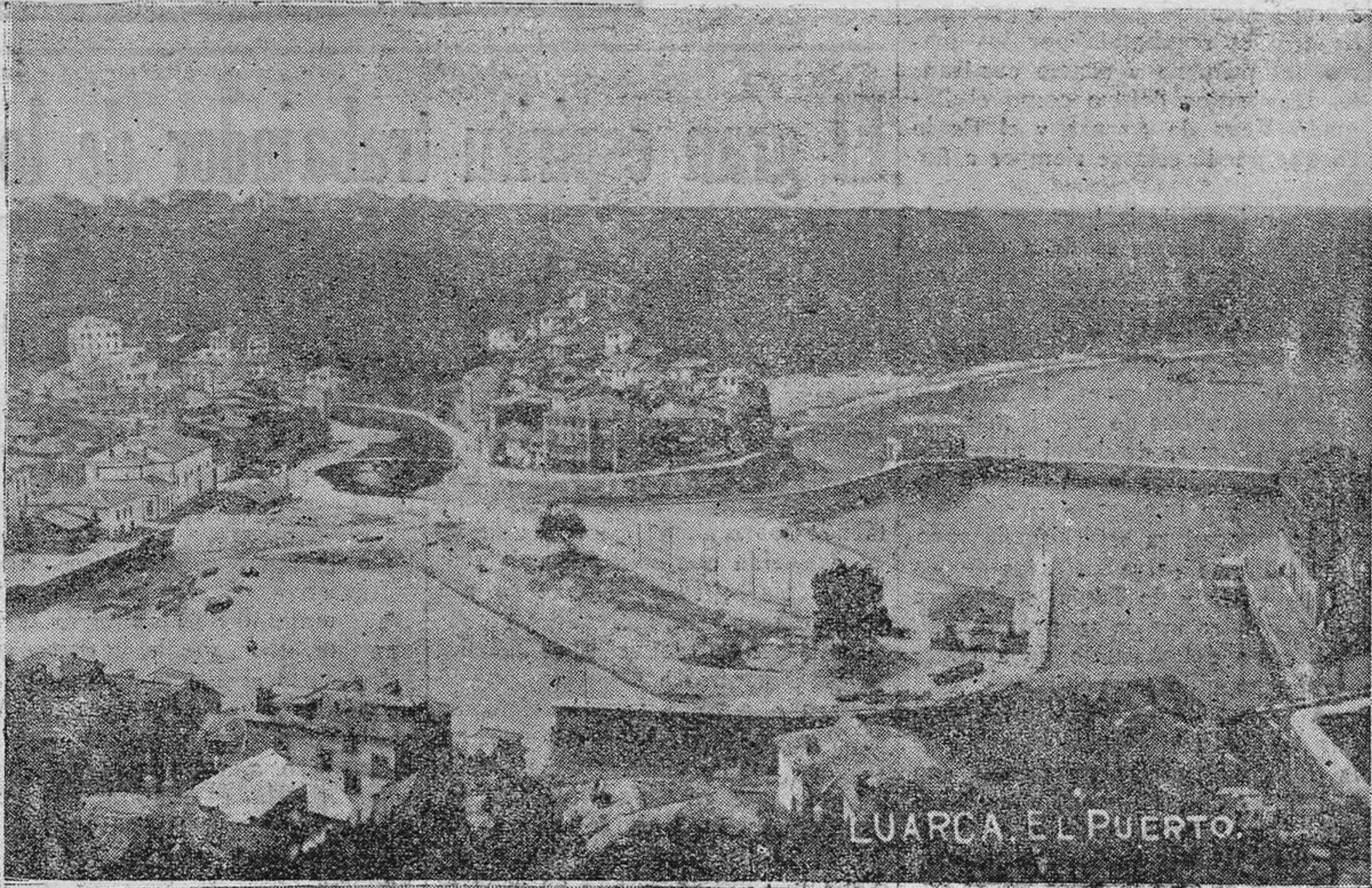
La anchoa se exporta principalmente a Italia y América. Los fresqueros distribuyen y venden la pesca en los pueblos de la provincia.

Y los revendedores, finalmente reparten el pescado en la villa y lugares de este concejo y aún extienden a los inmediatos.

Del mar viven y a él le arrancan el pan de cada día unos pescadores y más de un centenar de familias.

Para esta industria se dispone de 56 embarcaciones, de las cuales cuatro son de vapor, noventa y tres de explosión, y veintidós también de moto más pequeñas y treinta y tres de remo.

Como consecuencia de esta actividad, existen cuatro fábricas de conservas, donde trabajan 89 personas, la mayor parte del año. Una de salazón, que en época de la anchoa emplea ella sola 50 personas.



EL FARO

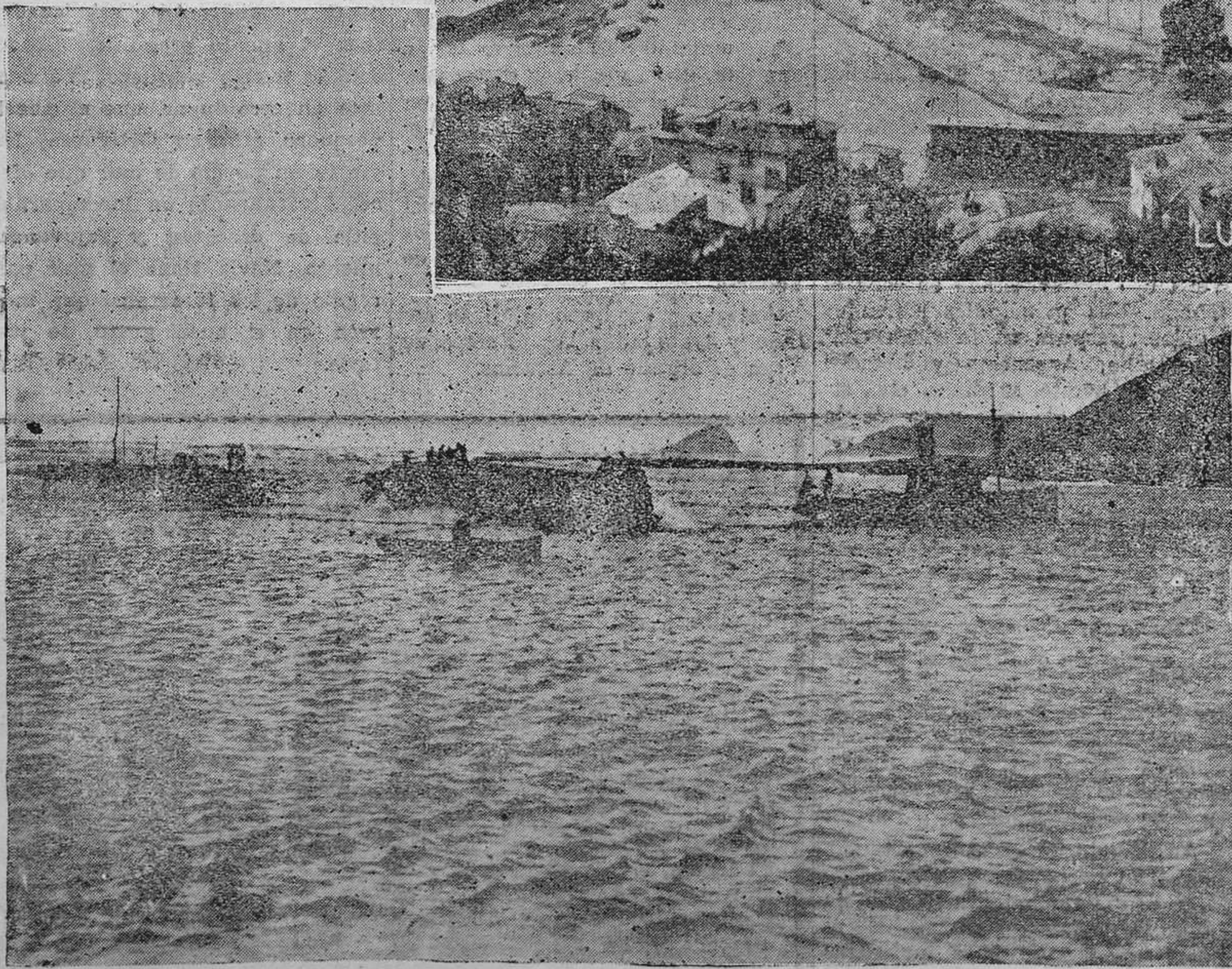
El faro se halla emplazado en el lugar denominado Punta de la Blanca.

Es de quinta clase. Sus características son: alumbrado eléctrico, luz fija blanca y visibilidad a nueve millas.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

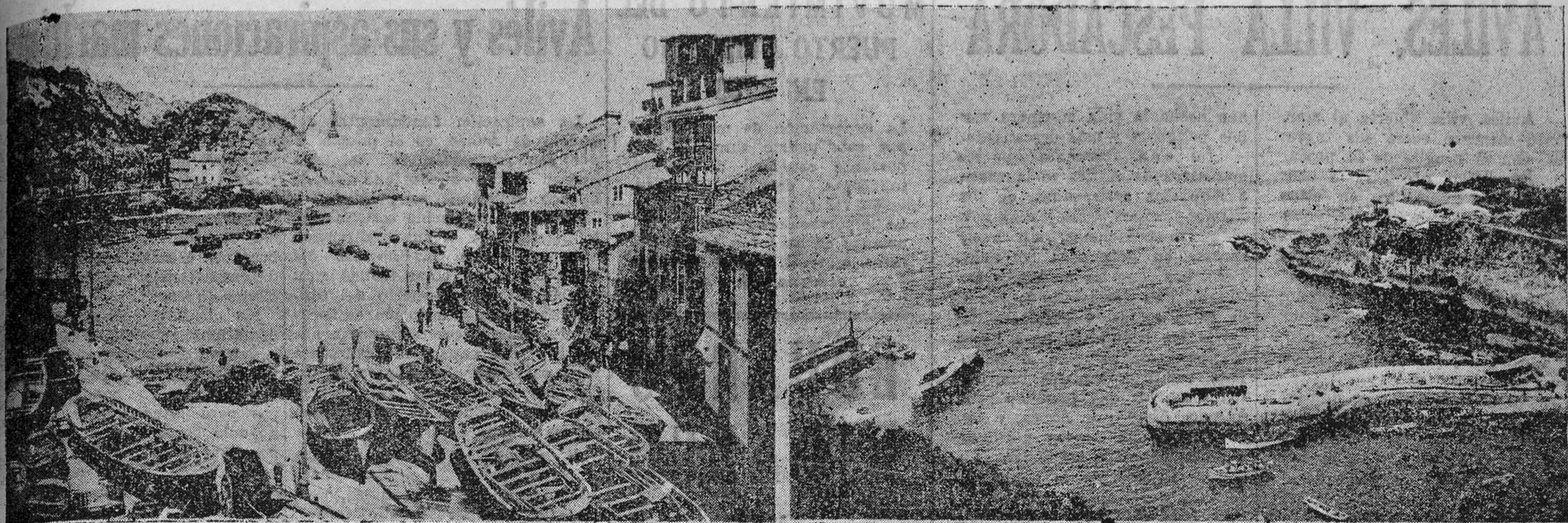
Durante el año de 1933 entraron en el puerto con carga general sesenta buques, embarcando en ellos madera.

El mayor de dichos buques fué el "Lolin", de 138 toneladas de registro, siguiéndole el "Prudencia", de 101 toneladas.



Uno de los valores de Luarca, para sumar a los que suponen su próspera vida industrial y su elevada vida cultural, es el de las bellezas de sus paisajes. Aquí vemos la playa, una de las más bellas del Cantábrico, y al fondo, sobre el cabo que abraza el puerto, cuidando amorosamente el faro, la suntuosa ermita de la Virgen de la Atalaya, máxima devoción de los luarqueses.

CUDILLERO



Cudillero, por cierta broma de un artista ocioso, sufre rencore de foto. Para reivindicar a la hermosa villa, bastan estas dos fotografías. Acaso aquel artista quiera seguir en su broma y decir todas aquellas tonterías; puede que en su contumacia llegue a decir que estas fotos proceden de Suiza. Nosotros nos reiremos de él y proclamaremos con entusiástico orgullo de asturianos: Son vistas de Cudillero.

Un pueblo lleno de actividad industrial

EL FARO

LA CAPITANA

En el Cabo de Busto se halla enpiazado un faro. Es de tercera clase. Sus características son: alumbrado eléctrico luz fija blanca con destello rojo cada 70 minutos, visible la luz fija a 18 millas y los destellos a 20 millas. Tiene dos torreros para su servicio.

Recientemente, con ocasión de las fiestas de San Pedro que tradicionalmente se celebran en este encantador pueblo de pescadores, hubimos de ocuparnos de sus actividades.

El eje de ellas es la pesca que alcanzó el pasado año de 1933 la elevada cifra de 1.346.951,80 ptas. Sin embargo no ha sido el año de 1933 el de más abundancia, notándose un sensible descenso con respecto al año precedente.

En éste, o sea, en 1932 produjo la pesca "un millón seiscientos cuarenta y ocho mil quinientas ochenta y seis pesetas, treinta y cinco céntimos".

En 1931 su producto fué de "un millón quinientas setenta y nueve mil doscientas cincuenta pesetas, sesenta céntimos".

Y en 1930 se elevó a "do. millones ciento ochenta y cinco mil setecientos ochenta y un pesetas, cuarenta y cinco céntimos". Pasa de medio millar el número de individuos dedicados a la pesca.

Para el ejercicio de esta industria se dispone de 19 vapores con un valor aproximado de 570.000 pesetas y de 79 lanchas de motor que se valúan en 746.000.

Hay también algunas embarcaciones a remo.

Nueve son las fábricas que a base de tal riqueza pesquera se hallan establecidas en la localidad. Cinco de conservas y cuatro de salazón.

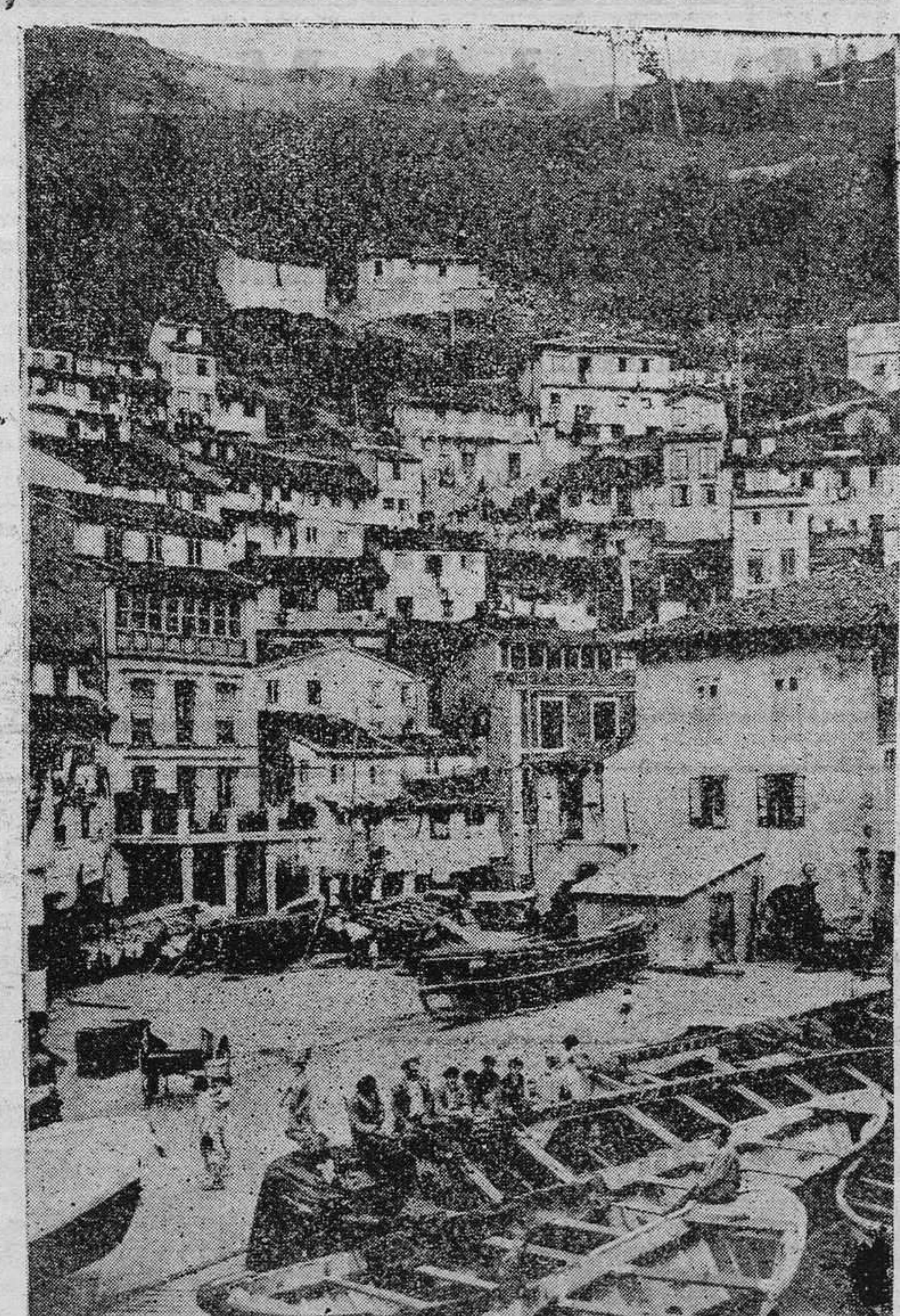
En estas fábricas tienen ocupación 750 obreros cuyos jornales en el año representan unas seiscientas setenta y cinco mil pesetas.

Los productos de la fabricación son bien conocidos tanto en España como en el extranjero.

Existen un astillero y cuatro carpinteros de ribera, que con dos talleres mecánicos y construcción proveen a la reparación de las embarcaciones.

El "Gremio de Mareantes" dueña de la Rula que llegó a ser la segunda de Asturias, cuenta con seiscientos cincuenta socios. Tiene establecida la jubilación con una pensión diaria de una pe-

seta cincuenta céntimos y provee a las necesidades de la clase. El número actual de jubilados es de diez y ocho.



Los puertos asturianos tienen un sello de tipicismo que no puede confundirse con el de ningún otro del mundo. Ni aun con el de los hermanos vascos o gallegos. Esta preciosa vista es de Cudillero. Pudiera serlo de Candás, de Luanco, de Lastres... Es de Cudillero.

Los buques españoles están llamados a operar en distintos mares en caso de guerra, y ¡ay de ellos! ¡ay de la patria! si sus dotaciones no están formadas, ante todo, por hombres de mar.

OFERTAS Y DEMANDAS
de gran interés, encontrará usted a diario en nuestra sección de **Anuncios por Palabras** NO DEJE DE CONSULTARLA

Rufino Rogelio, el rico banquero, y Miguel Loyarca, el capitán de la corbeta *Coruñesa*, se hallaban en la terraza del lindo chalet del primero, dispuestos a tomar el café y las copas de ron, y a fumar sendos cigarros habanos.

Ambos amigos se habían levantado de la mesa y habían salido del comedor, deseosos de verse solos para hablar de un asunto para ellos interesantísimo, y que habían avivado en extremo su curiosidad.

—¿Es posible?—dijo el capitán mirando atentamente a Rogelio. —Ya usted lo ve. A mí, aunque me ha sorprendido en verdad, confieso a usted que no me ha maravillado—dijo el banquero.

Ni uno ni otro habían dicho de lo que se trataba; pero entendíanse admirablemente. Tratábase de que el joven piloto Martín Galán había llegado a vencer la imposibilidad, la extraña aunque nunca descortés indiferencia de Carmen, y conquistando el corazón de esta muchacha, que hasta entonces nunca había manifestado ni simpatía ni mucho menos afecto a ninguno de los muchos jóvenes caballeros que le galantearan.

—Vencida, amigo, vencida. Ege oficialito de Marina ha hecho conquista más costosa que las de Hernán Cortés—dijo el banquero—. Mi hija es la muchacha de carácter más grave, que pueda haber en el mundo. Si yo no conociese el fondo de su corazón, fondo generoso y noble, y la firmeza de su juicio, la habría tenido por extravagante y hasta por orgullosa. —Caramba, caramba, se han en-

tendido, y créame, amigo señor Rogelio, que Carmen y Martín son tal para cual... Mi piloto es un mozo al cual jamás vi reír, que habla poco, gusta del retiro; es triston a veces. Bebe y fuma con parsimonia; pulcro y sencillo en todo; valiente, sin alarde; infatigable trabajador... y, lo que es más extraño, siempre fué tímido con las mujeres. Allí ellos, así, silenciosos y graves, hacen un matrimonio bien ajustado y solemne. Cada cual entiende la dicha a su manera. De todos modos, y puesto que a usted no desagrada la unión de estos chicos "viejos", brindemos por su futura felicidad.

—Brindemos. Aseguro a usted que en nada me opondría a la felicidad de mi hija. Deme usted los más minuciosos informes, los más detallados antecedentes de ese muchacho, y como en esto no haya nada que me obligue a contrariar a Carmen... Dios la bendiga a ella y a su enamorado.

—Informe...—exclamó el capitán—¡mejorables.

—Pues bebamos—replicó Rogelio.

—Bebamos. Y así quedó luego concertada la boda de Carmen Rogelio, hija única del banquero, con Martín Galán, segundo oficial de la corbeta *Coruñesa*.

Anúnciese en REGION, el periódico de más circulación de Asturias.

PESCA VENDIDA EN LA LONJA DE CUDILLERO DURANTE EL AÑO DE 1933

CLASES DE PESCADO	Kilogramos	Pesetas
Anchoa	1.001.914	424.328,20
Bonito	272.807	361.769,30
Sardina	320.696	91.491,00
Chicharrillo	177.003	24.060,95
Congrio	15.859	22.766,05
Mero	5.361	10.279,50
Parrocho	2.093.630	285.764,95
Besugo	27.390	35.242,75
Caballa	41.872	17.117,25
Percebe	3.698	2.005,15
Agujas	87.406	11.746,45
Merluza	462	1.602,00
Palometa	1.606	550,70
TOTALES	3.919.667	1.346.951,80

AVILES SAN JUAN DE NIEVA

AVILES, VILLA PESCADORA

Avilés, villa abierta al mar, contó siempre entre sus ingresos, con el pingüe de la pesca.

Es difícil precisar, lo ocurrido, antiguamente en estas costas. Sábese solamente, que a su amparo, vivieron algunos pueblos hiperbóreos, anteriores a fenicios y griegos. Como observatorio para sus expediciones marítimas, habían instalado un "hemeróscopo" en el promontorio Seythico; hoy, Cabo de Peñas.

En el siglo trece, se dibuja, ya más claramente, el marinero abolengo de la Villa. Sus hombres de mar, dedicábanse con preferencia a la pesca de la ballena, tan abundante entonces por estas costas. Confirmando este aserto, el buen historiador señor Fernández-Guerra, menciona una escritura del año 1232, existente en la Abadía de Arbás del Puerto, según la cual, el Abad, arrienda "a los hombres de Abéyes, el puerto de Entrelusa, con sus exidas, e suas entradas, e con suas derecturas, e que nos den de cuantas ballenas matáren que a terra vengán tantos veinte maravedises; e ses per ventura, tal balena mataren que non valga esos maravedises, den lo tercio de la balena; e de la balena que hayen ena mar muerta, den el cuarto dela..."

Prosigue esa famosa escritura, detallando las obligaciones de los avilesinos por cada ballena cogida, haciéndonos pensar la baratura de esos cetáceos, en su abundancia.

Muchos años debieron de estar nuestros antepasados sujetos al cánon de Arbás. La fecha de su cesación, no la cita la Historia. Es de creer que las ballenas lo hayan rematado, huyendo a regiones y costas más hospitalarias.

Más tarde, en los porches de la antigua Iglesia Parroquial de Santo Tomás de Sabugo, se fundó, y reunióse, el "Gremio de Mareantes", aun hoy con fé de vida en la lucidísima Novena, que en honor de la Virgen de las Mareas, dá fin el día de las Candelas.

El barrio de Sabugo siempre vivió de la pesca muy trabajosa antaño, cuando era forzoso emplear para las travesías la vela o el remo. Hoy, los modernos motores de explosión,

han hecho la vida marinera menos peligrosa y más descansada.

No era frecuente que los marineros de Avilés se lanzasen a empresas arriesgadas, en los últimos tiempos. Voltejaban por estas inmediaciones, sin aventurarse en peligrosas travesías. Pero, hoy, que los modernos artilugios han descastado la pesca de estas costas, y precisase llegar a las irlandesas para hacer buenas "caladas", no dudaron. Han vuelto a sentirse tan duros como los que pagaban censo a los Abades de Arbás, y llegan hasta las playas nórdicas, si no en busca de las ballenas de marras si en la de la socorrida merluza.

Perfectamente organizados actualmente, con su Lonja para la venta del pescado; adscritos a los Pósitos Marítimos que les amparan y guían; disponiendo de escuelas para sus pequeños, y de Caja de pensiones para enfermedades y vejez, van defendiéndose sin perder su buen humor. Porque, eso sí. Podrá el mar abofetearles negándoles su cosecha; podrán las calamidades del vivir ensañarse con estos típicos avilesinos; pero jamás perderán estos buenos hombres, estas ocurrentes y sufridas mujeres, su clásica y ruidosa alegría, ni el tono zumbón de su graciosa charla.

Porque por encima de todo, ellas y ellos, se acogen al proverbio árabe "Si el mal tiene remedio ¿porqué apurarse? y si no lo tiene ¿porqué apurarse?"

Y este aión, que pone esta brava y buena gente sobre las miserias de este valle de lágrimas, es el mayor atractivo de los simpáticos descendientes de los "zoelas".

Julio García Quevedo
Avilés y Julio de 1934.

El surco que el buque de guerra abre en el mar, para los ojos del cuerpo, en cuanto pasa, se borra y cierra; mas a los ojos del espíritu, es un camino que deja abierto para los buques mercantes que detrás vienen, y el surco que abren los buques mercantes es el camino por donde pasan la civilización y la cultura de unos pueblos a otros.

G. de AZCARATE

MOVIMIENTO DEL PUERTO AVILESINO EN 1933

La exportación de mercancías por este puerto sumó la importante cantidad de 652.585 toneladas, de las cuales 626.743 fueron de carbón.

La importación sumó 11.258 toneladas en maderas, brea, fosfatos, mineral, hierros, abonos, cereales, sal, etc.

EDUARDO HIDALGO

Consignatario

AVILES

EL FARO

Se halla emplazado el faro en la Punta del Castillo.

Es de sexta clase.

Sus características son: alumbrado de petróleo, luz fija roja y visible a seis millas.

Manuel G. Morán

EFFECTOS NAVALES EN GRAN ESCALA

Surtido y existencias

Importación directa

SAN JUAN DE NIEVA

(AVILES)

Teléfonos: Avilés, núm. 141--San Juan, núm. 2

Avilés y sus aspiraciones marítimas

La aspiración fundamental del pueblo de Avilés, es el puerto. Y por esa aspiración tan legítima luchan con denuedo cuantos de buenos avilesinos se precian.

Avilés es un pueblo esencialmente marítimo, y si en su dirección hubiesen regido las normas del buen sentido, a estas fechas aquí estaría el primer puerto del litoral cantábrico, puerto maravillosamente situado, completamente natural y con capacidad suficiente para satisfacer holgadamente todas las necesidades del tráfico, aun en periodos de excepcional movimiento.

Si la política no fuese entre nosotros, como desgraciadamente lo es, un juego de amigos y un amasijo de intereses subalternos, el Estado no habría arrojado por la borda centenares de millones para hacer puertos allí donde era imposible que se consolidaran y sostuvieran, puertos que por lo mismo que eran artificiales estaban expuestos a alternativas desfavorables, y por tanto, costosas, y se hubiera preocupado de completar la obra de la Naturaleza, mejorando aquellas zonas de mar que por sus condiciones y extensión estaban clamando por la intervención inteligente de hombres sin estériles sacrificios en beneficio general, procurando grandes ventajas con el menor costo.

Con una política verdaderamente nacional, esencialmente patriótica, el Estado español se hubiese ahorrado muchos millones, y lo

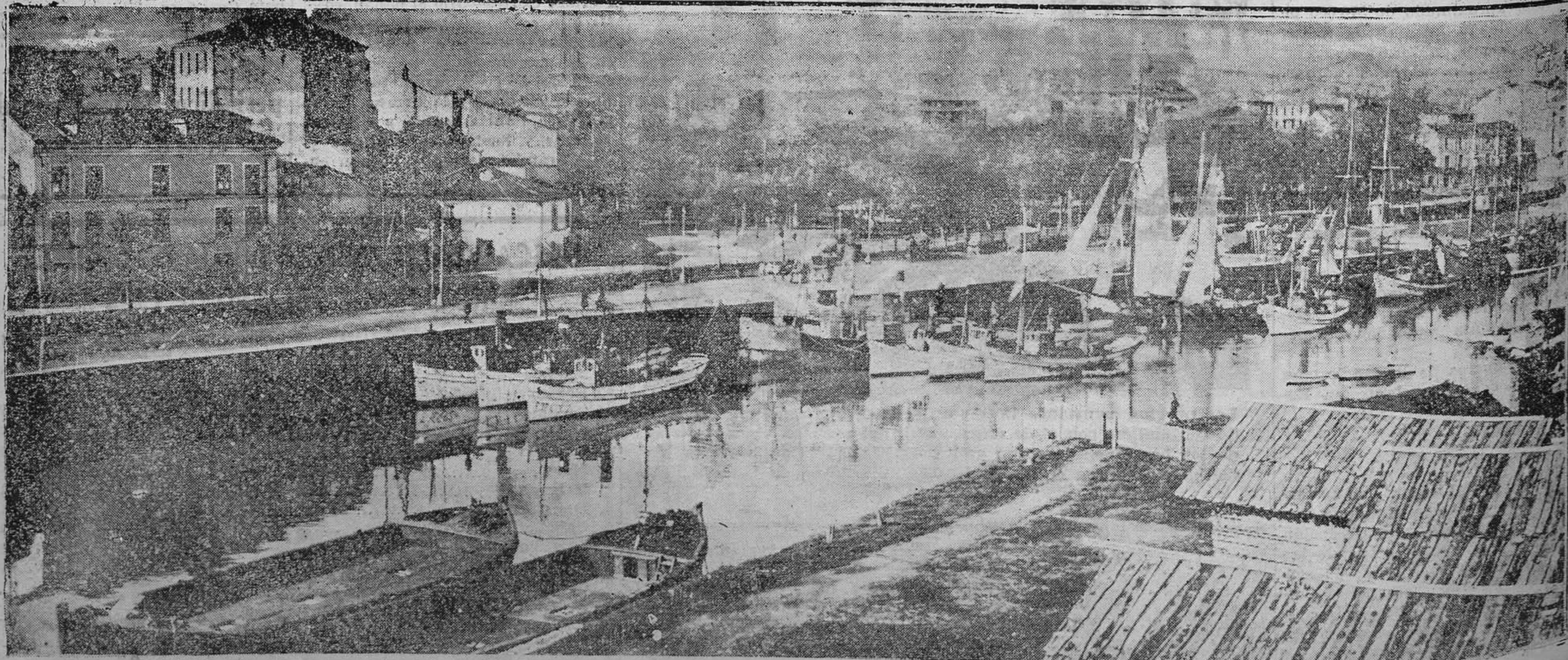
que vale más todavía, mucho tiempo, y habría tenido a su servicio puertos que en circunstancias críticas, en periodos de extraordinaria intensidad del tráfico, le facilitarían la exportación sin excesivos gravámenes y quebrantos, colocándole en situación de competencia por muy pocas condiciones superada.

No obstante los graves errores cometidos en política de puertos y las suplantaciones intolerables por lo absurdas y costosas, Avilés encuéntrase en condiciones únicas para imponerse y prosperar, no sólo como puerto carbonero y pesquero, sino también en la navegación de altura, como lo demostraremos en sitio donde podamos disponer de mayor espacio. Por lo pronto, ya tiene casi terminado el gran muelle del Playón, capaz de competir ventajosamente con los mejores de los grandes puertos de España, y cuando tenga bien dragada la extensa zona del fondeadero El Monumento, y se haga el ensanche del canal de entrada y se destruya la Peña Rechalda y desaparezcan los arrecifes y escollera de Arañón y el Emballo, el puerto de Avilés habrá alcanzado casi la plenitud de sus aspiraciones inmediatas, y decimos casi porque para lograr la totalidad queda aún el puerto local, que si en el plan general de obras a ejecutar y ya aprobado hace once años ocupa el último lugar, nosotros entendemos que debiera realizarse seguidamente, a continuación del magnífico muelle del Playón.

¡El puerto local! Ved cuál es la aspiración preferente del pueblo de Avilés o cuando menos de los avilesinos que nos preocupamos de su progreso. El puerto local, según figura en el plan general de obras y simultáneamente el ensanche del canal de entrada con la total desaparición de los escollos que dificultan su acceso. No hay otro camino para el engrandecimiento marítimo y general de la patria de Pedro Menéndez y ese camino es el que urge seguir y a ello habrán de encaminarse las energías y los entusiasmos y la voluntad de los hombres y clases que la rijan.

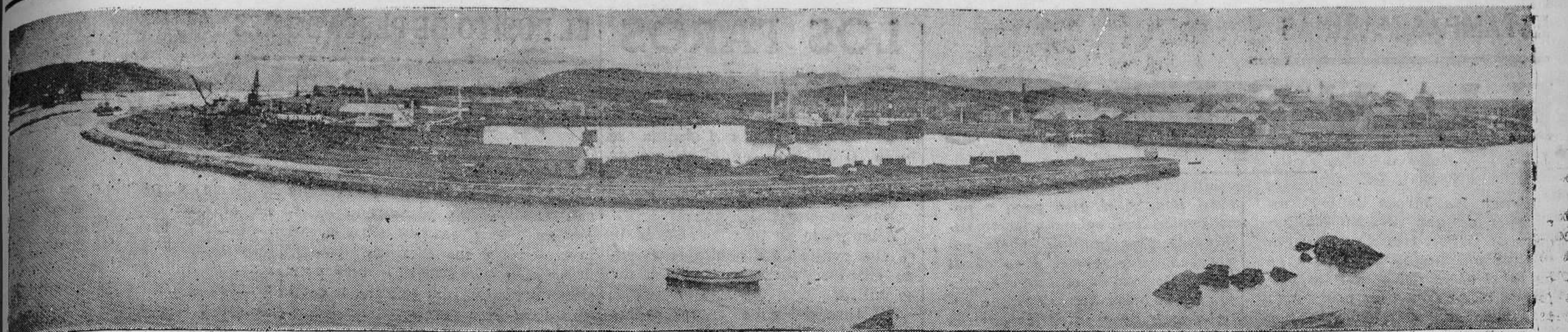
Si los llamados a dar ejemplo trabajan con fe de iluminados, la victoria es segura y Avilés ocupará muy pronto el puesto que le corresponde entre las colectividades emprendedoras, ricas y fuertes.

JULIAN OREON



AVILES.—Suntuoso aspecto del muelle local, abarrotado de barcos, dando idea del inmenso tráfico pesquero y de cabotaje de la vecina villa.

Avilés San Juan de Nieva



Aspecto magnífico que ofrece la dársena de San Juan de Nieva, puerto exterior de Avilés. Buques de gran porte, amarrados al muelle, dan la sensación del progreso industrial de la villa de Pedro Menéndez. Al fondo, el paisaje eternamente risueño de la vecina villa, habita de sus bellezas naturales. Díjrase que esta "foto" es compendio de los valores avilesinos: trabajo y alegría de vivir.

Próspera situación del Pósito avilesino

El Pósito de Pescadores de Avilés fue fundado en el año de 1918, desde entonces, aunque la lucha constante con la dificultad de siempre, es decir, con la falta de medicos materiales, viene realizando una gran labor, en la que las relevantes cualidades de entusiasmo, buena voluntad y dinamismo inteligente de sus directivos suple de manera admirable la deficiencia económica indicada. Y así es como el Pósito de Pescadores de Avilés, año tras año, con una labor activa, paciente y interesada, va procurando llegar a la práctica los fines de mutualismo y cooperación que constituyen las aspiraciones genuinas de estas organizaciones. Como exponente de esa labor, daremos a continuación algunos datos referentes al año 1933, entrecortados de la completa "Memoria" que la Junta de Gobierno sometió a la aprobación de la general en 31 de diciembre último.

AUMENTO DE LAS VENTAS

La sección de Casa de Ventas efectuó 3.341 operaciones en el año, o sean 609 más que en el año anterior, de 1932. El mes de mayor recaudación fué el de agosto, con 9.309,39 pesetas.

Durante el año de 1933, el Pósito atendió a ocho jubilados, con un total de pesetas 4.635,25, y a treinta y tres enfermos, con un total de pesetas 4.336,75. El fallecimiento de dos asociados determinó la entrega de cien pesetas a cada una de las respectivas familias. El total de gastos de la sección mutualista, sumando lo desembolsado por jubilados, enfermos y fallecidos, asciende a pesetas 9.172,00.

Comparando el año anterior con el que nos ocupa, se observa que se recaudaron de tanto por ciento pesetas 5.432,63 más que en el de 1932. De cuotas de socios, pesetas 2.103, o sean 56,40 más que en el anterior ejercicio. De donativos, pesetas 33,060 y de pesetas en la báscula, pesetas 78.

ANTICIPO DESINTERESADO

Hallándose la Sociedad empleada en los meses de marzo, abril y junio, adelantaron las pesetas necesarias, el presidente y secretario, sin interés alguno. Ascendía el déficit a pesetas 1.229,53.

Resumiendo, el total de ingresos por todos los conceptos fué de pesetas 35.140,18, o sean, pesetas 6.918 sobre el año anterior. En gastos, el capítulo de enfermos y el de medicos arrojan cifras iguales que en el año anterior, en enfermos, acusa un gasto mayor en pesetas 2.400,49; en jubilados, aumenta en pesetas 1.922,25, a causa de que han sido jubilados en vez de seis. En regalos y donativos, pesetas 30. En salvamento y Biblioteca,

pesetas 469. Federación y periódicos, pesetas 204. En paro forzoso se emplearon 6.300 y se retiraron del capital social los quebrantos desde la fundación del Pósito. De devolución de tanto por ciento se emplearon 266,66 pesetas.

En total, arrojan los gastos pesetas 38.017,59, o sean 3.981,13 menos que en el anterior, a pesar de las obras de pintura y reparación de la casa social.

En primero de enero de 1933, ascendían el dinero en Caja y quebranto a pesetas 11.965,91, sumando a esta cantidad las 35.140,18 de ingresos y deduciendo las 38.017,59 de gastos, tendremos 9.088,50, existencia en Caja en primero de enero de 1934.

LABOR EN 1933

Durante el año de 1933, se obtuvo el permiso necesario para la instalación de la báscula grande en terrenos del señor Balsera; se terminaron las gestiones para la cancelación de la hipoteca de la casa; se acudió a la asamblea de Bilbao para tratar del problema del arrastre y otros que afectan a la clase; comenzaron los asociados a disfrutar los beneficios de la gasolina; se adquirió la máquina de escribir y se acometió la obra de pintura de la casa; se mantuvo firme el acuerdo de no rebajar tanto por ciento alguno del Monte Mayor para la Mutualidad de Accidentes de Mar y de Trabajo, y vieron los pescadores de Avilés satisfechas sus aspiraciones con la construcción del muelle pesquero provisional, cuya ampliación tiene solicitada el Pósito, con el apoyo del Ayuntamiento.

El Pósito de Pescadores de Avilés tiene edificio propio, en una situación inmejorable, y una escuela de orientación para los hijos de sus asociados. La Sociedad cuenta con dos medicos, para atender a sus socios enfermos. En Avilés radica la Federación de Sociedades Pesqueras de Asturias.

Constituyen otras tantas aspiraciones de la clase pescadora avilesina, no sólo la venta directa de pescado, sino también la de llegar a tener cooperativas de producción y consumo y la de conseguir la ampliación del puerto pesquero, que daría un gran impulso a las industrias del mar en esta zona.

PESCA DE AVILES DURANTE EL AÑO PASADO

Durante el pasado año de 1933, los pescadores avilesinos obtuvieron las siguientes cantidades de pesca:

Merluza	38.029
Bonito	309.760
Besugo y pancho.....	27.420
Bocarte	165.794
Caballa	4.362
Congrio	3.085
Chicharro	30.183
Lenguados	10.348
Varios	71.380
Mariscos	19.451

Total, kilogramos 1.05.532

SOCIEDAD DE SALVAMENTO DE NAUFRAGOS

Junta local de Avilés

Presidente, don Antonio Cuevas-Mons y Díaz de Quijano.
Vicepresidente, don José Francés.

Secretario, don Juan G. Wes.
Tesorero, don Enrique F. Olavarrieta.

Vocales, don Alfredo R. Maribona y don Indalecio F. Balsera.

EMPLEADOS A SUeldo

Patrón del bote a mortor salvavidas, "Marqués de Hinojares" y motorista.

MATERIAL DE SALVAMENTO

Discos salvavidas colocados a lo largo de la carretera de San Juan, en la Dársena y en el canal de entrada. Cañones lanza-cabos y carros para su transporte y fusil lanza-cabos, cestas y bote a motor insumergible.

Carreño, Hijos

CONSIGNACIONES
ADUANAS TRANSITOS
Telegramas y telefonemas;
CARREÑO

Teléf. 45 AVILES

Autoridad marítima de Avilés

La autoridad marítima de Avilés reside en don José Cardona Torres, subinspector de Segunda del Cuerpo de Servicios Marítimos. Su jurisdicción comprende desde el cabo de Peñas a la punta del Cogollo (Teverga).

Está a su cargo la vigilancia de la pesca y navegación, interviniendo en los salvamentos de naufragos, remolque y demás accidentes marítimos. Ejerce la policía gubernativa a bordo de los buques y embarcaciones, así como la de pesca.

Dos siglos lleva de vida el Gremio de Mareantes

Una institución llena de sabor tradicional, con la belleza de las cosas antiguas henchidas del espíritu vivificante de la fe y de las costumbres cristianas, es la Cofradía de Nuestra Señora de las Mareas, reorganizada hace cuatro años, en junio de 1.930, con el noble propósito de restaurar lo que en el aspecto religioso fué el Gremio de Mareantes de Sabugo.

En el preámbulo del reglamento de reorganización se dice lo siguiente:

"El amor a Nuestra Señora y Patrona, la Santísima Virgen de las Mareas, se ha conservado siempre en los marineros de Sabugo y del Puerto de Avilés, aun después de haber desaparecido la gloriosa y antigua Cofradía del Gremio de Mareantes, que ya existía en el siglo XVI".

DOS SIGLOS Y MEDIO

Los primeros datos del archivo del Gremio de Mareantes son del año 1.678. Se ignoran los orígenes de esta organización, que tuvo desde el principio un doble carácter, social y religioso. En el orden social, tuvo por objeto atender, con el fondo común, a los marineros miembros del Gremio en toda clase de necesidades, defenderlos en cualquier pleito o promoverlo en defensa de sus intereses profesionales, costear la leva o levadas de marineros para las Reales Armas, prestar asistencia médica en sus enfermedades a todos los individuos del Gremio, etcétera. Cada marinero había de dejar para el fondo común un cuarto de quillon de sus pesquerías o de sus navegaciones.

Este Gremio nació y estuvo siempre al amparo de la parroquia y tuvo como Patrona a Nuestra Señora de las Mareas. En este aspecto religioso se llamó Cofradía de las Mareas, y tenía por fin principal el culto y la devoción a la Santísima Virgen y a la sagrada Eucaristía. La fiesta principal del Gremio fué siempre el día de la Purificación, dos de Febrero, y se celebraba con vísperas solennísimas en la parroquia, misa en el día de la fiesta y procesión.

A mediados del siglo pasado perdió el Gremio su carácter de organización social, a causa de las ideas imperantes en la época, que fomentaron el individualismo, pero siguió conservando su vida y sus finalidades religiosas.

Las Juntas se celebraban siempre en el pórtico de la iglesia parroquial de Sabugo, extramuros de Avilés, reuniéndose los marineros en Asambleas generales al son de campana tañida.

El último Mayordomo de que se hace mención en los libros fué don Manuel Prendes, nombrado en la postrera Junta, que se celebró el

23 de Febrero de 1.808 El acta de esta última Junta está firmada por el párroco, don Juan Ovies, don Pedro Muñiz, don José María Sierra, don Manuel de Ovies, don Manuel Cuevas y don Miguel Bar-bón.

LA REORGANIZACION

Aunque los cultos tradicionales en honor de Nuestra Señora de las Mareas nunca se interrumpieron, el Gremio estuvo sin organización y sin vida por espacio de sesenta y dos años, hasta que en el 1.930, con ocasión de las obras de restauración de la antigua iglesia de Sabugo y con motivo de la inauguración y apertura de la misma al culto, se reunieron, el día 2 de Febrero, en el concilio de don Victoriano F. Balsera algunos marineros y personalidades con el Obispo de Oviedo y el Párroco don Mateo Valdeuza y acordaron reorganizar el antiguo Gremio, procurando darle nuevas bases y condiciones, aunque se conservase la mayor pureza e integridad de su antiguo espíritu.

El Prelado expuso la conveniencia de que el Gremio conservara la finalidad y el carácter de organización social que había tenido en la antigüedad, pero al manifestarle que ya había en Avilés otra entidad semejante, el Pósito de Pescadores, que atendía a las necesidades y a los intereses profesionales de los marineros, convino en que el Gremio conservara sólo su aspecto y finalidad religiosa, con el nombre de Cofradía de las Mareas.

En aquella reunión quedó constituida la primera Junta, en la forma siguiente: Director Espiritual y Consiliario, don Mateo Valdeuza Pérez, párroco; Mayordomo, don Victoriano F. Balsera; Presidente, don Benito F. Guerra, práctico del Puerto; Vicepresidente, don Angel Barril González, patrono armador; Tesorero, don Ulpiano Rodríguez Bango, práctico del Puerto; Secretario, don Manuel F. Barcia, marinero; Vicesecretario, don Isidro Suárez Vega, marinero; recaudadores, don Angel González, don José González Muñiz, don Pedro Cuervo Guerra y don Angérico de la Campa, marinero. Vocales: don Angel Alver González, consignatario; don Indalecio F. Balsera, presidente del Pósito de Pescadores de Avilés; don Gonzalo González Menéndez, capitán de la Marina Civil; don Leopoldo Fernández Miranda y don Paulino Fernández, marineros. Además de los nombrados, asistieron don Dionisio López y don Juan Alvarez y firmó el acta don Faustino A. Suárez, presidente de la Federación de Pósitos de Pescadores de Asturias.

GIJÓN = Se recaudaron por pesca 10.215.623,41 pesetas

ESTAMPAS MARINAS

EL VELEERO

Tienen los barcos de vela un encanto de que carecen los buques de vapor, trepidantes y envueltos en humos. El velero es como el alma del mar y lo mejor de su poesía. Una vea en la lejanía es un misterio que nos atrae. Parece que la vasta y muda soledad del mar habla con elocuencia, por la vela nivea y sutil, del papel que desempeña en la vida de la humanidad y de la civilización. Nuestra alma va siempre como una golondrina fugitiva posada en las garcías del bergantín que se aleja. A medida que la navegación a vela fué decayendo, el mar ha ido perdiendo algo de su poesía y de su misterio. La vela y el remo serán siempre más bellos y sugeridores que el vapor y la gasolina, aunque éstos sean más prácticos.

El viejo lobo de mar, dijo a sus amigos, escrutando el horizonte:

—Si no me engaño, y mis ojos, aunque cansados, tienen el hábito de alcanzar las grandes llanuras, tenemos a la vista un hermoso velero...

Poco después, las velas blancas se destacaron briosamente en el azul del cielo y del mar.

—Tal velero viene hacia Gijón—dijo el veterano capitán—. Y es grande y airoso, como no suelen verse en nuestro puerto. Aquí sólo conocemos los pataches, con su cruz característica en el trinquete, que cargan en nuestros muelles la sabrosa ave llana de Asturias.

El marino miró extasiado, con su catalejo de bolsillo...

—¡Oh, es hermoso! Como ese vi yo muchos en Calcuta y en San Francisco de California. Tiene mucha guinda; las vergas son largas y armoniosas; su cordaje, complicada maravilla de drizas, escotas, guirnales, obenques y stays... ¡Llena la mar!... Parece ve más que navío. Debe de ser una fragata con un palo suplementario... O tal vez un clippez...

Durante varios días la atención popular y marinera estuvo reconcentrada en la estancia del clippez en la vieja dársena del puerto. Y una tarde, ante numerosa concurrencia, se hizo a la

mar. Hinchó el aire poco a poco espléndido velamen desarraigándolo, planchándolo, hasta poner sus velas tensas y en condiciones de recibir el suave empujón de la brisa bonacible que silbaba melodiosa entre las garcías y los cordeles del airoso bergantín. Era la blanca gaviota que había pasado por unos días su vuelo viajero en las aguas tranquilas y acogedoras del puerto gijonés, y que otra vez batió sus alas de lona sobre la llanura inmensa del Océano.

Gerardo REQUEJO

LOS FAROS

Tiene dos faros: el de Santa Catalina y del Cabo Torres. El faro de Santa Catalina se halla emplazado en el Cerro de este nombre.

Es de sexta clase.

Sus características son:

Alumbrado de petróleo, luz blanca con grupo de 2 ocultaciones cada cinco segundos y visible a doce millas.

El faro del cabo Torres se halla emplazado en El Musel.

Es de cuarta clase.

Sus características son: alumbrado de petróleo, incandescencia, dos relámpagos blancos con un espacio de dos segundos entre ellos, y visible a 25 millas.

Tiene dos torreros para su servicio.

EL POSITO DE PESCADORES

Su organización

El Pósito de pescadores cuenta con 1.200 socios y concede servicio médico y farmacéutico a los pescadores y sus familias.

Actualmente satisface una pensión diaria de 1,50 pesetas a cada uno de quince marineros ancianos. Esta atención social corría antes a cargo de la Vejez del Marino, institución que regentaba el antiguo comandante de Marina y que, actualmente desapareció.

Comenzó a trabajar el Pósito estableciendo una Lonja en el antiguo fondeón que la Junta de Obras del Puerto, tenía en el an-

tepuerto y pagaban en concepto de alquiler, novecientas pesetas mensuales. Recientemente consiguieron del Instituto Social de Marineros un préstamo de 45.000 pesetas para ampliación de la Lonja y en la actualidad se están realizando las obras.

El préstamo es para amortizar en diez años al cuatro por ciento, de interés. Una vez que hayan accedido esta mejora irán a la creación de la Casa del Pescador.

En la Lonja del Pósito se vende lo que pudiéramos llamar pesca de la costa.

Auden a ella a subastar los productos que obtienen del mar 22 embarcaciones grandes y 18 o 20 pequeñas, todas de motor, además de los botes que se dedican a otras operaciones más modestas. Existe el propósito por parte del Pósito de adquirir cuatro embarcaciones de propiedad social.

Esta entidad concede un crédito ilimitado a las mujeres de los pescadores. Importa raba, salvado, aparejos de pesca y otros útiles que vende a los socios con un modesto recargo que destina a los gastos de sostenimiento de la Sociedad y a las pensiones a los ancianos y servicio médico-farmacéutico. En su domicilio social establecido en la antigua Escuela de Nava, tienen una Escuela Nacional de niños de uno y otro sexo y la de orientación náutica.

La pesca durante el año 1933

Se recaudaron 10.215.623,41 pesetas

La pesca según los detalles estadísticos que damos a continuación ha dado un ingreso total durante el año 1933 de más de diez millones de pesetas.

He aquí un detalle de la clasificación de la pesca y cantidades recaudadas:

CLASE	Kilos vendidos en la Rula	Kilos vendidos en Pósito	CANTIDAD RECAUDADA	
			Rula	Pósito
Merluza	826.038	10.629	21.770	33.245,55
Pescadillo	1.993.648	125.570	2.537.272	37.148,66
Eesugo	681.941	4.128	941.864	6.353,47
Pancho	841.896	27.183	2.273.518	31.597,60
Congrio	44.873	21.867	32.030	31.562,78
Gallos	435.060	40.600	427.335	41.515,19
Congria	53.169	.....	40.632	.....
Gallapotas	2.854	7.157	1.874	8.076,63
Rodaballo	3.390	1.228	8.724	634,67
Rubier	694	.....	1.655	.....
Salmonetes	53.581	6.022	33.560	14.745,25
Langostinos	998	.....	4.085	.....
Potarrros	162.878	.....	109.250	.....
Calamares	19.509	1.612	36.475	5.517,05
Golondros	700	.....	614	.....
Abadejos	17.764	2.351	24.861	3.364,14
Mero	2.532	876	7.365	1.935,35
Lenguado	759	579	3.553	1.171,53
Reyes	28.103	27.100	27.793	.....
Barbadas	93.756	.....	66.449	.....
Chicarro	145.100	134.640	44.235	32.598,66
Bonito	443.530	643.239	360.023	863.563,00
Almejas	12.270	.....	14.625	.....
Cabras	927	.....	1.248	.....
Centollos	1.854	.....	3.635	.....
Julias	115	.....	172	.....
Palometas	112.536	57.317	62.973	32.548,20
Rape y raya	578.445	.....	201.512	.....
Varios	879.346	60.349	269.314	47.674,83
Bocarte	.....	260.337	.....	83.670,25
Chinifano	.....	35.000	.....	17.149,83
Mariscos	.....	.....	.....	254.123,82
Parrocha	.....	873.724	.....	153.012,01
Sardina	.....	647.055	.....	406.594,65
Trasmallo	.....	2.560	.....	4.008,40
Xarda	.....	14.600	.....	16.105,54
TOTALES	6.943.271	2.978.278	8.027.426	2.188.187,41

RESUMEN TOTAL.

Pescado vendido por ambas Rulas 9.921.549 kilos. Pesetas recaudadas por idem, idem. 10.215.623,41.

El Pósito hace constar que la sardina, la parrocha y el chicarro se vende por millares y se calcula a razón de 45,23 y 40 kilos respectivamente cada millar.

CONSTRUCCION DE BUQUES Y REPARACION DE EMBARCACIONES

Astilleros relacionados con la pesca propiamente dichos, existe uno, situado en terrenos de Fomento. Y hay un pequeño varadero para reparaciones en seco de embarcaciones.

Los calafates o carpinteros de ribera son unos quince o veinte modestos obreros que trabajan a jornal o contrata.

Como detalle de las construcciones diremos que en el año pasado terminó la construcción de un buque de hierro tipo de pareja para la pesca de arrastre de 130 toneladas de arqueó bruto y máquina de vapor de 450 caballos con un andar de diez millas y media. Su costo aproximado 200.000 pesetas. Los astilleros sólo construyen el casco; la máquina y caldera, los talleres mecánicos de los que existen varios.

También se construyó otro buque que tipo "hou" de 235 toneladas velocidad de 13 millas y movido por motor de aceite pesado de 400 caballos de fuerza. Su costo 450.000 pesetas aproximadamente.

También se construyen buques de carga.



GIJÓN.—Una reciente vista del puerto exterior de El Musel, que da plena idea de su gran capacidad y de lo que aún podrá ser si se acometen los grandes proyectos en perspectiva y que propugnan las fuerzas vivas gijonesas. (Fotos Mendia).

Disminuye la emigración, que fué de 391 personas = G I J O N

Por temperamento, por intuición, por sentimiento innato o tal vez por creerse más cerca de Dios en su diaria lucha titánica con el mar, nuestros marineros gijoneses fueron y son muy religiosos.

Hasta no hace mucho tiempo repartían el producto de la pesca con la Virgen de su devoción a quien al distribuir en partes la pesca que afanosamente arrancaban al mar, se le destinaba un "quión", o sea una de las partes llamado "el quión de la santa".

En las faenas de la pesca demostraban de diversos modos su fervor religioso. Así al prender en el anzuelo un "bonito", para avisar a sus compañeros de embarcación exclamaban "Ave María. Esta exclamación se repetía cada vez que uno de dichos peces era prendido.

En Gijón el "Gremio de Marceantes", organizado como mural y cofradía, tuvo en los siglos XVIII y XIX enorme auge.

En la misma forma que Pereda describe en "Sotileza" el Gremio de Marceantes de Santander, estaba organizado el de Gijón.

En lo más alto de la pintoresca Atalaya, tenía el Gremio, una capilla de su propiedad dedicada a Santa Catalina y de ahí la denominación de aquella cumbre. Cuando pasados los años el Gremio fué decayendo por distintas causas que no son del caso analizar aquí, las imágenes del pequeño templo de Santa

DEL VIEJO GIJON MARI NERO

Santa Catalina, la Virgen del Carmen y la Soledad

Catalina, fueron trasladadas a mediados del siglo pasado, a la capilla de la Soledad donde se hallan actualmente.

Para el culto disponía el rico y rumboso "Gremio de Marceantes" de Gijón, de una verdadera riqueza en ornamentos de oro y plata, casullas y capas de seda y oro que en la decadencia fué poco a poco desapareciendo sin saber a donde.

Eran famosas las reuniones que celebraba el Gremio en el lugar conocido por "Canto l'arriba", muro que aun hoy existe en la calle de la Artillería, al muelle de Abtao, ciclópeo muro del viejo Gijón.

Fueron pasando los años. La capilla de Santa Catalina en la Atalaya, sin culto por haber pasado a la de la Soledad, convirtiéndose en casa-habitación del torrero que cuidaba del famoso faro o más famosa "farola" de Gijón, tan popular por su figura entre todos los marineros del mundo. La copla del pueblo mil veces repetida lo dice:

La farola de Gijón alumbrando el firmamento su luz para siempre llevo clavada en el pensamiento.

En 1892 todo desapareció del altorano d'e Santa Catalina.

Unas fortificaciones que pronto fueron suspendidas lo derrumbaron y socabaron la hermosa cumbre dejándola en el estado actual. Bajo la piqueta cayó la "farola" popular. El resto de la capilla, un cuartel y... la tradición recibió un rudo golpe, para en verdad, no hacer nada ni en el aspecto belicoso ni en

el de simple conservación.

Los marineros gijoneses, si, que tenían mucha devoción a su patrona la Virgen del Carmen, pero en honor a la verdad quedaba un tanto oscurecida por la que sentían hacia la Virgen de la Soledad con la que convivían a diario ya que era "vecina" del mismo barrio pescador.

A mediados del pasado siglo, sin haber destruído la capilla de la Plaza del Carmen (hoy de Galán) las fiestas a esta Vir-



gen alcanzaban gran renombre y joleorio popular con hogueras, típica romería, y toda clase de festejos del pueblo, sin

contar la venta de escapularios que era algo extraordinario. En seguida llegaba el segundo domingo de Septiembre y el barrio alto, el simpático de los pescadores, se vestía de gala ardía en fiestas en honor de su "santina" la Virgen de la Soledad. Estas fiestas por su espíritu patriarcal, sabor clásico, ingenuidad infantil, verdaderamente impresionaban por que el corazón del pueblo sano, bondadoso, latía en ellas.

Al rememorar todo esto tan gijonés, tan pueblerino, al recordarlo vienen los tipos populares que impulsaban y daban vida a las fiestas de la Virgen de la Soledad. El popularísimo "Güeyu" que tan graciosamente rifaba los riquísimos bollos, "les Rites", tan activas y entusiastas de la "santina" y al imaginero que llevó toda su vida el apodo de "Coxín de la Soledad".

En la devoción de los marineros gijoneses no entraban sólo las tres imágenes que vengo mencionando, Santa Catalina, La Virgen del Carmen y la So-

ledad. En trances, azarosos, en lucha con el mar, dieron prueba de su profunda fe, en las promesas, al llegar a puerto encaminándose al Santuario de Contruñeces, a la Virgen de la Guía, y un poco más lejos a la Virgen de la Providencia.

¿Perdida hoy esta fe? No, no. Díganlo los que pretenden blasonar de lo contrario. Cuando en pleno oceano, fatigados, rendidos, exhaustos, sin fuerzas para seguir, esperando que el mar abra sus gigantes fauces con fesarán que la postrer mirada, la última súplica es a Dios.
Pachín de MELAS.

CARBONES SIERRA
Marqués de San Esteban, 26
Teléf. 11-22 GIJON
Servicio especial para barcos: cisco, cribado garantizado.
PRECIOS CONVENCIONALES

Cie. Gle. Transatlantique

Vapor "MEXIQUE". Próximas salidas del Musel para Cuba y Méjico, 21 de octubre y 25 de noviembre.

Servicio a Nueva York

Cia. Trasmediterránea

Cruceros quincenales MUSEL, BILBAO, PASAJES, SANTANDER, MUSEL. Una semana a bordo de magníficos correos, por 178,80 pesetas.
GIJON-A. PAQUET-Muelle, 2-4

LA INDUSTRIA DEL SALAZON Y CONSERVERA

Son cinco las fábricas de conserva que existen en Gijón y una veinte bodegas o salazonerías.

En cada fábrica de salazón y conservas trabajan corrientemente unas 125 personas entre hombres y mujeres.

Además hay unas quinientas entre hombres y mujeres para transportar el pescado desde las Lonjas a las bodegas. Perciben de treinta a cuarenta y cinco céntimos, según la distancia, por cada cesto de pescado que acarrear, cuyo peso máximo es de treinta kilos.

En las fábricas de salazón se descabeza el pescado, se fríe, se sala y envasa en cajas o latas. En las bodegas se acondicionan en cajas para exportarlo.

Movimiento en los puertos Gijón-Musel durante el año 1933

Detalles de importación, exportación y pasaje

Durante el pasado año 1933 el movimiento de importación y exportación y de pasajeros fué el siguiente, según las estadísticas oficiales:

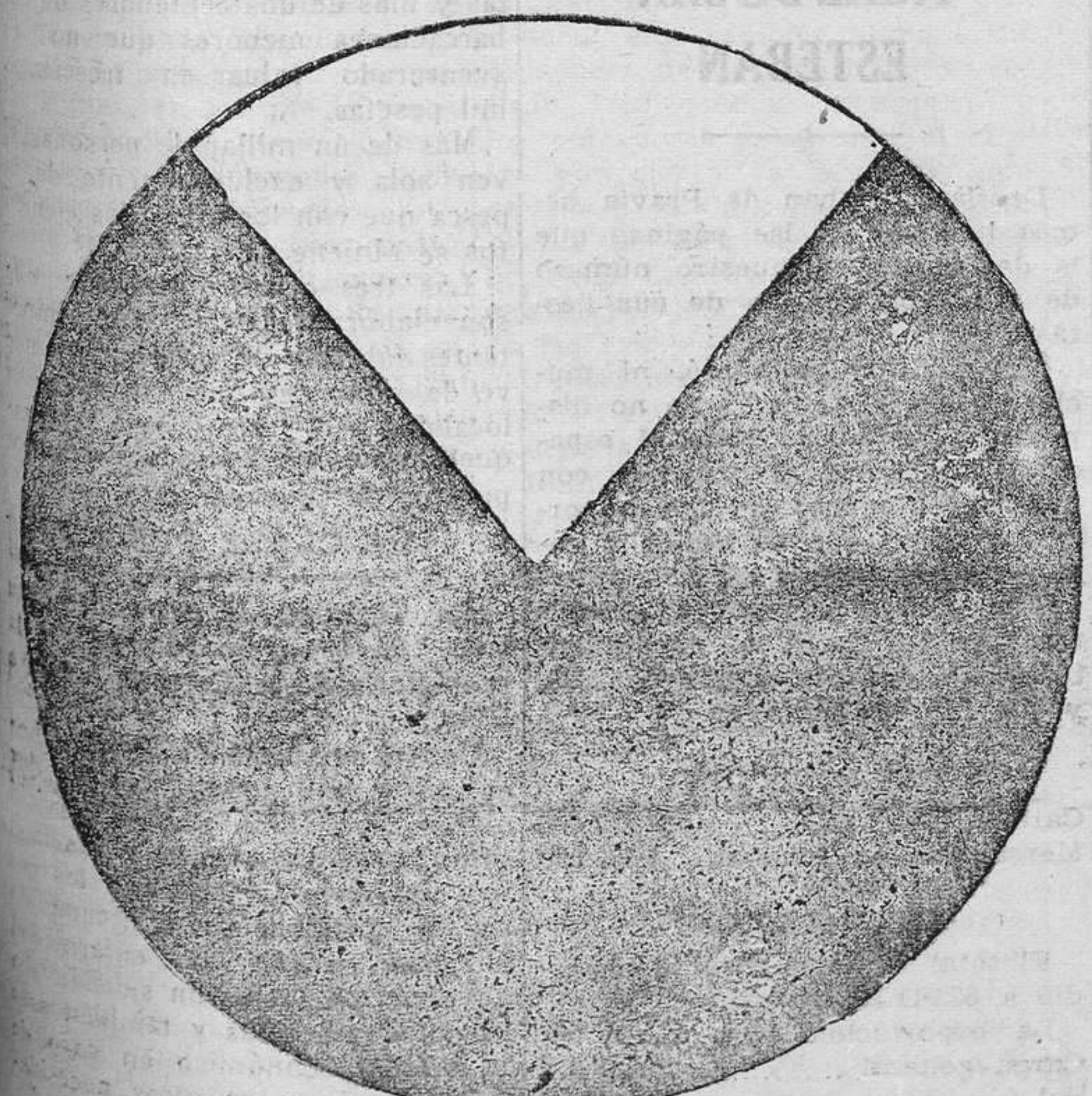
- IMPORTACION:**
Carga general 319.035.453 toneladas, de cuyo total 128.939, pertenecen a madera en rollo para minas.
- EXPORTACION:**
De carbón 1.591.520,80 toneladas.
De carga general... .. 99.425.117 toneladas.
- TRAFICO:**
Entraron durante el año 3.000 buques nacionales.
Salieron durante el año 3.059 buques nacionales.
Entraron durante el año 161 buques extranjeros, número igual a los que salieron.
- PASAJE:**
Embarcaron 1.146 personas durante el año y desembarcaron 2.959.
Los emigrantes fueron 391; 236 varones y 135 hembras; 211 individuos y 30 familias con un total de 180 individuos.
Los inmigrantes ascendieron a 1951; 1.434 varones, y 517 hembras.

JESUS VARELA HEVIA

CARBONES DE TODAS CLASES
Marqués de San Esteban, 23
Teléfono 11-30

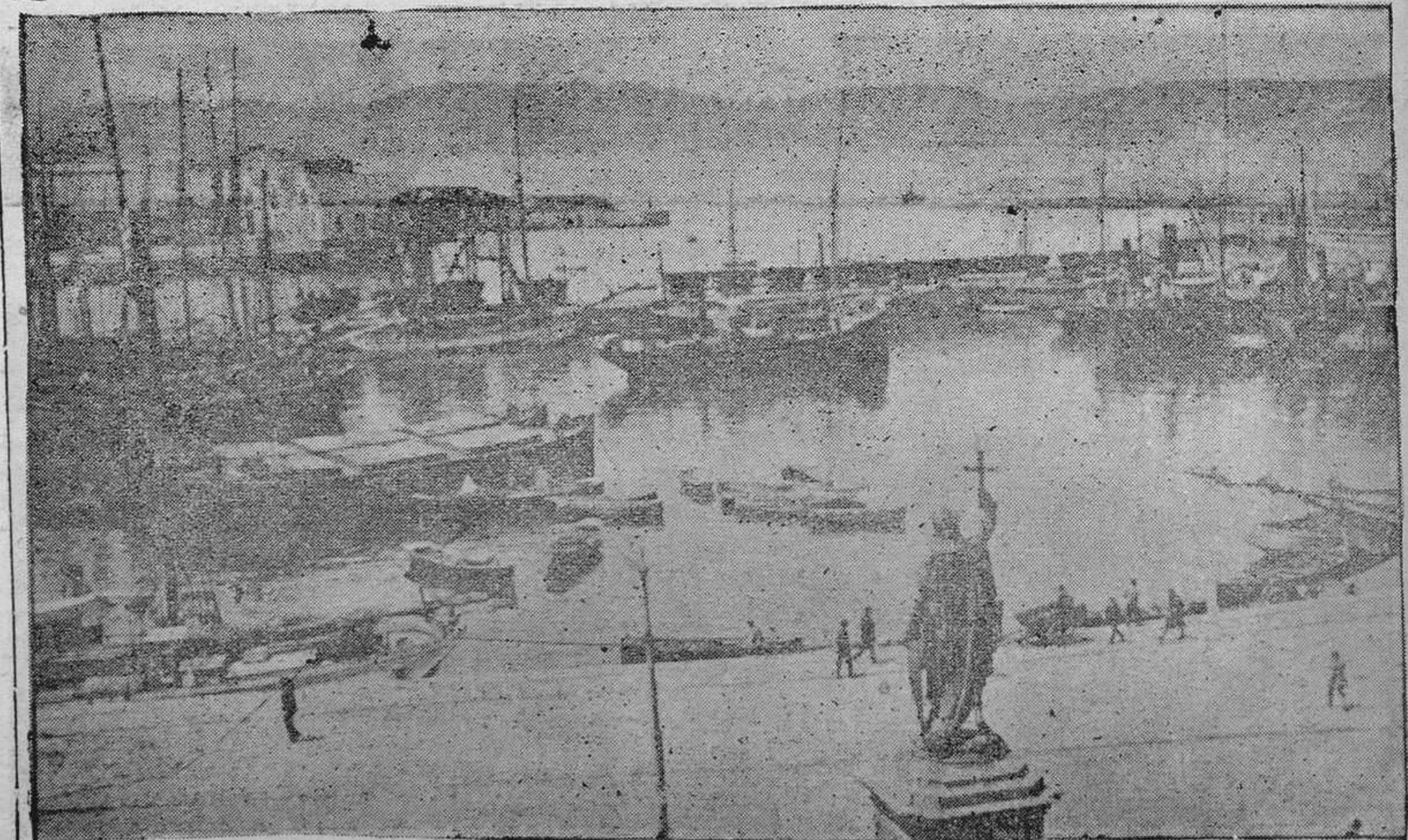
DIRECCION TELEGRAFICA:
CARBARELA
Gijón

Gráfico comparativo de movimiento TOTAL del puerto en dos clases, carbón y todas las demás mercancías importadas y exportadas



RESUMEN DE LOS CINCO ULTIMOS AÑOS

	Años	Toneladas
CARBON	1929	1.930.160
	1930	1.936.289
	1931	1.724.810
	1932	1.743.811
	1933	1.594.520
OTRAS MERCANCIAS ...	1929	696.712
	1930	655.313
	1931	503.186
	1932	549.499
	1933	466.169



GIJON.—Otra hermosa vista que abarca tres aspectos del puerto local, Dársena, Fomento y Antepuerto. Al fondo, Jove y El Musel. (Foto Klark).

S. Esteban de Pravia (S. Juan de la Arena

El "chicote" del "Quince"

Ya hacía mucho tiempo que no había visto al "Quince", aquel simpático personaje de la novela. ¡Allí... junto al mar! Estuve entretenido con los pasos y comentarios de otros personajes, que, después llamaron y captaron mi atención.

Y una tarde soledosa, perfumada, parda de mayo, emprendí la maravillosa ruta a Sartenedo. Y recordé personas y dialogué mentalmente con ellas: y vi paisajes que refrescaron policromía exquisita en mis retinas, y sahumaron deleitosamente mi imaginación.

Sentado sobre una tejuela, a la puerta de su casa, recientemente aljofifada, me encontré al "Quince", vestido de mahón, limpio y pulcro, a pesar de la vetustez y decaimiento de la indumentaria. No había perdido su hábito de limpieza. Encontré a mi hombre algo envejecido, aunque todavía de "buen ver". Que donde buenas ollas quiebran...

Vi en aquella mirada, al encararse conmigo, toques de mansedumbre, de resignación; habían desaparecido de ella, aquellas chispitas de júbilosidad.

—¡Home! ¿Osté por aquí? ¡Cuán to me alegro!— Y se levantó con aquella su presteza, y me trajo una silla— ¡Aséntese hom!... Así como así osté es de los pocos que yo embarco en la cámara de respeto.

—Pues, ¿Tan cansado estás de los hombres?

—Mesmamente cansac, no; pero la mayor parte son... hombrucus... parrocha.

—Y ¿qué haces ahora?

—Pues ya ve; arreglando estas cosas pa la llagosta.

—Pero ¿te dedicas ahora a eso?

—Sí; ando pescando por aquí por tierra, en aquella lanchuca que tumbé aquel día que me atopé con don Jaime.

—Entonces ¿dejaste las costeras de bonito, sardina...?

—Nunca más volví a la pesca de altura.

—¿Y eso? ¿Miedo acaso, después de aquel galernazo?

—Miedo... miedo... bien sabe osté que no lo embarco, más que a Dios... cuyo que lo mesmo ta avé- rano a la costa que en medio del mar... La galerna ta en sus manos y éstas llegan a todas partes.

—Será que ganas más así.

—Naa d'eso. Bien sabe osté que nunca fui cubicioso, y Dios dame de sobra pa mí y pa los viejos.

—No alcanzo a comprender...

—Pues muy fácil. En primeras porque a la mi lanchuca tengo 'i una ley!... Osté bien sabe pa lo que me sirvió aquel día que tumbé. ¡Aquello amarróme a ella pa sinfinito. Y eso que ya tá más arre- mendáa que capa de probe; pero...

—Creí que la habías perdido aquel día.

—Primero perdía la vida. En cuantes me separé de don Jaime, fui en busca d' ellaper toa la costa, y atopela varáa en Languilar, lo mesmo que si Dios me la punxera allí.

—Y por ese carifio que le tienes ¿no quieres ir a la pesca en otras?

—Por eso mesmo, y porque además voy con ella adonde quiero. Soy patrón y armador, y no salgo de las aguas del cimiterio... que en onde yo tengo el corazón enterrado a la vera d'ella.

—¿Aún la sigues queriendo tanto?

Y se me quedó mirando con la misma extrañeza, que si yo pusiera en duda el calor del fuego.

—¿Qué cosas me pregunta!... A osté que tan bien la conoció ¿no i puez que lo merecía? ¿Hay alguna que lo pueda merecer más? ¿Hay muchas que tuvieran lo gallendús d'ella, pa morir como murió, defendiendo la honra que guardaba pa mí... ¡pa mí sólo!— Y temblaba y se le humedecían los ojos.

—Hombre: no lo preguntaba por que lo pusieras en duda, sino por que me parece que la puedes seguir queriendo aunque fueras a la pesca con los demás. ¡Tan solo siempre!

—¿Solo?.. ¿Solo llevándola a ella anclada en el corazón? Más solo toy entre la gente que me arróba los pensamientos en ella... Además que tengo miedo a cualquier barbaridá y quiero da 'i gusto a ella.

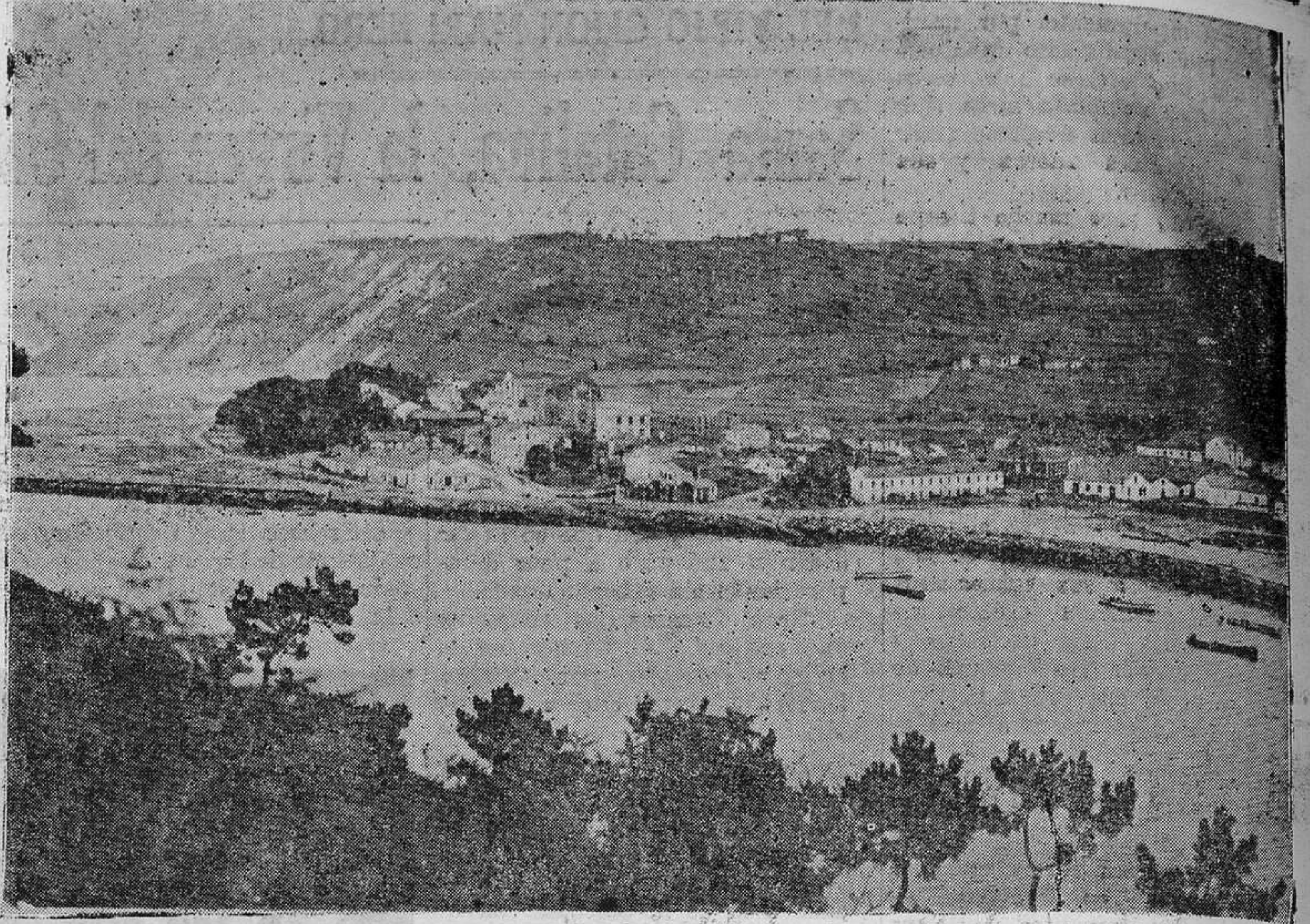
—¿En qué?

—Pues en una cosa que me pidió un día. Dijome que la única cosa que la podía despartar de mí, y que dejaría de quererme, era si blasfemiaba. Y ¿no sabe osté cuántos hay que piensan que son personas cuando blasfemian? Y tengo miedo que se me vaiga el puño a cerrá'is la compuerta... Y son los que cuando ven la muerte a ojo, u seánc cuando ven la galerna asenta da a popa, o que se vien encima de la embarcación, gomitando rayos y centeilas, y bramando en medio de las olas como montañas, no hay Dios ni santo, ni Virgen a los que no clamen, y a los que no ofrezcan dir a vesitar descalzos, o misas o daqué sacrificio... Como yo 'is digo: ¡Ahora, ahora se ven los valientes! Pa qué llamáis ahora a los que blasfemiais cuando hay calma? ¿Cuando seis farsantes, ahra o en tonces?.. No sóis hombres, sóis... poloncho. Y porque yo quiero per- ronas pa mi trato, y porque me tengo miedo a mí, y respeto a la mi santa que ta en Cielo, por eso... ando solo.

—No está mal pensado.

—¿Qué va 'star... si son pensares d'ella! ¿No vé 'sta cadena?

—Sí; ya me había fijado en ella cuando se te desabrochó la cami.



Hermosa vista panorámica de San Juan de la Arena, en la desembocadura del Nalón, que por allí forma un verdadero estuario.

¿Quién te la dió? ¿Qué cuelga le ella?

—Mire: Esta medalla es de la Virgen del Carmen. El último día del santo de la mi Carmina del alma, díjome: Voy a date una cosa que ya muchos años que ta sobre el mi corazón y que lo tien bien atao, y ahora quiero que ate el tuyo con el mío. Y sacó a desimuláa esta cadena y esta medalla que guardaba en el seno, y púxomela al cuello con las sus manucas de espluma, y díjome: En cualquier día en que yo sépia que la dejas de querer y honrar, aquel día acaba bóse el querer mío. Quiérela a ella más que a mí, que yo te quiero a tí después de ella— Y aquel hombre fuerte, viril, no podía contener sus lágrimas.

—¡Vamos, hombre; no te apenes! No sabía yo ese hermoso detalle.

—¿Ese? Y muchos más dejé de poner en el libro... Y ¿a quién cree que debo la vida cuando aquella metralla xibló sobre mi cabeza? Y ¿a quién cree que la debemos yo y el "Chispín", cuando la galerna defundió a tantos, que me alcontré yo amarrac a un gancho de la camareta con esta cadena? Bien esti pulao que yo lo conté a don Gabriel, cuando me visitó después del galernazo. Así que esta cadena afe gúraseme un chicote, que empieza en el corazón de mi Carmina del alma, amárrame a mí y va a parar a la Virgen del Carmen.

—Sin duda, sin duda.

—No comprende después de lo platicao, por qué no me puede des- apartar del cimiterio?

—¡Claro!

—Y ¿no comprende que me des aparte de esos mazcatos, que con las blasfemias me la pueden romper?

—Perfectamente.

—Y ¿no ve que cuando me llegue la galerna que me defunte tirarían por el chicote ella y la Virgen del Carmen, y entraré, como con el mejor práctico, en puerto en onde ta esperándome la mi Carmina del alma?

—Sí; sí, lo comprendo todo. Y además sé que será el chicote que te ha de poner a flote en todas las marejadas de la vida.

—Naturalmente.

Y me vine saboreando el diálogo, y regocijando de ser padre de tales criaturas.

Ranón y La Arena, 10 julio, 1934.
José María García Amor.

IMPORTANCIA INDUSTRIAL DE SAN ESTEBAN

De San Esteban de Pravia no hemos hablado en las páginas que le dedicamos en nuestro número de ayer con ocasión de sus fiestas.

Con ello no se agotó, ni mucho menos, el tema; pero no disponemos ahora de todo el espacio que exigiría el ocuparse con todo detenimiento de las importantes obras que se llevan a cabo en el puerto.

Sólo queremos recoger, sintéticamente, los datos del movimiento habido durante el año de 1933, y que fué el siguiente:

EXPORTACION

Carbón, toneladas..... 664.827.640
Mercancías en general. 1.066.080

IMPORTACION

El total de lo importado ascendió a 32.911.106 toneladas.

La exportación consistió en
Carga general..... 36.608
Sal..... 489.636
Cemento..... 9.850
Conservas..... 442.146
Envases vacíos..... 87.840
Total toneladas... 1.066.080

La importación consistió en
Carga general..... 312.523
Mineral..... 20.353.348
Madera..... 2.874.650
Sal..... 2.177.039
Abono..... 25.000
Hierro..... 957.606
Cemento..... 5.866.000
Pinos..... 244.840

Total toneladas... 32.911.106

LA GRAN ACTIVIDAD PESQUERA DE LA ARENA

El medio de vida de este pueblo tan simpático y laborioso lo constituye la pesca.

A 738.228 pesetas asciende sete del pescado, 2.519.186 Kgms, que fué objeto de subasta durante el año de 1933, cifra que coloca a La Arena en el sexto lugar entre los 17 puertos asturianos, desde el punto de vista de esta industria.

Para las faenas de la pesca hay en La Arena 25 barcos de máquina con sus aparejos y demás útiles, cuyo valor se calcula en un millón de pesetas.

Se cuenta además con 22 embarcaciones de motor, que, que valen más de ciento cincuenta mil pesetas y más de dos centenares de embarcaciones menores que no es aventurado valuar en trescientas mil pesetas.

Más de un millar de personas viven sola y exclusivamente de la pesca que con los indicados elementos se obtiene.

Las tres cuartas parte de ella son elaboradas en las siete importantes fábricas de Conservas y nueve de salazones que existen en la localidad y el resto pasa a las pesqueras para ser enviado a distintos pueblos de la provincia.

LA CLASE PESCADORA

La Sociedad de pescadores titulada "El Progreso Marino" es la propietaria de la Casa de Venta o Rula.

Con el producto de los derechos de venta que cobra, sostiene dos plazas de médico para el servicio gratuito de los socios, y sus familias, satisfice jubilación a los pescadores ancianos que han cumplido 60 años, en caso de enfermedad abona a los socios un subsidio diario de dos pesetas y también presta auxilio económico en caso de fallecimiento y en otras necesidades.

En la actualidad satisfice pensión a 26 jubilados.

NECESIDAD PREMIANTE

Lo es indiscutible a juicio de todos atender al puerto dotándole de dársena y muelle apropiados a las faenas de la pesca.

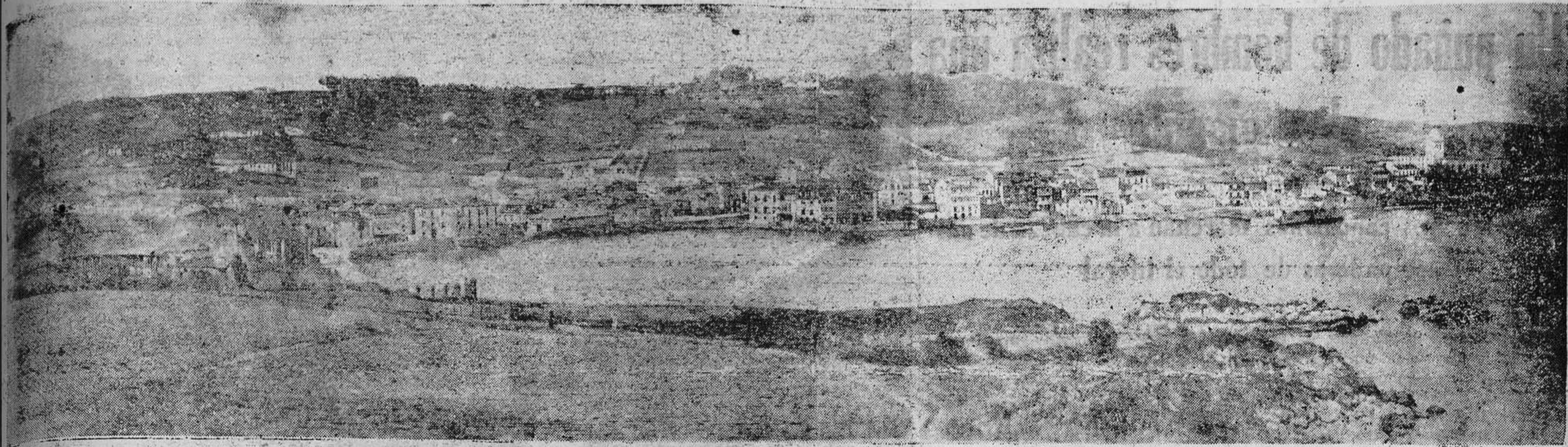
La importancia de la industria pesquera de San Juan de la Arena bien merece que se preste atención a tan urgente necesidad y que se le ponga pronto remedio.



SAN ESTEBAN. VISTA GENERAL

Vista general de San Esteban de Pravia, con el roado bellísimo de la barra, puerta por donde entra y sale en Asturias una auténtica riqueza.

LUANCO BAÑUGUES



LUANCO.—Sorprendente vista panorámica de la villa y su puerto, orgullo de los asturianos, asombro de los turistas. (Foto Mori).

Más de cien embarcaciones trabajan en el puerto de Luanco

Luanco es un pueblo eminentemente pescador, ofreciendo la particularidad de que sus hijos, por tradición inmemorial, se dedican únicamente a la pesca llamada de altura. Por la estadística que adelantamos se ve esta característica, que aún mejor la demuestra si decimos que la pesca de "bojura", que aparece vendida en esta Lonja fué en su totalidad casi en su totalidad, vendida por embarcaciones de otros pueblos. ¿Por qué este fenómeno que solamente en Luanco se observa? No lo sabemos; es una tradición que viene de padres a hijos, y que quizá tuviese su origen en las malas condiciones de puerto y bahía para la clase de embarcaciones que se emplea en la otra pes-

Pudiéramos concretar, que Luanco vive del bonito. La mayoría de sus hijos se dedican a la pesca, otra gran parte a la fabricación y reparación de embarcaciones.

Los pescadores habituales de Luanco son unos trescientos, a los cuales se agregan en los meses de verano, en los que la pesca es más productiva, otros cincuenta o sesenta, comúnmente dedicados a otras actividades.

Cuenta nuestra villa con cuatro fábricas de salazón y conserva, montadas en condiciones de elaboración cuanto pescado arriba a este puerto, y en las que trabajan durante los meses de costas de bonito, palometa y bocarte, unas cincuenta mujeres y cuarenta hombres. El nombre de estas fábricas es bien conocido en España, pues son las que surten los mercados nacionales en una gran parte, especialmente de bonito.

Hay en Luanco seis astilleros. Dos de ellos se construyen y reparan embarcaciones grandes de pesca, de máquina, caldera y motor, y hasta se han construido embarcaciones de cabotaje en tiempos de la gran guerra. Actualmente se están construyendo una armada, para la vigilancia de la pesca, por cuenta del Estado. En los cuatro restantes se construyen y reparan embarcaciones de motor, vela y remo, no solamente para las necesidades de Luanco, sino para las de casi toda la provincia.

Tiene Luanco dos puertos, llamados del Interior y el del Gayo. Este último están haciendo obras de defensa y dragado por unos trescientas mil pesetas. A pesar de estas obras, siempre estará Luanco sin puerto abrigado siendo la causa del problema como otros muchos del Cantabria, pues los armadores de embarcaciones gastan en los meses de invierno, teniendo que lle-

var constantemente sus embarcaciones al puerto del Musel y Avilés para defenderlas de los temporales, las ganancias que habían tenido en los meses de verano.

Se recuerda como un plan salvador, el del ex ministro señor conde de Guadalhorca. De seguir en el Ministerio de Fomento dos años más, hubiese dado la verdadera solución a este problema, que se presenta en gran parte de los pueblos pesqueros de España.

Trabajan en este puerto, actualmente veintiséis barcos pesqueros de máquina y caldera; tiene además 20 botes pequeños de motor y unos setenta de remo y vela con los que se buscan la vida durante los meses de invierno y primavera estos pescadores.

Para remediar sus necesidades en caso de enfermedad o de vejez, tienen fundada estos pescadores una sociedad de beneficencia titulada Sociedad Marítima del Santísimo Cristo del Socorro. A ella pertenecen, no solamente los pescadores, sino también algunos trabajadores de la tierra. Estos cotizan tres pesetas mensuales y los pescadores pagan con el cuatro por ciento de la pesca, que abonan a la Casa de Ventas propiedad de dicha Sociedad. Como Sociedad benéfica, es hoy de las que mayor labor realiza entre las de las Costa Cantábrica, y figura entre las más importantes de España. Tiene dos médicos para la asistencia gratuita de sus socios y familias. Paga dos pesetas diarias a los ancianos jubilados y enfermos crónicos, gastando por este concepto un término medio de dieciséis a dieciocho mil pesetas anuales. Paga cuatro pesetas y cincuenta céntimos diarios a los enfermos que no cobran accidente de trabajo, y tres cincuenta a los que cobran, lo que le ocasiona un gasto de diez mil pesetas anuales, término medio. Da a sus socios en época de crisis préstamos sin interés, a pagar en los tiempos de abundancia con un diez por ciento de la pesca. En este invierno ha hecho préstamos por más de diez mil pesetas. Costea esta Sociedad las fiestas del Santísimo Cristo del Socorro, bajo cuya advocación está constituida. Tiene en la actualidad un fondo de reservas para hacer frente a los gastos reglamentarios de unas ciento cincuenta mil pesetas. Paga también a las familias de los socios en caso de defunción de éstos y a las viudas que quedan con hijos menores de catorce años, les da una pensión de dos pesetas diarias hasta que el hijo mayor cumpla esta edad.

Desde hace veintitrés años es presidente de dicha Sociedad el señor Cura párroco. Cuya gestión ha sido tan beneficiosa, que a ella

se debe el funcionamiento modelo que tiene esta entidad.

En defecto de un delegado de Sanidad Marítima, ejercen este pero sin elemento ni emolumento alguno especial para ello.

Hay un subdelegado de pesca, que es en la actualidad don Francisco Álvarez Montasinos, quien tiene a sus órdenes un escribiente, un ordenanza y dos vigilantes de costa, además del contramaestre, que reside en Candás.

Lo primero que necesita este puerto es que se le declare de refugio de embarcaciones pesqueras. Con gran injusticia se le ha declarado puerto de interés local, por lo cual de las obras que en él se ejecuten tiene que pagar el pueblo el veinticinco por ciento de su importe. Una vez declarado bien en el puerto exterior escudo de puerto de refugio, necesita también y dragado y prolongación de su espigón, y del puerto o muelle local hacer dique cerrado en donde puedan tener refugio todas las embarcaciones del pueblo durante los meses de invierno. Este era el plan Guardalhorca, que había de ser costeado con el impuesto del uno por ciento sobre la pesca, lo mismo que otros varios puertos pesqueros.

Dicho uno por ciento se pagaría por el tiempo de cincuenta años. Con él se abonarían intereses y se amortizaría el capital destinado a estas obras. Todos los puertos de España vienen con gran simpatía este gran proyecto, que era algo como la redención de la clase pescadora, aceptaron todos, y todos, excepto Coruña, firmaron el compromiso del pago de dicho impuesto, que trató con gran empeño de hacer efectivo don Indalecio Prieto; pero sin comprometerse a hacer las obras.

Las calmas son el verdadero enemigo del buque de vela. Contra el viento de proa llega el marinero a puerto a fuerza de fuerzas, virando y revirando. Contra la calma chicha se estreñan las energías del capitán más bravo y ducho en achaques de mar.

FERNANDO VILLAAMIL

Bañugues, la tierra del marisco más solicitado

Apenas conocido en la provincia, es Bañugues uno de los puertos más importantes de la costa, de cuantos viven de la pesca del marisco. Del puerto de Bañugues se surten los establecimientos de Gijón, Avilés, Candás y Luanco, aún cuando tengan que pagar los productos a precio superior a como se pagan los traídos de Galicia.

¡Son de Bañugues! —dicen los camareros al servir una ración de percebes—. Y no hacen más recomendación, porque los buenos catadores ya saben que todo marisco que se cría en las estribaciones del Cabo de Peñas es de exquisita calidad y excelente sabor. ¡Como que está siempre bañado en blanca espuma que se renueva en constantes remolinos!

No ha querido el Estado gastarse unas pesetas para hacer del puerto de Bañugues una colosal base naval —como propusieron técnicos insignes— ni siquiera se avino a construir un Puerto de Refugio. Que condiciones sí las tiene para ello. Magnífica, insuperable esta ensenada de Lluveres, que duerme defendida tras los formidables tentáculos del Cabo, superior a muchos puertos de gran renombre, por su seguridad, por su calado, por su entrada, aunque en ella no toque la mano del hombre, y en aquéllos se vuelven a centenares los millones... ¡

Ahora parece que se va a la construcción de algunas obras: un muro, una rampa, un varadero. Una nueva ensenada entre este muro y el que posee la Sociedad "Duro-Felguera" para cargar el mineral de hierro, y un lugar dentro del mismo mar para refugiar las embarcaciones, bien entendido que estas han de ser de reducidas dimensiones.

Son 74 las embarcaciones existentes en Bañugues actualmente. de ellas, 14 de motor, las demás

de vela y remo. Cada una es tripulada por dos o tres hombres que como no pueden vivir de la pesca exclusivamente —dada la imposibilidad de usar embarcaciones apropiadas para dedicarse a capturar otras especies de pescado— cultivan la tierra y trabajan en las explotaciones mineras de Lluveres. Sin embargo, es considerable la cantidad de marisco que anualmente arrancan al mar estos valientes. Vea el lector la estadística referente al pasado año y que nos fué facilitada por el Pósito de Pescadores:

- Langosta.—12.000 kilos 60.000 pesetas.
 - Andarica.—1.000 docenas 4.000 pesetas.
 - Cañamares.—12.000 docenas 15.000 pesetas.
 - Percebes.—20.000 kilos 25.000 pesetas.
 - Centollo.—12.000 piezas 18.000 pesetas.
 - Total.—122.000 pesetas.
- Ciento veintidos mil pesetas, más unas 3.750 de congrio y otras 8.000 que consigna el secretario del Pósito en la casilla de varios, resultando un total de pesetas 133.750.

En el Haber de estos pescadores de Bañugues ha de ponerse su gran espíritu de solidaridad y cooperación. Han fundado un Pósito, que preside el Párroco del pueblo, y que, a pesar de radicar en un pueblo que vive en tan pobres condiciones, va adquiriendo relieve e importancia insospechada. Dígalo sino esa airosa casita de moderna construcción denominada "Casa del Pescador" y en la cual ya a ser construido inmediatamente un nuevo piso, porque ya resulta insuficiente para poder desarrollar en ella los actuales servicios. Dígalo la Escuela de Orientación Marítima, magnífica institución creada para el Pósito, con una matrícula de 50 alumnos, que asisten diariamente a sus clases. Dígalo la Sección de Socorros Mutuos, a la que pertenecen todos los socios, recibiendo los servicios sanitarios por una módica cuota.

No son estos solamente los servicios establecidos en el Pósito. Hay otros: como la oficina de colocación obrera, biblioteca (regalada por el Patronato de Misiones Pedagógicas), cooperativa de consumo, etc., etc., estando en vías de constitución un Pósito Infantil, que por el esmero que se está poniendo en su organización, es de esperar llegue a ser una obra acabada en favor de los niños para que el día en que ellos sean pescadores estén capacitados para regir un Pósito y realizar una obra social que tanto se eche de menos en el día.

PESCA VENDIDA EN LA LONJA DE LUANCO DURANTE EL AÑO DE 1933

	KILOS	PESETAS
PALOMETA	259.605	121.469,51
BESUGO	401	605,45
CONGRIO	598	217,91
BOCARTE	99.067	32.394,66
CHICHARRO	40.674	3.649,37
SARDINA	9.796	1.382,81
BONITO	601.839	762.971,20
RELANZON	34.131	3.229,58
	1.046.111	925.920,49

CANDÁS

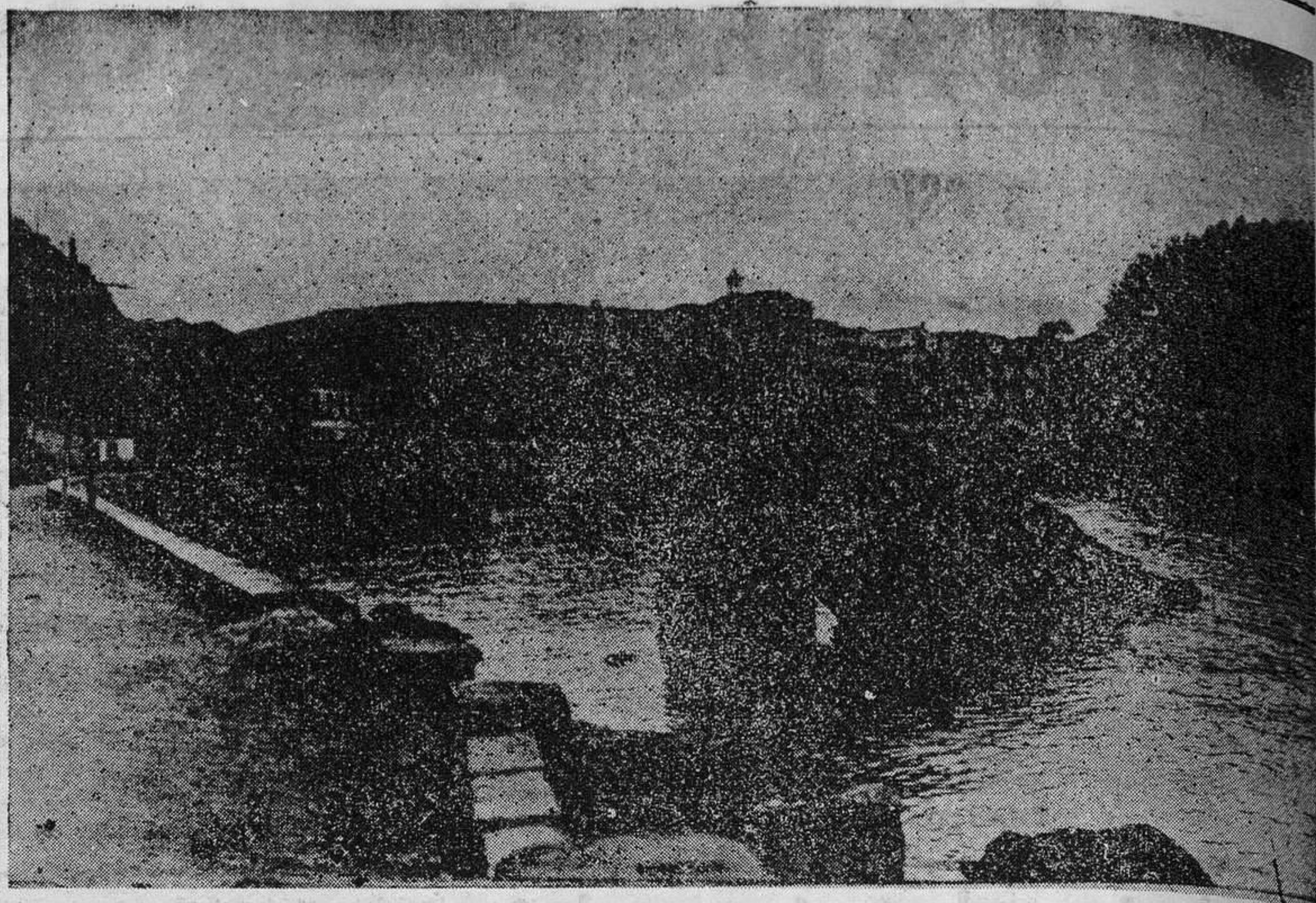
Un puñado de hombres realiza una obra gigante

Los marineros candasinos marchan a la cabeza de sus compañeros de todo el litoral

En esta villa de Candás, de abo- lengo y actividades marítimas se profesa gran devoción a la Madre de Dios, bajo la advocación de Nuestra Señora del Rosario.

El tácito patronato, que en Nuestra Señora del Rosario tiene nuestra gente del mar, es manifiesto por tradición, sucesión de hechos y detalles ostensibles que constituyen documentos fehacientes con los que nuestros antepasados han querido perpetuar y patentizar su devoción y tutela adoptiva personificada en la Madre de Dios bajo aquella advocación. Son tradicionales y se manifiestan en hechos sucesivos que se han presenciado, se presencian y presenciarán los cultos y festejos de los mareantes a la Virgen del Rosario, con la exaltada devoción que suponen y representan el Rosario cantado del Sábado de Gloria y el emocionante encuentro del día de Pascua de Resurrección. Estos detalles nos inducen a señalar la particularidad de que los festejos solemnes a dicha Patrona, no se realizan en el mismo día en que la Iglesia tiene señalada para la festividad del Rosario, sino en los ya indicados del sábado Santo y Domingo de Resurrección. En aquella tradición va incluida la que supone personal y familiar privilegio de transportar procesionalmente la imagen de la Virgen y levantar el velo en el preciso momento del encuentro de la Madre Dolerosa con el Santo Hijo resucitado, privilegios que se transmiten por herencia y son tan estimados que para ejercerlos han motivado en varias ocasiones largos y costosos viajes que emprenden aquellos marineros que, orgullosos de la adquisición hereditaria de su preciado derecho, se hallan alejados en los días precisos de las solemnidades. La sustitución está también determinada con reglas hereditarias precisas e invariables. A los padres suceden los hijos con las facultades para el cumplimiento de la misión, y, a falta de aquéllos, los hermanos, sin que sea precisa intervención determinativa de personas, pues de modo automático ejercen los interesados su cualidad de sustituto. Digna de loa y admiración estimamos tal tradición, y es de desear que perdure y se mantenga con tesón la aspiración en la sucesión hereditaria de aquellos derechos honoríficos. No obstante la evidente creencia y voluntario patronato, no

existen determinadas manifestaciones ni en el altar del Carmen ni en el del Rosario, de exvotos, muestras de gratitud u objetos valiosos que acrediten una solicitud de intervención, encontrándolos en abundancia como oferta particular y colectiva de la gente de mar en el camarín del Santo Cristo que se invoca con el nombre de esta villa en momentos difíciles, peligrosos y de segura mortalidad sin milagrosa intervención. Esta incidental referencia nos acucia para señalar algunos de los exvotos más destacados referentes a nuestros marineros. Ya en nuestra niñez llamaba nuestra atención un cuadro al óleo, no por su mérito artístico, sino por los hechos que patentizaba relatados al pie de tal cuadro. Refería tal exposición el salvamento del marinero Carlos Rodríguez, conocido con el sobrenombre del "Raposu", a quien en mis tiernos años, siendo ya aquél novagenario, oí referir los trabajos amarguras y peligros que en parte orilló, salvando su vida, según él mismo, por especial favor y milagrosa intervención del Cristo de su pueblo. Con palabra velada por la emoción que le producía el recuerdo, contaba que, habiendo salido en una pequeña embarcación, acompañado de un hijo para dedicarse a la pesca del congrio, una inesperada tempestad les hizo luchar desesperadamente, ocurriendo después de trabajos inauditos el fallecimiento de su hijo, cuyo cadáver tuvo su lado dentro de la embarcación durante algunas horas, hasta que los embates del mar produjeron el vuelco de aquella, viéndose aquél arrebatado y empujado por las olas, pudiendo asirse a un palo y sostenerse otras cuantas horas, hasta que, sin fuerzas para continuar la lucha, y convencido de la imposibilidad de salvar la vida, tras reiterada invocación al Santo Cristo, pudo apercibirse que se encontraba a la vista del puerto de Tazones, desde cuyo muelle los marineros de allí, imposibilitados por el estado del mar de prestarle auxilio, le daban voces de ánimo, en tanto que el párroco, revestido de los ornamentos sagrados, dirigía sus preces al Cielo y rezaba con aquellos marineros la recomendación del alma del que las circunstancias indicaban hallaría pronta y segura muerte en las rocas de la costa. De modo insólito y sorprendente, el naufr-



Impetuosa entrada del puerto de Candás. La Roca Horadada acecha el paso de las embarcaciones para lanzarles encima todas las furias del mar embravecido en la barra. Pero el valor y la destreza de los pescadores candasinos sortejan esta dificultad y hasta se ríen de ella.

go, empujado por las olas, ya sin conocimiento, arribó, recobrando sus sentidos por los auxilios que la prestaron aquellos espectadores.

Otra pintura a la acuarela acredita el voto de una lancha de altura, patronada por Raimundo Morán y tripulada por otros 17 marineros, hicieron al Santo Cristo por su salvación, en el día aciago para Candás del 14 de enero de 1877. Otra pintura a la acuarela contiene el ex voto de los tripulantes de una lancha de altura puesta en peligro por un coletazo de una ballena. Como éstos hay otros muchos, que justifican nuestro anterior aserto. Aunque sea apartándonos algo de la finalidad de esta crónica, para el número extraordinario de REGION dedicado con motivo de la festividad del Carmen a la actividad marítima de esta provincia, nos parece oportuno consignar en ella, aunque sea sin detalles, los naufragios catastróficos que aún se conmemoran y que en parte afectan a dicha finalidad por la trascendencia posterior de las catástrofes.

En el 24 de enero de 1840 fueron víctimas de violento temporal 93 marineros tripulantes de varias lanchas de altura de las que nunca más hubo noticia. Siendo el vecindario de esta villa en tal época poco menos de 2.000 habitantes, la falta de dichos hombres, la mayoría de ellos cabezas de familia, produjo, además de la disminución de población, un retraso en el progreso de la villa. Atravesaba ésta una situación angustiosa de escasez y hambre y ello lo demuestra la circunstancia de que en el día siguiente salieron a la pesca de sardina varias embarcaciones tripuladas con bastantes mujeres. La pequeña industria escabechera y salazonera sufrió también rudo golpe por la emigración de varias familias

PESCA VENDIDA EN LA RULA DE CANDÁS DURANTE EL AÑO DE 1933

CLASES DE PESCADO	Kilogramos	Pesetas
Sardinas	51.003	23.207
Chicharro	165.670	18.093
Bonito	836.068	1.103.047
Aguja	142.042	13.101
Bocarto	753.769	344.169
Palometa	48.712	19.464
Parrocha	14.124	11.161
Caballa	2.500	725
Varios	35.290	9.704
TOTALES	2.109.183	1.548.671

afectadas por la desgracia, que buscaron refugio en otras poblaciones donde tenían parientes que pudieran ampararles, o donde encontrasen colocación y medios de subsistencia.

En 14 de enero de 1877 ocurrió la pérdida de dos lanchas de altura con 26 tripulantes, cuya desgracia afectó e influyó de igual modo que la anterior, retrasando el progreso de la villa.

En 23 de diciembre de 1882, naufragó otra lancha de altura que salió a la pesca del besugo, esperando del mayor beneficio que podía obtener en consideración a la vigilia del siguiente día. En ella encontraron la muerte 16 marineros, que dejaban una numerosa descendencia y unas familias desamparadas.

Cuenta actualmente esta villa con una importante flota pesquera compuesta de unos 30 vapores, otras tantas traineras con motor y muchos botes, teniendo además algunos armadores de ésta parejas de vapores para la pesca del arrastre en los mares del Norte cuyos vapores arriban a San Sebastián, Coruña, Gijón y otros puertos de mejor comunicación para la distribución en el interior de los productos de tal pesca.

La industria derivada de las actividades marítimas, conservera, escabechera y salazonera, puede afirmarse con verdad y sin exageración que es la más importante de la costa Cantábrica por el volumen, variedad, modernos adelantos y crédito en los mercados. La preparación de anchoas que efectúan las grandes fábricas, a la par que las conservas y muchos salazonados, en mayor o menor escala, es de tal magnitud que hace afluir a esta villa a los principales negociantes del mundo. Hay seis grandes fábricas de conservas provistas de modernísima maquinaria y de una producción que sobrepasa a las demás de España. En mayor número existen fábricas de anchoado, con tándose además con otras tres fábricas de escabeche. En las labores directas de esas

fábricas tienen diaria ocupación unos quinientos operarios, en su mayoría mujeres, y en faenas de industrias auxiliares tienen igualmente ocupación bastantes trabajadores.

La vida de esta villa está totalmente subordinada a las faenas de pesca y preparación de la misma, afectando, por tanto, a su bienestar y progreso, el rendimiento y abundancia de aquella primera materia y haciendo sentir en todos los sectores sociales el malestar consiguiente, la escasez o falta de pescado.

Con mayor detalle, datos estadísticos, comparaciones y antecedentes, podría escribirse un largo artículo que cumpliría mejor el cometido de éste que debió de ser más concreto y documentado, más la premura del encargo y la falta de preparación y condiciones de quien lo ejecuta, hace que no responda a lo que merece y desea REGION, teniendo además el defecto de una indebida extensión, que ya nos obliga a finalizarlo.

Y. DE LA MATIELLA

Vea en la segunda plana de este número el interesante anuncio de la casa HERRERO HNOS., S. A. una de la más importantes de todas las industrias de salazones

EL FARO

El faro se halla emplazado en el Cabo San Antonio. Es de cuarta clase. Sus características son: albrado eléctrico, luz blanca de ocultaciones cada quince segundos y visible a 16 millas.



La ensenada de Candás, bella como la belleza de todo el litoral asturiano. Paisaje bravo de Asturias y, surgiendo de él, la obra artificial de los espigones, tendidos hacia el mar como mano protectora.

VILLAVICIOSA TAZONES

En Tazones está el puerto netamente primitivo de España

Algunas veces el Cantábrico iracundo revuelve la piedra de la orilla y borra el embarcadero

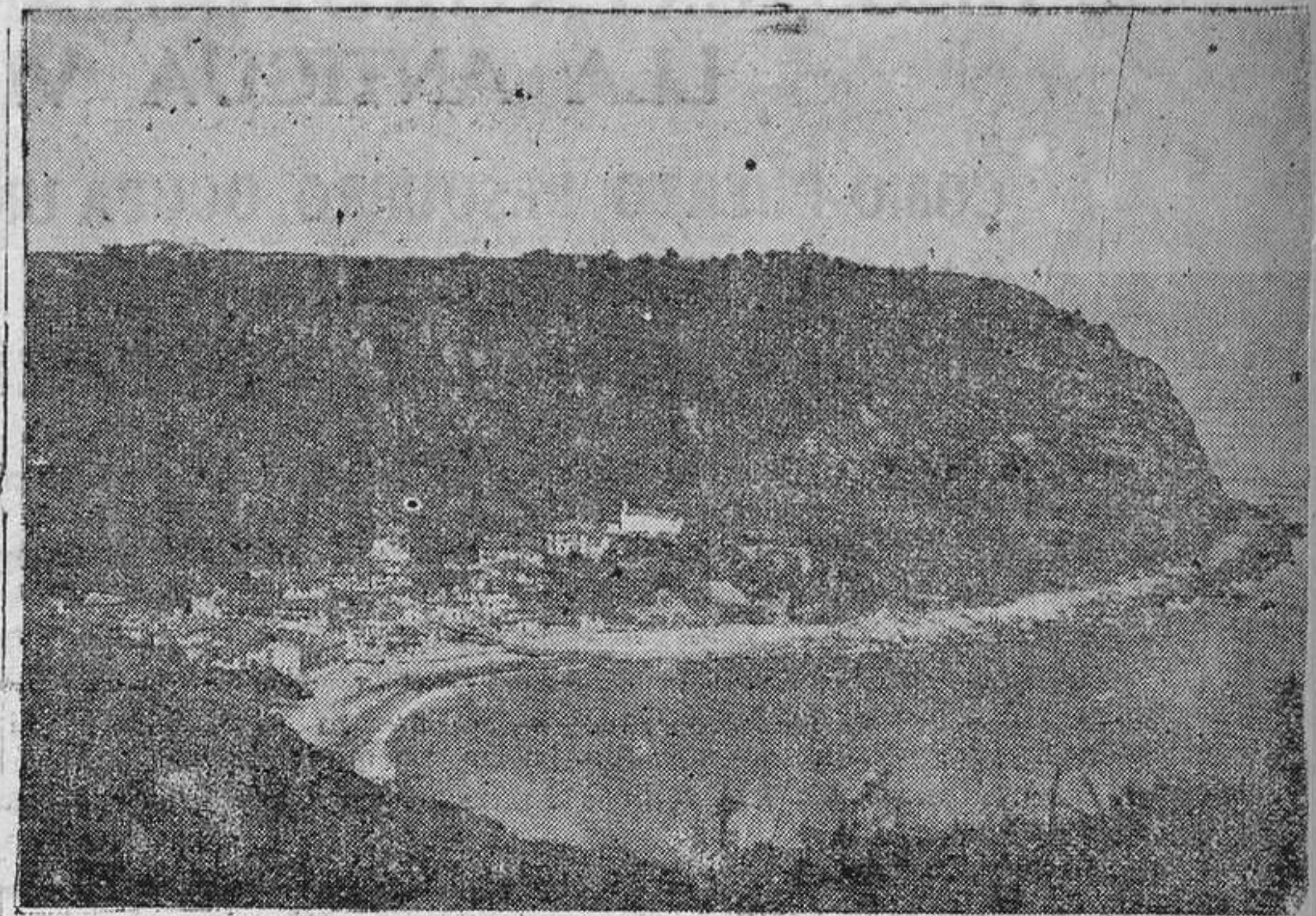
Los pescadores tazoneros puede decirse que trabajan a pulso. Cuando el mar se encrespa tienen que refugiarse sus embarcaciones carretera arriba. Un ejemplo de valor y de resignación

Villaviciosa figura en las estadísticas como puerto de mar. Sin embargo, la simpática villa se dirige hacia las faldas penosísimas de la pesca. De cuanto vive y circula por la antigua Matayo, sólo el manso río Linares se aventura acercarse a la barra, y allí lo absorbe el proceloso mar. Pero en el concejo de Villaviciosa, y bajo su jurisdicción, está el puerto de Tazones, núcleo de marinos valientes y resignados, a los cuales dedica REGION la presente página.

Ya este año habló REGION varias veces de un puertecito humilde, modesto, injustamente tenido por insignificante, perdido y olvidado entre la inaccesibilidad de los riscos y las trastras que bordean el litoral cantábrico y que se llama Tazones. Lamentáramos el olvido en que la acción oficial tiene a este puerto. Ponderáramos los méritos que en él

to, hay que consignar otro más labrumador. Estas embarcaciones han de quedar fondeadas en insignificantes boyas de piedra y corcho, si el tiempo lo permite, y si una galerna amenaza con estrellarlas contra los acantilados, para no perderlas han de arrastrarlas entre varios hombres, súpralas carretera arriba hasta donde sea difícil que el huracán más

dad promete compensación, envían su pesca a Villaviciosa, a Gijón. Pero cuando la cantidad es pequeña, se reúnen varias mujeres, vendedoras expertas, y lo llevan sobre su cabeza en enormes bandejas, para venderlo en la plaza villaviciosa. Desde luego, que este penoso tráfico se realiza diariamente, pues en Tazones todavía existen aquellos tipos de pes



Magnífico aspecto que ofrece el pintoresco pueblo pesquero de Tazones, contemplado desde el alto de la Atalaya, cima del monte que es preciso escalar, ya por carretera, ya por trillos y caminos vecinales, para llegar hasta él.



Esta foto constituye un símbolo. Aquí están los marinos tazoneros reparando sus redes, durante un descanso obligado por el temporal que no permite, sin riesgo de la vida, lanzarse a la busca de pesca. Esta foto fue tomada hace muchos años. No importa. Podría tomarse hoy otra vez. Porque allí nada ha cambiado...

caderas a la antigua, las que surplian con sus piernas los medios de locomoción y transporte que entonces se desconocían...

Hay una fábrica de salazón que trabaja modestamente, porque la plaza no responde a más. No obstante, elabora anualmente una cantidad muy respetable de anchoa, que constituye una riqueza para quienes, por su buena voluntad, por su espíritu de resignación, se conforman con lo que Dios les da, en espera de que El ilumine a quienes pueden aliviar su amargo medio de vivir, abriendo el camino del trabajo

EL POSITO TAZONERO :

Aunque el vecindario es reducido, Tazones sostiene un Pósito de Pescadores. Equivocadas interpretaciones de la vida dan allí lugar a que funcione también otra sociedad denominada Gremio de Pescadores.

Ambos llenas sus funciones de beneficencia, modestamente, pero con efectividad.

Hay que tener en cuenta que allí no hay lo que se llama armadores. Hay propietarios de embarcaciones; pero lo son en grado tan modesto, que sólo alcanzan por el título que poseen, el grado de patronos. Mandan ellos por sí mismo el boté o lancha, y trabu-

jan en las faenas de la pesca igual que los demás tripulantes.

TAZONES VERANIEGO :

No queremos cerrar estas líneas sin hablar del Tazones Veraniego. Es escasísima la colonia veraniega que allí podemos encontrar en la época estival. Sin embargo, es frecuente que gente de toda la provincia vaya allí a pasar la tarde de un día de fiesta.

Se trata de un lugar delicioso, más favorecido por Dios que por los hombres. Un lugar, como venimos diciendo en el curso de todas estas notas, digno de mejor suerte.

EL FARO

El faro se halla emplazado en la Punta de Tazones.

Es de sexta clase.

Sus características son:

Alumbrado de petróleo, luz fija blanca y visible a seis millas.

LEA USTED "REGION"

Nuestro teléfono: 151

NI UNA PIEDRA PUESTA POR EL HOMBRE :

En cuanto a puerto de abrigo, Tazones no tiene más que lo que la Divina Providencia quiso darle. Así, muchas veces viene la invasión violenta; el Cantábrico, de suyo tampoco tranquilo, revuelve toda la pedrisca que rodea la concha, y al amanecer se encuentran nuestros buenos tazoneros que se ha borrado el sitio por donde suelen empujar sus embarcaciones al mar, y tienen que prescindir de salir en demanda de pesca para dedicar un día o dos de penoso trabajo a dejar expedito el sitio que les comunica con la superficie flotante.

¡Cuántas penalidades han sufrido los tazoneros! Cuántos días de no poder salir a la mar; cuántos de tener que huir de su propia casa, porque la tormenta la había convertido en accesible.

Por ello, el marinero de Tazones es a la fuerza el más heroico. Por eso decimos que pesca "a pulso."

NEGOCIOS PESCADEROS

Aunque la cuantía de su pesca no es nada extraordinario, de ella viven todos los vecinos del pintoresco puerto villavicioso. Algunas veces, cuando la canti-



Allá por el año de 1517, viajaba de Alemania con rumbo a España el rey Carlos V, que entre nuestros abuelos iba a ser Carlos I. Traían, junto al buque insignia que lo albergaba, como las demás unidades que les prestaban escolta, rumbo a Laredo. Una tormenta disolvió la comitiva, y la nave en que viajaba el Rey vino a tocar en Tazones. Buscando lugar más cómodo donde hospedarse, siguió el curso de la ría, y llegó a Villaviciosa, donde permaneció durante tres días. Fué su huésped don Gutierre de Hevia, jefe entonces de la Casa de Hevia, que estaba en posesión del título de Vizconde de Campo Grande. Además del recuerdo de tan trascendente acontecimiento, se conserva en la vecina villa el edificio que sirvió de morada al Rey. He aquí un aspecto del vetusto caserón. En esa puerta ojival, que cobija la solana, había no ha mucho tiempo un aldadón que ostentaba los privilegios del derecho de asilo...

concurrer para que se le procure mejor suerte. Y no vamos arrepentidos, porque no es oportunidad la de este número extraordinario. Queremos solamente hacer una reseña, bien a la ligera porque el espacio no permite otra cosa, de lo que este puertecito, pese a su aislamiento, a sus medios escasos de expansión para el trabajo, viene realizando desde hace muchos siglos.

20.000 DUROS DE PESCA

La cifra, al lado de las que vemos en las estadísticas de otros puertos, resulta muy pobre; suma la pesca obtenida durante el pasado año 136.950 kilogramos, con un valor de 116.750 pesetas.

Pero teniendo en cuenta las condiciones en que esta pesca se realiza; las dificultades para exportarlo, que a mentan las facilidades para llevarlo desde el mar hasta otros puertos, esta cifra es poco menos que milagrosa.

PESCAR A PULSO :-:

El sistema y medios con que pescan los tazoneros, permite decir que pescan "a pulso". Aunque el progreso, por su propia iniciativa, ha invadido aquel lugar, sólo cuenta con siete embarcaciones de motor y una de vapor. Después tienen hasta 28 frágiles botes de remo y vela. Con tan escasos medios de navegación han de lanzarse al mar unos cien pescadores. Después de considerar este da-

934
Pesetas
23.207
19.093
103.047
13.101
344.169
19.464
11.161
725
9.704
548.671
ocupación
os, en su
faenas de
men igual-
ntes tra-
está total-
as faenas
de la mis-
to, a su
el rendi-
de aquella
endo cen-
s sociales
la acci-
atos esta-
y antec-
un largo
mejor el
debió de
umentado,
largo y la
condicio-
hace que
merece y
o además
da exten-
a final-
TIELLA
blana de
eresanía
asa
S. A.
antes de
de sala-
lizado en
n: alim-
blanca de
segun-

Un pueblo eminentemente trabajador y simpático

SUS HIJOS, EXTREMADAMENTE LABORIOSOS, HAN CONVERTIDO AQUELLA ANTIGUA VILLA EN UN PARAISO VERANIEGO

COMO PUERTO PESQUERO, OCUPA UNO DE LOS PRIMEROS LUGARES ENTRE TODOS LOS ASTURIANOS. TAMBIEN CUENTA CON NUMEROSA INDUSTRIA.—LA SOCIEDAD "UNION DE LASTRES", MODELO EN SU CLASE.—PUEBLO DE GRANDES FERVIENTES CATOLICOS. — EL AGRADABLE TRATO LASTRIN.

Pueblo hermoso, simpático, atractivo, hospitalario, y muchas cosas más es este pueblo de Lastres, que goza categoría de villa, y que por todos sus méritos y valores, pudiera gozarse de gran ciudad. Cuéntense entre éstos, además de los citados, su cultura, su buen gusto y sus costumbres, de la más escrupulosa discreción.

El panorama de Lastres pudiera muy bien ponerse frente a los que hoy constituyen centros turísticos de fama mundial. Si comenramos por la parte de levante, encontraremos la playa de El Descanso, amplia, firme y resguardada de las furias cántabras. Siguiendo hasta llegar a la dársena donde un bienhumorado ovetense organizó en cierta ocasión una corrida de toros, podremos encontrar el paisaje más variado: acantilados inaccesibles, suaves explanadas de pizarra, cerros retando al azul del mar con la verdura de su vegetación... Después, el pueblo, recostado con elegante pereza sobre las dos colinas, invítanos no al descanso del sueño, sino al deleite del descanso.

LASTRES, PESQUERO :-:

Como puerto de pesca, Lastres ocupa uno de los primeros puestos en el litoral cantábrico. Como se ve por la estadística que publicamos en esta misma plana, el año pasado se aproximó la pesca mucho al millón de kilos, produciendo un valor de cerca de medio millón de pesetas.

Son sesenta y cuatro las embarcaciones matriculadas en aquel puerto. Veintiuna son grandes lanchas de motor, con capacidad para catorce tripulantes; cuatro de vapor, con la misma cabida; cuatro botes a motor, de tres tripulantes, y cuarenta y cinco de remo, para dos personas. En total, son cuatrocientos treinta y dos los hombres que allí se dedican a las faenas del mar.

Estos hombres producen al año mucho más de la cifra consignada en la estadística, pues en días de abundancia, o cuando el retorno es más difícil que el atraco en otro puerto, suelen ir a acogerse a otros mercados, especialmente, a Ribadesella.

LASTRES, INDUSTRIAL :

Pueblo laborioso por excelencia, Lastres tiene también su parte industrial, que no podemos llamar pequeña, pues supone un capital de varios millones de pesetas.

De una parte existen ocho negocios, que se dedican a enviar pescado en fresco al interior de la Península, y, a veces, hasta a Francia. El transporte se efectúa en camiones, para mayor rapidez. Hay cinco en el pueblo, y cuando con éstos no se da abasto, se piden a Villavieja, o a Colunga, o a Ribadesella. Estos envíos de pescado en fresco suelen hacerse después de una escrupulosa selección a fin de que sea siempre lo mejor que se lanza al mercado. Por esto el pescado de Lastres goza de una fama excepcional.

Hay después la elaboración de anchoa. En su mayor parte, se sale la anchoa y se prepara para su elaboración definitiva. Esta preparación se hace en cantidades muy grandes. Una vez salada y prensada, se exporta en su mayor parte a Italia, donde están las grandes manufacturas. Otra parte queda en España—Santofía, Candás, etc.—, donde también

existen fábricas de alguna importancia.

Finalmente, en Lastres se trabaja mucho en conservas, sobre todo en sardina y chicharro. Los escabeches lastrinos, son exquisitos.

Fuera ya del pescado, cuenta la simpática villa con otras indus-

LASTRES, SOCIAL :-:

Todos los marineros-armadores, patronos y subalternos— forman parte de la Sociedad Unión de Lastres, afiliada a los Pósitos marítimos, sociedad que regula todas las operaciones relacionadas con la pesca. Esta sociedad provee de

Institución modelo, obra de esta sociedad que se llama "La Casa del Pescador". La iniciativa y con ella un firme apoyo de mucha consideración, correspondió a los hermanos Victorero, incansables promotores de cuanto pueda beneficiar a Lastres. Esta "Casa del Pescador" está instalada en un

puerto como ejemplo de sociedad bien organizada y llevada adelante con el entusiasmo suficiente para llegar al triunfo.

LASTRES, CATOLICO :-:

Es virtud la del catolicismo nunca perdida en los puertos de mar, que no podía faltar en este de que hablamos. Lastres es fervientemente católico. Sus principales devociones son la Virgen del Carmen y San Roque, cuyas fiestas costea espléndidamente. Todas las fiestas lastrinas gozan de fama en la provincia; pero las de San Roque, que en ocasiones llegan a durar hasta tres y cuatro días, son a modo de una vorágine que atrae multitudes.

Adviértese la piedad de los lastrinos, visitando su iglesia, llena de ofrendas, eco del clamor que un momento de apuro en el mar, arrancó al pescador en peligro.

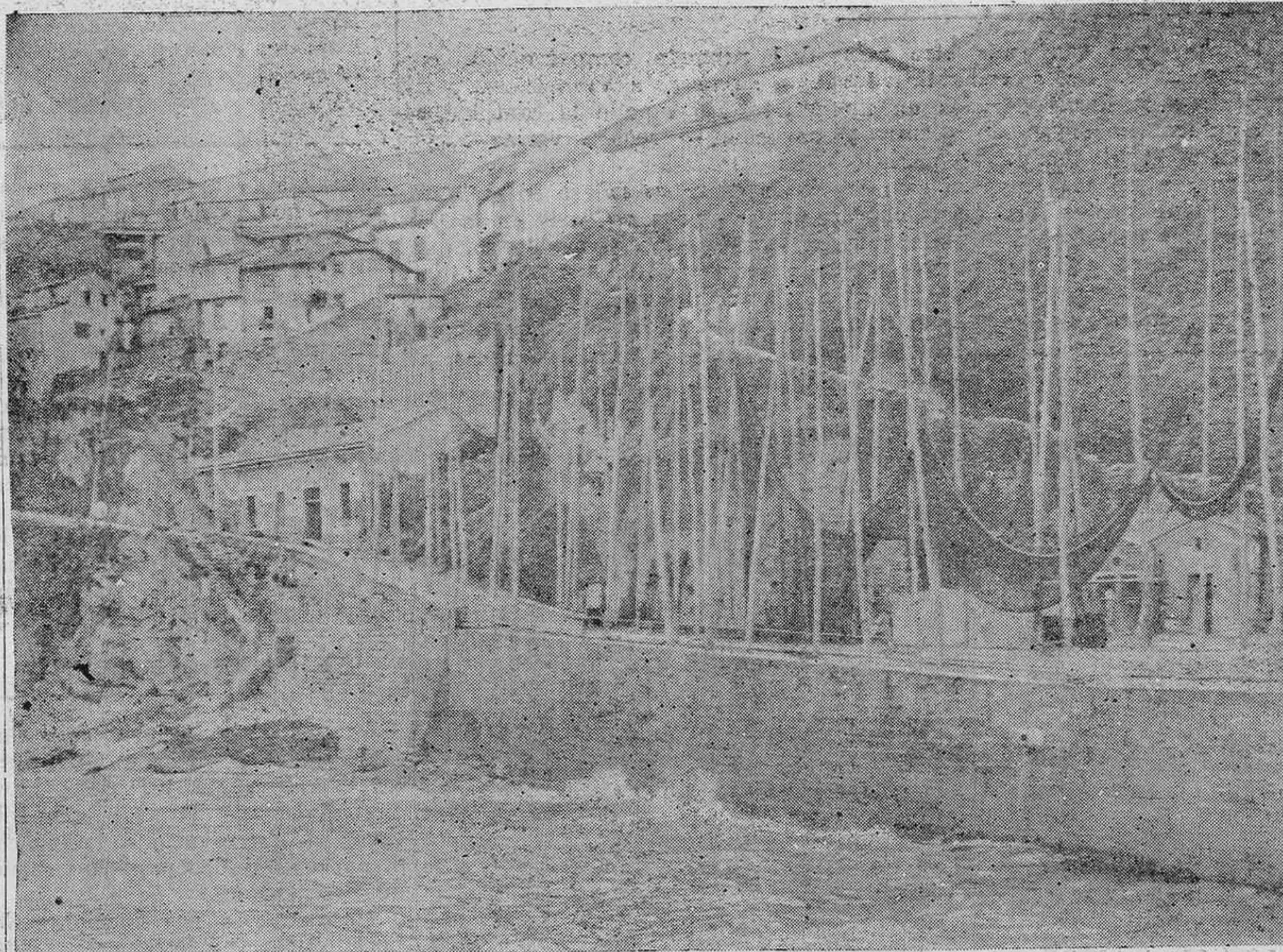
Y entre todas las manifestaciones religiosas, hay que destacar por la ternura de su intención, que todos los años, costeado por la "Unión", y en medio de las fiestas, se celebran solemnes funerales en sufragio del alma de los compañeros muertos.

LASTRES, PINTORESCO

Pueblo trabajador y virtuoso, Lastres es también pueblo pintoresco. No al modo chabacano, sino con una finura y elegancia propias de quienes poseen, ya por estudios, ya por roce con elementos superiores cierto nivel de cultura.

Tropiézase en aquel simpático pueblo con tipos populares de gran ingenio, excelentes prendas personales, que saben alternar la severidad del trabajo con la broma del asueto. Hablando de ellos tenemos que recordar, con el dolor de saberlo ya muerto, al inolvidable "Canxilón", el primero en cuantas bromas se organizaban en tierra, y a veces el único, cuando era preciso ofrecer al Cantábrico encerrado la propia vida para rescate de la del prójimo. Y como aquel Emeterio, otros muchos, muertos algunos, vivos aún otros. Dios quiera que por muchos años, que con su trato afable contribuyeron a convertir su villina en un paraíso veraniego.

Porque Lastres lo es. Es un verdadero paraíso veraniego.



Son tan populares y conocidas las fotografías de Lastres, que resultó punto menos que imposible hallar un aspecto poco visto. Al fin, hemos hallado éste, a primera vista poco pintoresco; pero en el fondo muy original. Es el secadero de las redes, igual que el de todos los puertos, y sin embargo diferente. Tiene un sello particular. Y es que allí las montañas son más agrestes, sin ser más ofensivas. Aquí parecen más bien dar protección, abrigo, en vez de amenazar con un aplastamiento. Y obsérvese también el detalle de las casas, esparciéndose por la ladera, como si, en un afán de ser lastrinas, ya no cupieran en el valle.

trías, como un taller mecánico de maderas, uno de carpintería de ribera, comarcas cafés y, el orgullo de los lastrinos, la fábrica de máquinas de hacer pitillos.

Por este puerto se exporta toda la antracita de los cotos mineros de Carrandi y Aguera.

Son armadores de embarcaciones veintinueve personas, exceptuando a los propietarios de botes sin motor, los cuales suman una cifra bastante alta.

cuantos elementos son necesarios para el trabajo en el mar, como raba, salvado, gasolina, lubricantes, etc., etc. Es propietaria del magnífico edificio de la rula, alroso palacete que se levanta en el mismo muelle. Ejerce funciones benéficas, proporcionando médico y farmacia a los enfermos y una jubilación muy decorosa a los ancianos.

Y hemos dejado, de propio intento, para el fin el hablar de la

edificio propio, magnífico, de tres amplios pisos. En ella hay cuanto puede apetecer una persona para su solaz y recreo. Queremos citar, entre otras cosas la notable biblioteca, en la cual figuran obras del más alto interés, dentro del ambiente marino, y una selección entre las más valiosas de nuestra literatura. Cuenta también con salones confortables, escuelas etc., etc.

La "Unión de Lastres" puede

PESCA VENDIDA EN LA RULA DE LASTRES DURANTE EL AÑO DE 1933

CLASES DE PESCADO	Kilogramos	Pesetas
Sardinas	610.470	305.886
Chicharro	18.250	2.405
Bonito	4.278	5.379
Aguja (relanzón)	56.520	5.508
Palometa	197	75
Anchoa	249.854	83.449
Besugo	505	516
Merluza	8.284	24.488
Congrio	3.134	3.435
Meros	362	866
Mariscos	8.430	4.338
Varices	32.483	19.931
TOTALES	987.767	456.276

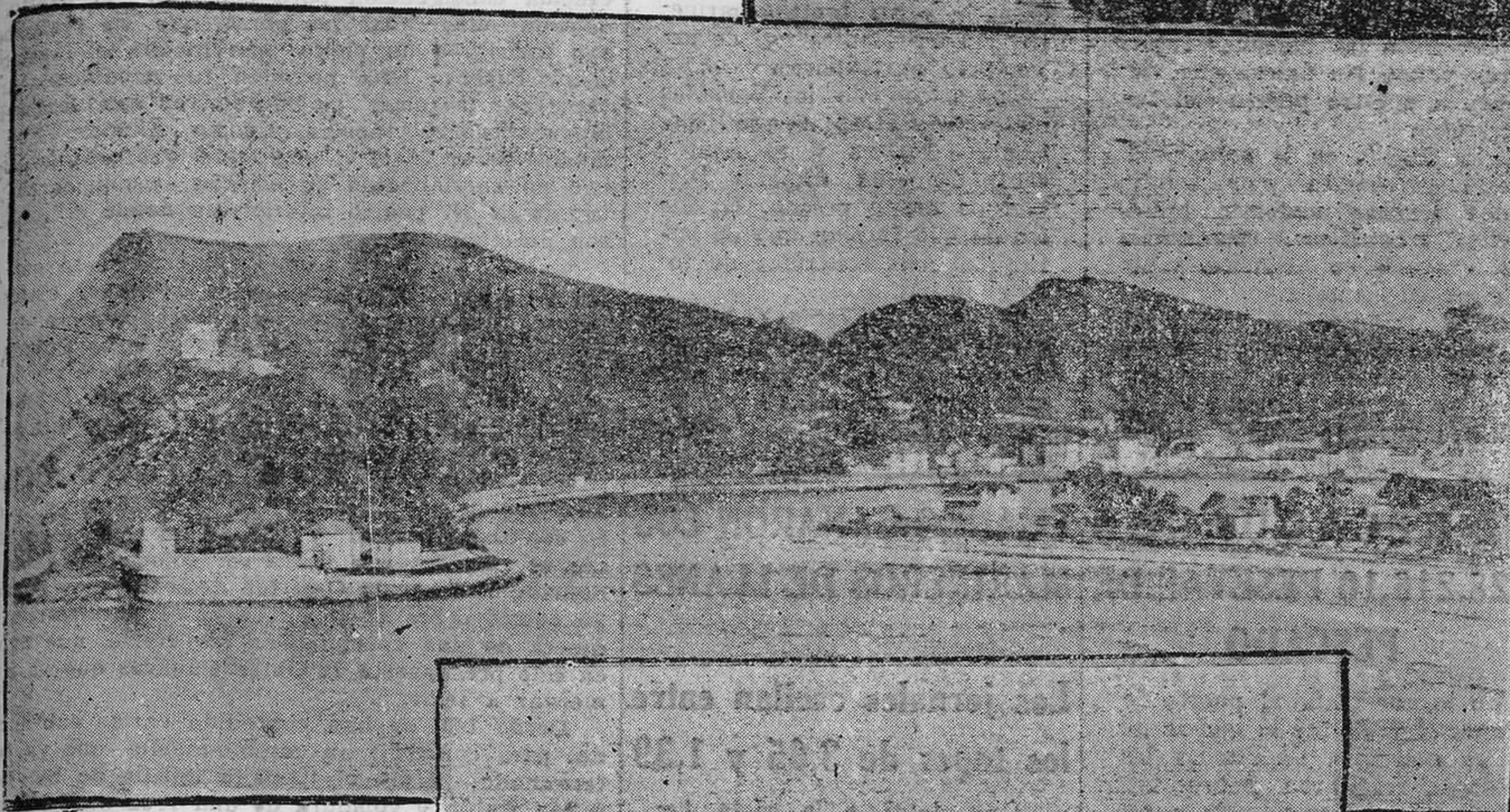
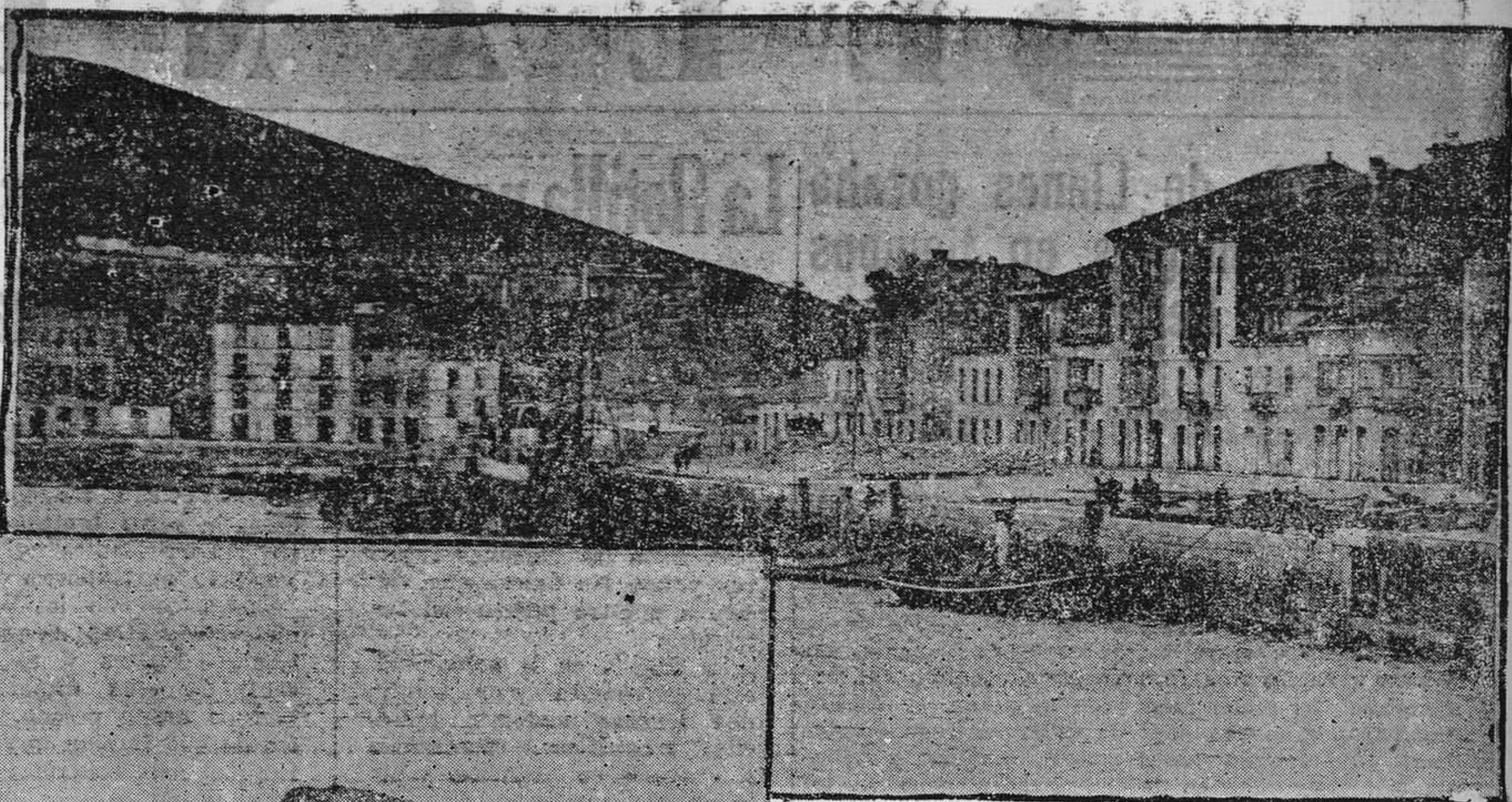
EL MAR, ESPEJO DEL CIELO

Fué la mar, en todo tiempo, clarísimo y fidelísimo espejo del cielo; ya apacible y lúcido, ya tormentoso y obscuro, porque en ella siempre se miraron los soles y las estrellas luminarias del mundo, y vióse entenebrecida por las nubes, que, velando el firmamento, destallaron la horrible tempestad. La mar, como el cielo, alegre o tristece a las almas, da glorias o da muerte, abate con castigos o ensalza con inefables venturas.

Nuestro teléfono: 1517

Ribadesella

Si quisiéramos dar a Ribadesella un apelativo, ninguno vendría mejor que el de "Divino Tesoro". Porque la hermosa villa da una tan perfecta sensación de juventud, que parece exprofesamente a ella dedicado el famoso canto. Ribadesella trabaja con el ardor de los años juveniles, y luego se acicala con la coquetería de la edad florida. Es el pueblo laborioso, alegre, entusiasta; el pueblo joven, en fin.



Ribadesella es un pueblo eminentemente católico. Y dentro de su acendrado catolicismo, demuestra especial devoción por la Santísima Virgen, a la cual venera bajo dos advocaciones locales, netamente suyas: Santa Marina y la Virgen de la Guía. Cuando el mar embravecido pone en peligro sus vidas, los marineros riosellanos acuden a la Madre de Dios en demanda de auxilio, casi nunca negado. Por ello, si en vez de peligro, es la algazara de un día de fiesta lo que les trae la vida, lanzan al vuelo las campanas y dedican grandes homenajes a su Salvadora.



Cerca de un millón de pesetas valió el pescado riosellano

En Ribadesella ingresó durante el pasado año de 1.933, la bonita suma de 730.674 pesetas por venta de pescado.

Las clases de pescado que formaron este total, son: sardina, boquerón, langosta, bonito, relazón, congrio, mero y salmón. También en cantidades menos importantes, julias, sardinas, cabras, lubinas, muelles, y otros peces finos de lo que podríamos llamar "de mesa".

De esta pesca, la simpática villa envió partidas muy y grandes en fresco a Madrid, Burgos, Santander, Bilbao, Barcelona, y aun Gijón. También surte los mercados de Infiesto, Arriondas, Cangas de Onís y demás villas a ella cercanas.

Existen en su rada una "cetarea", o sea vivero de langosta, considerada como la más importante del Cantábrico, en la cual se reúne con la aportación de otros pescadores de la costa, la mayor parte de este exquisito marisco que se consume en España.

El pescado en fresco se envía un poco por ferrocarril; pero la

mayor parte es transportada en camiones. Durante el período de actividad, llegan hasta a catorce los camiones de gran carga que circulan diariamente por Ribadesella.

Dedicados a la pesca viven allí 108 marineros matriculados. Cuentan con numerosas embarcaciones, entre ellas ocho vapores magníficas, preparadas para las empresas más difíciles de la vida marina. Suelen venir también algunas forasteras, que a veces llegan hasta 180 con el deseo de aprovechar la abundancia de pesca de aquellas aguas.

El pescado que no se exporta en fresco, es elaborado en las cinco fábricas que actualmente trabajan. El aspecto más importante es el del bocarte, o sea la anchoa, que se elabora en partidas muy importantes, para enviarlo a Italia y a América.

Por el espíritu trabajador de sus hijos, tanto de mar como de tierra, Ribadesella ocupa uno de los primeros lugares entre los puertos pesqueros asturianos.

AYER, HOY Y MAÑANA

Ribadesella fué el primer puerto trasatlántico de Asturias.

Cuando Gijón nunca soñara verlo, pues no contaba con más puerto que el pequeño de Pomento, y Avilés con el puerto interior, ya Ribadesella poseía el puerto actual, con el mejor muelle de la costa Cantábrica.

El bergantín "Habana", de unas 400 toneladas, rindió regularmente dos viajes al año hasta la capital de la Perla de las Antillas, desde mediados del pasado siglo, hasta 1873.

Nuestros muelles fueron entonces albergue de los frutos exóticos, y aquellos viejos lobos marinos, curtidos por el sol y la brisa en su lucha constante con la muerte; que es el mar; contaban en las viejas tabernas los relatos fabulosos de las lejanas tierras, con gestos tribuísticos, ante los asombrados "concurdaneos", que no sabían de más "océano" que el que se alcanzaba desde el maravilloso plano de la Horca.

Esto fué ayer... Hoy, está Ribadesella, por su situación privilegiada, y por sus condiciones verdaderamente magníficas que reúne, en hechos de ser uno de los primeros puertos pesqueros del Cantábrico.

Cada año es mayor la afluencia de fabricantes de salazones y conservas, y, al igual que en el mito del rey Midas, la pesca es un mar de oro, que "sacpica" todos los hogares del concejo.

El puerto, bien dotado y mejor atendido, ofrece toda clase de facilidades para la carga y descarga, y ninguno ofrece las seguridades de éste.

Con la construcción del dique exterior (en proyecto), obra del ilustre ingeniero de este puerto, don José María de Aguil



CARBONERIA VALDES
MUELLE TELEFONO 15
RIBADESELLA

EL FARO

El faro se halla emplazado en el monte Somos.

Es de tercera clase.

Sus características son: alumbrado eléctrico, luz relámpago blanco en grupos alternados de 2 y 1 cada doce segundos y visible, a 30 millas.

PIDAN

Anchoas

Tohm Mariné

Aceitunas rellenas

SCOLA - Ribadesella

LA SOCIEDAD DE MAREANTES DE RIBADESELLA Y UNA LINEA ENTRE RIBADESELLA Y HAMBURGO

Los pescadores riosellanos, al igual que los de otros puertos asturianos, están unidos para sus trabajos y socorro mutuo en la Sociedad de Mareantes.

Esta sociedad es propietaria de la Rula, por la cual ha de pasar cuanta pesca llega a puerto. Está administrada por el armador don Gregorio Fernández, bajo cuya dirección la Rula lleva vida muy próspera.

Puede algunas veces, en el rigor del invierno, afrontar una situación momentánea de apuro; pero el señor Fernández acude en su auxilio, apelando a su bolsillo particular, y anticipando el dinero necesario, que más tarde, al resta

Entre nuestra pintoresca orilla de Ribadesella y la populosa ciudad de Hamburgo, funciona regularmente una línea de navegación y establecida por Neptun - Bremen.

Por ella se exportan, entre otros artículos, los carburos de la Compañía de Corcubión.

blecerse el estado de normalidad, le devuelven los asociados. Gracias a esto, los marineros riosellanos jamás conciben lo que es carecer de lo necesario para vivir.

La Rula de Ribadesella está con trayendo un edificio propio, que inaugurará quizás este verano.

LEA USTED "REGION"

Ribadesella, ventanal abierto a todas las curiosidades—será la playa única y la más concurrida del Cantábrico. Esto será mañana GUILLEMO GONZALEZ. Ribadesella, Julio 1934.

LLANES

El Cabildo de Llanes gozaba ya de privilegios en tiempos de los Reyes Católicos

El Cabildo de Mareantes de Llanes, que llevaba el título de Cabildo de San Nicolás, fué lo que pudiéramos llamar célula original de la población.

En un principio Llanes fué eso; un puerto pesquero en el que residían algunas familias de pescadores que vivían exclusivamente de lo que el mar les daba a fuerza de sudores y peligros.

La proximidad de los "playas de La Baeda" (criaderos de pesca ubicados a unas millas de la costa llanesca, entre los picos Peña Turbina, La Mueza y El Mazucu), las más ricas del litoral, facilitaban las rudas faenas de la pesca, y Llanes incapaz por su pequeñez de consumir todo el pescado, lo mandaba "en fresco a Sahagún y Villada" o lo preparaba en "cecial" para el consumo local y exportación.

Esto debiera ser Llanes cuando Alfonso IX le concedió su célebre fuero, copia del de Benavente. Al amparo de él creció la villa, ya cercada y defendida por el castillo aún en pie en nuestros días y el Cabildo tuvo tal incremento en los tiempos de los Reyes Católicos y de la Casa de Austria, que obtuvo privilegios y excepciones de gran importancia.

La pesca de la ballena que se notaba en aguas del Cantábrico, producía grandes beneficios. El derecho de su pesca se subastaba anualmente en la de Nuestra Señora de Marzo y regia a contar del de Nuestra Señora de Agosto. El procedimiento de subasta era muy ingenioso; se efectuaba por pujas a la llana mientras ardía un cabo de vela, y se adjudicaba al postor que hiciera propuesta en el momento de consumirse la llama. De esos ingresos y de los derechos de subasta de "carpanchos" y sogas para el transporte, vivía el Municipio, en el que el Gremio de Mareantes tenía representación, guardando una de las llaves de las arcas municipales. Las elecciones de los cargos directivos se hacían por sufragio entre los "cofrades mareantes".

Tenían casa propia con capilla y capellán y otra casa llamada "la Ballena", donde se beneficiaban los "entrellicos" y se sacaba el aceite, el sal y las ballenas, que se vendían a buenos precios.

Las imágenes que se veneraban en la capilla —y aún se conservan— eran San

Nicolás, Santa Ana y San Telmo. Se decían por cuenta del Cabildo las misas por "las ánimas" y por los "buenos tiempos".

Al salir a la mar y pasar por la barra todos los tripulantes se descubrían y rezaban una salve. En los tiempos de esplendor del Cabildo los marineros vestían trajes de terciopelo negro y botones de plata, en los días festivos. Celebraban vísperas con hogueras y "luminarias" y se invitaba a los concurrentes a vino y sangría. El vino era de Burdeos y Ribadavia, que se traía cuando las embarcaciones venían en lastre en sus viajes a Francia y Galicia, en los que a veces, llegaban hasta Irlanda.

La Invencible y la escuadra conquistadora de Canarias tuvieron navíos equipados por llanescos y a los de Pizarro y a Colón los acompañaron hijos del concejo, pues todo él venían a "marear" a la villa, especialmente de Niembro y el Valle de San Jorge.

A fines del siglo XVIII comenzó la decadencia del Cabildo y en el XIX llegó a desaparecer como tal gremio, fusionándose después con la Sociedad obrera "El Porvenir".

Reorganizado hace 25 años, vuelve ahora a tener vida, aunque desprovisto del carácter religioso que tuvo en tiempos pretéritos.

FARO

Se halla emplazado en la Punta San Antonio. Es de quinta clase y sus características son: alumbrado eléctrico; luz fija verde y visible a 12 millas.

Anúnciese en REGION, el periódico de más circulación de Asturias.

La flotilla pesquera de Llanes es una de las mejores de la provincia

La mayoría de los patronos son dueños de las lanchas

Debido a las condiciones del puerto hace años que desaparecieron las llamadas vaporas y hoy las únicas que vienen a nuestro puerto son forasteras.

La flotilla en la actualidad está compuesta por veintidos lanchas motoras, todas ellas magníficas, construidas la mayoría en Lequeitio y alguna en Santofía.

Las tripulan un total de doscientos cincuenta hombres y de las veintidos catorce son de los mismos marineros que las mandan en calidad de pa-

tronos, cuatro las llevan a desquite otros tantos marineros y las restantes son de armadores particulares.

Todas son de las llamadas motoras. Cascos magníficos, finos, veloces y resistentes equipados con motores Diesel de aceite pesado. Es fama de que forman una de las flotillas más soberbias de todo el litoral.

Se utilizan estas embarcaciones porque debido a su poco calado pueden aprovechar más horas de marea que las vaporas.

SE RECAUDARON CUANTO GANARON LOS 428.216,10 PESETAS DE MARINEROS DE LLANES PESCADO

En lo que atañe al puerto de Llanes el 1933 fué lo que se dice un mal año. Casi todas las costeras resultaron pobres.

La única excepción la constituyeron las de bocarte, sardina y bonito. Las otras apenas produjeron unos cientos de pesetas.

La cifra global de pesca vendida en Llanes es de 428.216,10 pesetas, de las cuales 400.868,50 corresponden a ventas de la flota de este puerto y 27.347,60 a lo traído por embarcaciones forasteras.

Casi toda esta pesca fué adquirida por los fabricantes llanescos siendo parte enviada, en fresco a Bilbao, San Sebastián, Burgo, Madrid, Barcelona y otros lugares; y otra preparada en salazón para vender en Italia y América.

Los mayores compradores son los señores Conde y Teresa, que poseen la única fábrica de conservas que hay en Llanes y es una de las de más importancia de España.

El medio de transporte de esta pesca ha sido el de camiones.

Los jornales oscilan entre los topes de 3,65 y 1,39

Con datos a la vista hemos podido comprobar este verdadero hecho, que a quien no sepa de la vida que se ven obligados a llevar los hombres que viven del mar, parecerá increíble.

Las veintidos lanchillas que forman la flota del puerto de Llanes, metieron pesca en este puerto por valor de 400.868,50 pesetas y llevaron a vender a otros puertos cantidades que valieron 56.700.

Lógicamente esta cantidad no puede ser dividida en partes iguales entre los doscientos cincuenta marineros, porque a todos tiene que ocurrírseles pensar que ha habido motoras que tuvieron más suerte que otras y lograron mejores y mayor número de mareas.

Por eso los jornales medio y diario han sido muy variados. El mayor no pasó de 3,65 y el más pequeño de 1,39.

Es posible que alguien envíe a estas gentes del mar?

Llanes necesita, a toda costa, que se termine su puerto

El puerto de Llanes está condenado a sufrir mil vicisitudes antes de ser terminado.

En tiempos de Pidal comenzaron las obras del espigón y hoy es el día en que aun no se ha podido llegar a la conclusión de las mismas.

Merced a las gestiones de don Alejandro y de nuestro diputado Mon, se consiguió en 1894 una crecida consignación para construir el puerto, y dejaron empezadas las obras, que se realizaban con arreglo a un plano que hiciera el ingeniero señor Rivera. Este proyecto fué modificado tres veces por las olas; se llevaban en sus lomos los bloques de 20 toneladas como plumas. Fué el mismo señor Mon, el que logró que esos bloques, que no servían sino de estorbo se emplearan en las obras del puerto interior, en donde sí resultaron prácticas.

Quedó el espigón a medio hacer hasta que en los últimos tiempos y después de haber clamado el pueblo años y años, se hicieron cargo de la cruzada el inolvidable don Juan Flores Posada y don Gumersindo Gutiérrez de la Gándara y consiguieron que en los últimos tiempos de la Monarquía se subastara en seiscientos y pico mil pesetas la prolongación del espigón.

Esta segunda etapa de las obras resultó también fallida porque los trabajos se llevaron a cabo con toda lentitud y uno de los tres monolitos que se construyeron para ser colocados entre la llamada Barra y la Osa, fué destruido por el mar. Se edificó sobre él, y las obras se paralizaron, en espera de una consignación supletoria, que figura en este presupuesto de Obras Públicas que va a comenzar a regir.

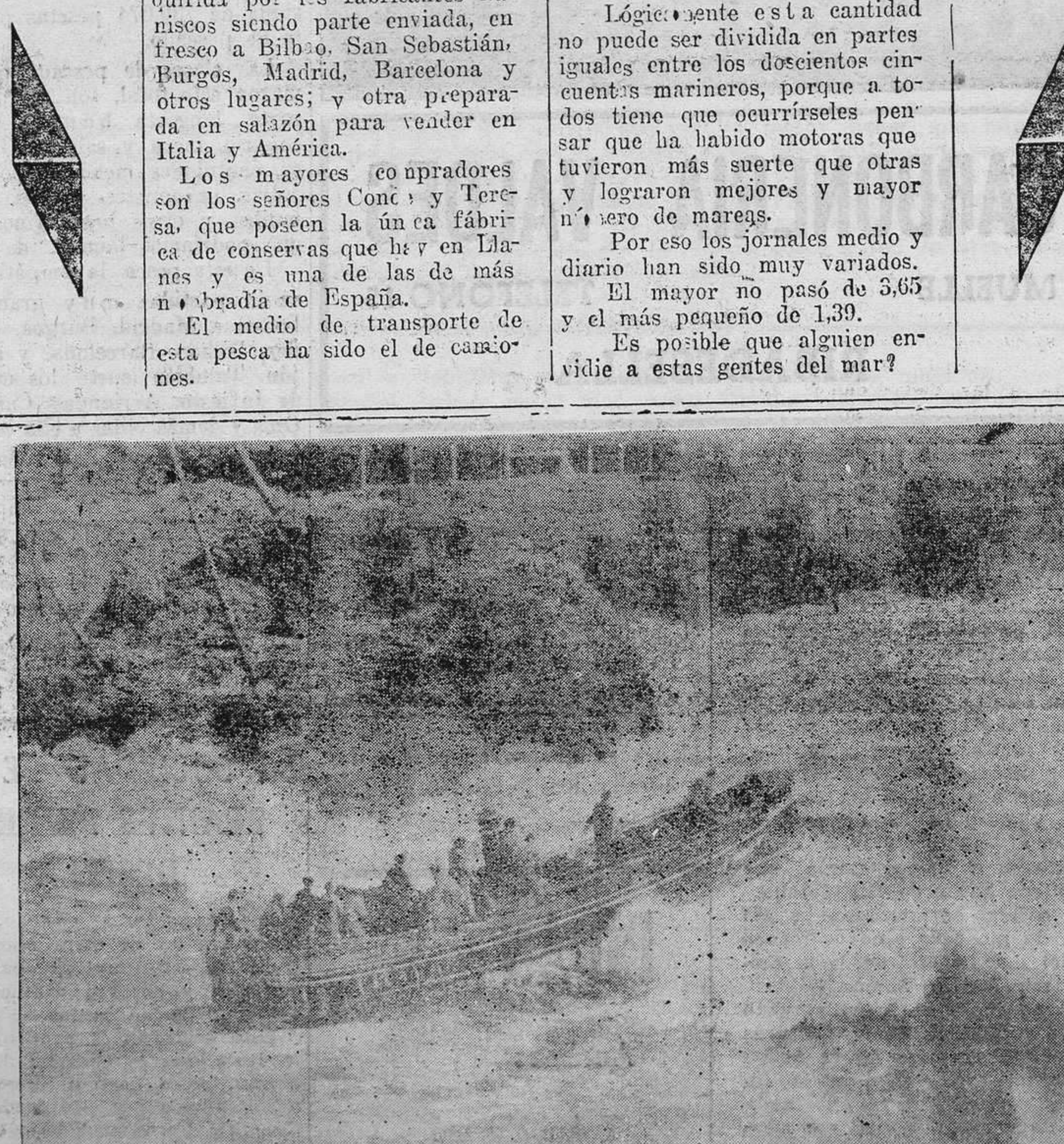
Desde 1931 se han concedido varias subvenciones para construir un camino-muelle que ya está terminado entre el llamado muelle de Santiago y San Antón y voladura de una roca conocida por la Media Luna.

También se ha levantado una torreta en la que en fecha muy próxima se colocará una compuerta que permita mantener siempre con agua el puerto interior.

Lo esencial es que Llanes necesita a toda costa que se terminen estas obras. Porque lo triste de la realidad es que si antes el puerto estaba mal, ahora es aun peor, debido a entorpecimientos creados por las obras que se realizan.

La mayor riqueza local es la que llega del mar. Un pueblo como el nuestro, que siempre vivió de América, tiene que preocupar se hoy de buscar nuevos rumbos, porque el filón del otro lado del mar está agotado. Y el mejor rumbo, el más efectivo, es, hoy por hoy, la pesca.

Pero ésta no podrá llegar nunca a los muelles, si no se evita que las lanchillas tengan que hacerse siempre al mar recelosas por los peligros que las acechan en los metros de rompiente que tienen que cruzar al pasar la boca de la barra camino del mar o del puerto.



LLANES.—Así, con los nervios afilados, como puntas de lápices y el espíritu lleno de inquietudes, tienen que hacerse al mar los marineros llanescos. Esta "foto", tomada en el instante mismo en que una motora sale del puerto, expone, con viveza terrible, los peligros que acechan en la misma barra, entre esos espumarajos de espuma y esos aludes de agua que forman las olas. Y mientras las obras del puerto no lleguen a su fin, estos hombres están obligados a enfrentarse, día tras día, a la muerte, que continuamente acaricia las panzas de las barcas. (Foto Razas)

LA LLANISCA

Fábrica de Conservas de Pescados y Salazones

ESPECIALIDAD EN FILETES DE ANCHOA ROLLADO, QUE FUERON IMITADOS, PERO NUNCA IGUALADOS

Exportación a América

Conde y Teresa

Teléfono número 23

LLANES

OFERTAS Y DEMANDAS de gran interés, encontrará usted a diario en nuestra sección de Anuncios por Palabras

NO DEJE DE CONSULTARLA

Dice Samper que el pleito de Cataluña sólo tiene una solución

Está determinada por los cauces jurídicos

Un oficio del Gobierno a la Generalidad.--Lluhi dice que se introdujeron modificaciones en la ley de Cultivos.--Ello permitirá dar al pleito solución satisfactoria

MADRID.—Al recibir ayer mañana a los periodistas el jefe del Gobierno, le dijo que entre las numerosas visitas que había recibido por la mañana figuraba la del embajador de España en Cataluña, quien le expuso la situación de aquella isla en relación con los españoles allí residentes. La ley de los diputados Valdepeñas y Montes para, interesarse porque se resolviera cuanto antes el asunto de la desgravación de los vinos, y la de los señores Horeña y Gazapo, teniente coronel y comandante, respectivamente, que forman parte de la Comisión de límites de Ifni, quienes le dieron cuenta de las vicisitudes y estado en que se encuentra el asunto.

LA CUESTION CATA-

LANA : - - - - -

Respecto a Cataluña—agregó—le he de comunicar que se ha dirigido un oficio al señor presidente de la Generalidad, como representante del Estado en la región autónoma a tenor del artículo 14 del Estatuto, confiando a su celo la misión de invitar a la Generalidad a que se abstenga de aplicar la ley del 12 de julio último mientras no se acomode fielmente a las disposiciones de la Constitución y del Estatuto.

Un periodista le preguntó si tenía conocimiento de la presencia en Madrid del consejero de la Generalidad señor Lluhi, que, al parecer, viene a consultar a un médico sobre una enfermedad que padece.

—Sí, dijo, conozeo la llegada del señor Lluhi y creo que, en efecto, su viaje tiene un carácter puramente particular. Lo que sí me extraña sobremanera, al leer anoche los periódicos, fué la noticia de que salía para Madrid el señor Companys. Me extraña porque de ser cierta la noticia, yo hubiera tenido conocimiento de ella con anticipación. Tal como yo me figuraba ha resultado: el señor Companys no salió de Barcelona, y sí el señor Lluhi, por lo que se trata sin duda de una confusión.

SAMPER CONFIAO : -

Sobre el problema de Cataluña como les he dicho a ustedes en diferentes ocasiones, sigo teniendo fe. Creo que no tiene más solución que la que marcan los cauces jurídicos. Así conviene al Gobierno de la República, a la región autónoma y a la paz pública. Hay que esperar de la equanimidad de las personas que intervienen en la cuestión, que se darán cuenta de ello, y por tanto, yo me siento, no optimista ni pesimista, sino, confiado, tengo fe.

Otro informador preguntó si la visita de los señores Horeña y Gazapo tenía interés, y contestó: —En efecto, nuestros comisionados para la demarcación de límites de Ifni me han dado cuenta con todo detalle de las negociaciones y vicisitudes porque han pasado y se ha acordado y así se ha hecho constar en el acta firmada, mantener el "statu quo" hasta el mes de septiembre, y en octubre se reunirá el Pleno de la Comisión para continuar estudiando el problema.

DETENCION DE LADRONES Y MALEANTES EN LA CORUÑA

Entre ellos había algunos rusos

LA CORUÑA.—La Policía ha dado una batida por los suburbios de la ciudad, deteniendo a más de cincuenta ladrones y maleantes de diversos puntos de España y algunos extranjeros, entre ellos varios rusos. Se les han ocupado armas. El gobernador ha ordenado que sean expulsados de la provincia.

UN OBRERO MUERTO Y OCHO HERIDOS GRAVES

Explosión a destiempo de un barreno

FERROL.—En una cantera, cerca de Puebla, donde trabajaban once obreros, hizo explosión a destiempo un barreno, matando a Jesús Castro e hiriendo gravemente a ocho obreros más.

SE PROPUGNA LA BANDERA ROJO Y GUALDA

Un artículo del general Gil Yuste

MADRID.—Como consecuencia de un artículo publicado en "Informaciones", abogando por la bandera roja y gualda, el ministro ha enviado dicho artículo al auditor de la división.

CHOCAN UNA "MOTO" Y UN "AUTO"

Resultan dos heridos, uno grave

MADRID.—A las cinco de la tarde, en la esquina de las calles de Quintana y Tutor, chocaron violentamente una motocicleta ocupada por Mazario Cuartero Montero, hijo del conocido periodista de "A B C", y don José Viquerri, con un automóvil.

Los ocupantes de la "moto" salieron despedidos. Recogidos por varios transeuntes y llevados al hospital de beneficencia, se apreciaron a Mazario la rotura de la tibia y del peroné, grave, y lesiones leves a José.

EL MARTES CONSEJO

Terminó diciendo el señor Samper que mañana, lunes, se reunirá la Diputación permanente de las Cortes y que el martes habrá en la Presidencia Consejo de ministros.

UN OFICIO DEL GOBIERNO : - - - - -

MADRID.—Por conducto autorizado se ha tenido noticia de los términos del oficio que el Gobierno de Madrid ha dirigido a la Generalidad de Cataluña:

"El deber que incumbe al Gobierno de la República de velar por la eficacia de la sentencia del Tribunal de Garantías Constitucionales, en contraste con la ley votada por el Parlamento Catalán en 12 de junio último, supone el riesgo, en la práctica, de acarrear graves perturbaciones de orden jurídico, incluso para los principios beneficiarios de dicha ley, cada la circunstancia de constituir ésta una reiteración de la que declaró nula dicho Tribunal. Y el hecho consiguiente de superar en algunos de sus preceptos las normas de competencia establecidas en la Constitución y en el Estatuto.

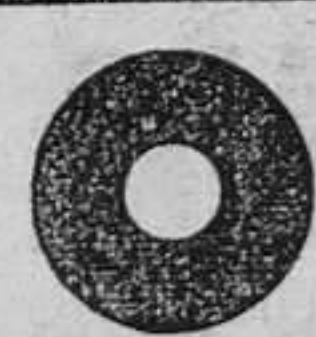
Ante la necesidad de evitar y resolver estos posibles conflictos, en términos de absoluta justicia y de plena serenidad, y ante la conveniencia de abrir cauces que permitan el aseguramiento de la paz jurídica y la debida garantía para el derecho de los principios ciudadanos que puedan resultar interesantes, el Gobierno de la República ha acordado dirigirse a V. E. como representante del Estado español en la región autónoma, a tenor del artículo 14 del Estatuto catalán, confiando a su celo la misión de invitar a la Generalidad a que se abstenga de aplicar la ley de 12 de junio último, mientras no se acomode fielmente a las disposiciones de la Constitución y del Estatuto."

LO QUE DICE LLUHI : -

MADRID.—El señor Lluhi, con versando ayer tarde con los periodistas, acerca del problema planteado entre la Generalidad y el Gobierno, ha manifestado que en la nueva ley de cultivos aprobada por el parlamento catalán, se han producido pequeñas modificaciones que, sin lesionar el espíritu de la ley, permiten dar al pleito una solución satisfactoria.

TEATRO JOVELLANOS

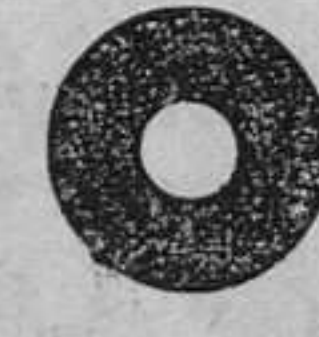
MAÑANA, LUNES, 16 DE JULIO, UNICO DIA DE ACTUACION DEL MAS SOLEMNE ESPECTACULO. — EL GRAN ACONTECIMIENTO DE LA TEMPORADA. — MAXIMO TRIUNFO DEL ARTE FLAMENCO. — EL CONJUNTO QUE PRESENTA LA INSUPERABLE NIÑA DE LA PUEBLA. La creadora de los famosos CAMPANILLEROS. La estrella de las estrellas del CANTE JONDO sentimental y puro.



TRAJES hechos de lana, a 25 pesetas
TRAJES hechos de estambre, a 40 pesetas
TRAJES hechos de inglesado, a 60 pesetas

ALMACEN DE ROPAS HECHAS

EL ESCUDO -- Uría, 56 -- Oviedo



Quedarán cesantes unos 406 empleados de Jurados Mixtos

A ello obliga el acoplamiento de los presupuestos. Se prescindirá en primer lugar de los que tengan duplicidad de cargos

EXISTEN ALGUNAS ANOMALIAS

MADRID.—El ministro de Trabajo manifestó a mediodía a los periodistas que los tres asuntos que más le preocupan actualmente eran: El acoplamiento del personal de Jurados mixtos con arreglo a las economías introducidas en el presupuesto. Es muy doloroso tener que dejar en la calle a trescientos o cuatrocientos empleados, pero así lo exigen las circunstancias con arreglo a las economías que se han impuesto.

Se propone el señor Estadella prescindir, en primer término, de los que tengan duplicidad de cargos o dispongan de otros medios de ingreso. Los que queden fuera formarán un escalafón e irán cubriendo vacantes a medida que éstas se produzcan.

Otra de las cuestiones de que se ocupa el ministro es la Constitución de la Junta nacional para remediar el paro.

—Me propongo—ha dicho el ministro—tenerlo todo preparado para que se acelere cuanto sea posible los trámites y estudios y pueda llevarse a la práctica lo que la ley dispone.

El tercer asunto, es la Constitución definitiva del Consejo nacional de Sanidad. Deseo que funcione cuanto antes este organismo, de indudable utilidad que ha de proporcionar señalados beneficios.

Un periodista le preguntó si conocía una nota de la Federación Patronal publicada en la Prensa, y Estadella dijo que la había leído en los periódicos, pero que oficialmente no había llegado nada a él.

—Es preciso, desde luego, revisar los nombramientos en los Tribunales industriales para que cesen algunas anomalías, por que se da el caso de que representantes patronales representan a los obreros y viceversa.

LAVAD CON JABON "VETUSTA", QUE ES EL MAS FINO Y EL DE MAYOR RENDIMIENTO

UNA ANECDOTA

¡ Pillín, tú eres un cochero !

Llegaron en una ocasión varios reclutas destinados a un Cuerpo del Ejército en Africa. Entre éstos, iba un muchacho de cortos alcances. Tan pronto fué vestido con el flamante uniforme militar, salió, como es lógico, a conocer el pueblo. Encontróse con un guardia municipal, al que hizo un saludo, como no lo hubiera hecho a todo un general. Un superior que se dio cuenta de la colada del flamante recluta, le llamó y advirtió que solamente debía el saludo a sus superiores, pero no a los guardias, que debían ser para él igual que los cocheros con fusta. Despidióse el soldado en cuestión, una vez advertido, y al poco rato se da de cara con el teniente coronel de su Cuerpo, que portaba en la diestra una flamante fusta. Cantoneándose pasó a su lado el recluta, que a pesar de ver las dos grandes estrellas de su jefe, no le hizo el reglamentario saludo. Llamóle colérico su superior, y con desenfado le hizo ver la falta en que había incurrido. Por toda respuesta, después del consabido rapapolvo, el novel recluta contestó: —a la vez que le enviaba a su jefe un tremendo directo al estómago:

—¡ Pillín!, crees que vas a enseñarme. Te conozco, tonto; tú eres un cochero.

A CERVANTES LE PONEN UNA BANDERA ROJA

Fué retirada por los guardias de Seguridad

MADRID.—Esta mañana apareció una bandera roja en la estatua de Cervantes, enclavada en la plaza de España. La bandera tenía una inscripción alusiva al Congreso de jóvenes comunistas. Los guardias de Seguridad la retiraron.

ELECTRIFICACION DE FERROCARRILES

Los equipos eléctricos se construirán en España

MADRID.—Han visitado al jefe del Gobierno los representantes de las empresas eléctricas españolas, para hablarle de la electrificación de los ferrocarriles.

Según nuestras noticias, expusieron al presidente la conveniencia de que, con arreglo a la ley de protección a la industria nacional los equipos eléctricos se construyan en España.

El señor Samper se mostró conforme con este criterio proteccionista.

También visitaron posteriormente al subsecretario de la Presidencia, al que hablaron del mismo asunto.

El Círculo Popular y el Club Gijón jugarán hoy en el Batán

Brillante posición del equipo español en la Vuelta a Francia

CAÑARDO, SU MEJOR DEFENSOR

Diez etapas llevan cubiertas los valientes routiers que toman parte en la Vuelta a Francia. Todavía falta más de la mitad del recorrido para llegar al punto final de la agotadora prueba que este año interesa grandemente a los españoles, porque en ella estamos representados por un equipo que, hasta el momento, está desarrollando un papel brillantísimo. Nuestro conjunto, colocado en segundo lugar, antes que naciones de tanta valía en el mundo del pedal como son Italia y Alemania, es la revelación en la gran carrera.

Y aún cabe esperar más de nuestros hombres; ahí quedan todavía por cruzar los famosos Pirineos, donde es posible que tanto Trueba como Ezquerria mejoren sus posiciones, colocándose entre los primeros lugares de la clasificación general. Después de los Pirineos, le queda Cañardo, para en las

furia los Pirineos y presentarse en plan de favorito. No es esto hablar a humo de pajas. Hemos seguido con interés la vida ciclista de Cañardo y en ella hay facetas que demuestran de lo que es y a paz el eterno campeón de España.

Recordamos, entre sus actuaciones, el enorme triunfo conseguido en la última Vuelta al país Vasco, donde hasta la terminación de la tercera etapa figuraba en cabeza, con cuatro minutos de ventaja. An tonín Magne, flamante vencedor, entonces, de la Vuelta a Francia. Y en el último instante, Cañardo se jugó el todo por el todo, y en pelea disputadísima, se despegó del francés, llegando a la meta con tiempo suficiente para que el triunfo total le correspondiera.

Cierto que aquél Cañardo era el mejor Cañardo de todos los tiempos, pero estamos seguros de que el navarro todavía es de clase su-



etapas llanas, su especialidad, man tener la brillante posición del conjunto.

Es digna de destacar la gran hazaña del navarro. El, desde los primeros momentos, puso al servicio de los demás compañeros, y en el suyo propio, todas sus grandes facultades, llegando a estar clasificado en el sexto lugar. Pudo mantenerse en él hasta el momento, si a ello se hubiera propuesto; pero debía, como capitán de equipo, animar a sus compañeros, un poco desfallecidos, inyectarles ánimos para que el nombre de España ciclista figurase brillantemente en los rotativos parisinos. Así vimos cómo un día esperaba a Trueba, otro a Ezquerria y los lanzaba en pos del triunfo. Su esfuerzo ha sido magnífico a la vez que agotador. De ahí que en la última etapa haya llegado un poco rezagado. Pero tal cansancio no será duro, porque ahora hay dos días de descanso, y luego tendremos otro vez hombre nuevo para atacar con

ciente para poder dar un disgusto a las mejores figuras que queden en pie en la competición organizada por "papá" Degrange. Creemos, pues, que en Cañardo tendrá el equipo español el mejor defensor del puesto que hoy ocupa.

No olvidemos a Montero, quien por la desgracia, que nunca le deja, no está colocado en el lugar que, por su valía debe ocupar.

R. VAZQUEZ-PRADA.

ALERTA asturianos

Si queréis ahorrar dinero comprar vuestros muebles en Almacenes Plaza de la Catedral. -- OVIEDO

EL ENCUENTRO COMENZARA A LAS SEIS DE LA TARDE

Antes, Spórting de Gijón- Rácing de Mieres

MIERES.—Mañana, en el campo del Batán, habrá doble sesión de fútbol. A las cuatro y cuarto jugarán el Spórting de Gijón y Rácing de Mieres, y a las seis de la tarde el Círculo Popular de La Felguera y Club Gijón, en partido final para ascenso a primera categoría, serie A.

El acontecimiento deportivo ha despertado gran interés, y se espera que el Batán registre un gran lleno.

PUNTERAZOS DE TOMASIN

Los brasileños han ganado un partido en Lisboa por cuatro tantos a dos.

Y un periódico dice: ganaron porque hicieron un gran juego de ataque".

Los cronistas portugueses piensan de distinta manera que los españoles: Porque nosotros perdiendo un partido en casa, diríamos: "El trío defensivo de nuestro equipo estuvo pésimo".

Samitier, hace poco tiempo, estaba retenido por el Madrid. Y, de golpe y porrazo, Samitier quedó en completa libertad.

Cualquiera diría que le ha juzgado el "Tribunal de Urgencia".

Esparza estuvo a punto de venir a Oviedo, con... el Oviedo.

Pero Esparza no vino a Oviedo porque... no es de Oviedo.

Bueno, señores, es hora de hablar en serio: Soladrero firmará por el Oviedo dentro de muy pocos días.

Lo dicen los serenos de Comercio.

A Speicher, le remolcó una moto en la etapa sexta.

De esto se deduce que el triunfo final de Speicher depende de las motos que sigan la Vuelta a Francia.

Se dice que Ezquerria batió el record establecido por Trueba en la subida al Galibier.

Lo asegura un periódico de Bilbao. Ezquerria es de Bilbao. Trueba mantiene el record.

Hoy es sábado... inglés. Hasta el martes.

PARTIDOS OFICIALES PARA HOY

Merediz arbitrará en el Batán

Partidos de competición oficial que se jugarán el próximo domingo, 18 del actual.

Promoción de segunda a tercera categoría, desempate:

Círculo Popular-Club Gijón, a las 5,45, en El Batán. Arbitro, señor Merediz.

Final torneo Copa-trofeo Federación:

Rácing Langreano-Club Hispania, a las 4,30, en Torre de los Reyes. Arbitro, señor Rivero.

Los campos han sido designados por común acuerdo de los clubs.

La afición ovetense

Decíamos ayer... y en realidad bien podemos comenzar así estas cuartillas ya que apenas hace unos días terminó la temporada de fútbol, que si Casuco es colosal, que si Emilín es un jugador cerebral, que si Lángara chuta, que si Florenza sale demasiado, que si no sale, en fin, hay opiniones para todos los gustos, ya que cada aficionado da su parecer y el que más y el que menos tiene sinó su ídolo, precisamente, si una mayor sin patía por éste o aquel jugador.

En este aspecto de los comentarios de la afición ovetense, hay un jugador que fué el más traído y llevado y que hoy es

las primeras que las segundas; yo creo que hay en Florenza un portero de gran clase que aún no "cuajó" es decir, tiene que aprender algo, pero con sus condiciones de agilidad y valentía tiene que llegar a ser en muy corto tiempo algo "serio", y si no el tiempo nos lo dirá, ¿que abusa de las salidas? pudiera ser; pero yo creo que este defecto se corrige fácilmente y ya el entrenador se encargará de ello ¿verdad?

Y no damos más la lata por hoy; otro día si hay humor, diremos algo de los demás equipos que en la actualidad se encuentran disfrutando de un merecido descanso.

SAMO.

FONTAN F. C.

Se cita a todos los jugadores del Fontán F. C. se presenten en el domicilio social Quintana, 1, bajo, a las diez de la mañana, para jugar un partido de entrenamiento hoy domingo.—La Directiva.



Bombas Siemens

para riegos, usos caseros e industriales.

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA, S. A.

Trinidad, 37- Teléfono 2.600 - GIJON

LA COPA DE LA F. SE DISPUTARA EN SAMA

Rácing local contra Hispania F. C.

SAMA — Por fin los finalistas del Torneo Federación, Racing Langreano e Hispania Club, de Gijón, llegaron a un acuerdo para la designación de campo donde disputarse la copa. El Torre de los Reyes, de absoluto acuerdo de ambos contendientes, será el escenario de tan esperada final. ¿Otro triunfo más de los racinguistas? Esperemos un poco. Lo contrario sería temerario. Desconocemos la forma del Hispania. Desde luego, el mejor de la tercera. Y, dicen, que en Gijón son mejores los de tercera que los de segunda.

Por supuesto, que habrá que atarse bien las botas y jugar con formalidad. Es decir, jugar, por ejemplo, como el domingo. Entonces puede que haya muchas probabilidades de éxito.

recontado unánimemente, por propios y extraños como uno de los más firmes puntales del campeón asturiano y a su vez uno de los mejores jugadores españoles en su puesto; ya supondrán ustedes que me refiero al gran extremo Emilín. Recuerdo que cuando la directiva del Oviedo lo alineó ya en plan de titular, me pareció una equivocación; creía yo que era un muchacho sin facultades, incluso sin afición y que jugaba siempre desganado; Juanquivivado estaba! Nada más lejos de la realidad que aquella opinión mía; con mi buen amigo el competente crítico de REGION, "Tomasín", tengo hablado bastante por aquellos días de Emilín; él me decía: "A ese muchacho no le pasa más que juega cohibido; deja que pasen unos partidos y ya verás", y en efecto el tiempo se encargó de dar la razón al popular "Tomasín"; a medida que el trubieco jugaba partidos, iba entrando en juego hasta llegar a ser lo que es hoy, un jugador completo, siempre colocado, excelente toque de balón, el dribling sobrio, lo estrictamente necesario para deshacerse del contrario y mandar el balón al compañero que se encuentre en mejores condiciones para el remate, no pierde tiempo y en todas sus jugadas siempre se ve el jugador que se ha dado en llamar "cerebral"; hoy, vuelvo a repetir, es Emilín reconocido por todos como un jugador de primerísima fila y en la temporada entrante cabe esperar de él una lúcida y práctica actuación. Otro jugador de los más "comentados" ha sido Florenza, y vlv a dar brevemente mi opinión sobre nuestro guardameta. Ha tenido Florenza cosas buenas y malas, siendo muchas más

PRINCIPADO
Hoy, domingo, a las 4,30, Popular. A las 7,30, Gran Moda. A las 10,45, especial

EL MARIDO DE LA AMAZONA
Por ELISA LANDI y DAVID MANNERS
¡La locura de lo cómico! ¡Por fin mandan las mujeres!

Gestiones para la conducción de aguas a Somió (Gijón)

Glosas del día

La eficacia de los bandos

El bando publicado por el delegado Marítimo, señor Freire de Arana, del que ya hemos dado cuenta, dictando medidas para evitar, en cuanto sea posible, los accidentes a los bañistas en nuestra playa de San Lorenzo y señalando normas a que deben sujetarse los distintos servicios que dependen de su jurisdicción, ha sido muy bien acogido por el público.

Indudablemente, todas estas disposiciones, si no se aplican con el debido rigor imponiendo sanciones a cuantos las contravengan, no sirven para nada. Las gentes no suelen mostrarse muy disciplinadas para acatar los mandatos que en éste y otros aspectos dictan las autoridades en beneficio general. Muchas personas, por inconsciencia, unas, por equivocado concepto de la libertad, otras, y muchas por ese resquebrajamiento de las buenas costumbres y la educación ciudadana, hacen caso omiso de esas u otras medidas de buen Gobierno, hacen caso omiso de esos de hacer lo que se le antoja.

Y es contra lo que hay que ir, imponiendo a todos el respeto a la Ley y a las órdenes de la autoridad, único modo de robustecer este principio de ciudadanía.

Relacionado con los servicios de la Playa, nos decía ayer un convecino nuestro que análogas disposiciones a las que se dieron para la zona comprendida entre la Iglesia de San Pedro y la margen izquierda del Piles, debieran extender a la orilla opuesta donde también suelen cometerse abusos que hay que corregir.

Ayer mismo, según testimonio de ese convecino, en la parte derecha de aquel río, donde suelen situarse los llamados desnudistas, que llevan a extremos de excesiva libertad este desnudismo, al que es necesario poner un freno, se arrojaban a la Playa basuras que convertían aquella en un estercolero. ¿Es que no puede evitarse esto? ¿No hay lugares más adecuados para estos servicios? Cuando menos, que se haga a mar llena, para que el oleaje recoja todos esos residuos y no volantes que queden depositados en aquella playa.

Energía, vigilancia y respeto a la autoridad. Así es como tienen eficacia los Bandos que se editan.— C. O.

LEA USTED "REGION"

Hoy celebrará la Comisión una reunión en el campo de la Iglesia

Va se recaudó la mayor parte de la cantidad necesaria

GIJÓN.—Hoy, a las once de la mañana, se celebrará en el campo de la Iglesia, de Somió, una reunión de la Comisión encargada de gestionar el ingreso de las cantidades ofrecidas para ampliar el tendido de la tubería de conducción de aguas a todos los barrios de aquella parroquia. A esta reunión están convocados los propietarios y vecinos que suscribieron cantidades a fin de darles cuenta de los trabajos realizados hasta la fecha, con los que se consi-

guió recaudar una suma respetable.

La misma Comisión recabará el apoyo de todos para conseguir que los que aún no han aportado la cantidad que les corresponde lo hagan cuanto antes por el bien general de la parroquia, abrigándose la confianza de que se cubra la cantidad de 75.000 pesetas, que hay que entregar al Ayuntamiento para prorrogar la conducción de aguas que ha sido llevada hasta Villamanín.

En la misma reunión se dará conocimiento del acuerdo tomado por la Corporación municipal en la última sesión referente a las condiciones en que se celebrará la subasta o el concurso para la realización de las obras.

El alcalde se viene ocupando de este asunto a fin de resolverlo con la mayor urgencia. Para ello, conferencia con los técnicos municipales y el secretario letrado para incluirlo en el orden del día de la próxima sesión.

EL NUEVO CONTRATO DE ALUMBRADO DE GAS

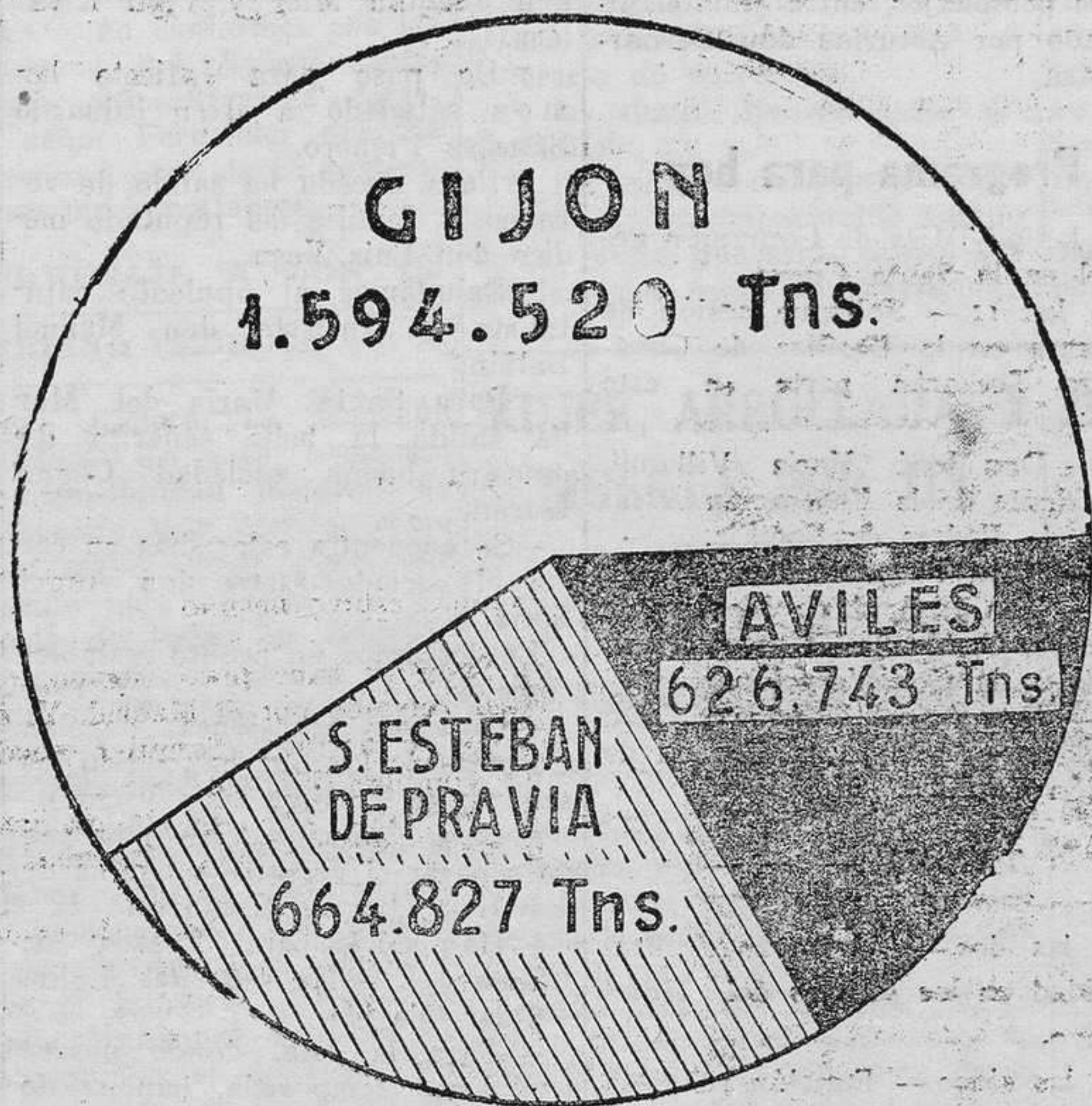
GIJÓN.— Para mañana, lunes, a las doce, está convocada la Comisión municipal de Alumbrado para tratar, con el gerente de la Compañía Popular de Gas y Electricidad y el secretario del Ayuntamiento del nuevo contrato de alumbrado de gas.

PARA HOY

CAMPOS ELISEOS.— Sesiones de cine sonoro. A las tres y cuarto: "La nave del terror". A las cinco y cuarto, siete y media y diez y media: "Vivamos hoy."

TEATRO ROBLEDO.— A las tres y cuarto: "Milicia de paz". A las cinco y media, siete y media y diez y tres cuartos: "La princesa se divierte".

GIJÓN CINEMA.— A las tres y media, cinco y media, siete y media y diez y media: "Tarázán de los monos".



Exportación de carbón por los puertos asturianos en el año 1933.

Plaza de Toros de Gijón

El domingo 15 de Julio de 1934

Grandioso acontecimiento cómico-aurino a beneficio de las familias de las víctimas de Pola de Gerdón, patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de Gijón.

PRIMERA PARTE.— Dos hermosos novillos por la inimitable troupe cómica EL BOMBERO TORERO, DON JOSE Y AS CHARLOT.

SEGUNDA PARTE.— Dos novillos para el AS del valiente DON LUIS AGUADO, los cuales serán rejoneados por éste en su magnífico automóvil. ARTE, ESPECTACULO NUNCA VISTO, EMOCION. Estos dos novillos serán muertos a estoque por el valiente novillero RAFAEL PONCE "RAFAELILLO".

TERCERA PARTE.— Dos bravos novillos por la cuadrilla del joven novillero (revelación de esta temporada) y futuro competidor de Ortega RAFAEL MORALES "OSTIONCITO HIJO".

PREPARATIVOS PARA EL CONGRESO MUNICIPALISTA

Reunión para el martes

GIJÓN.—El próximo martes, a las cinco y media de la tarde, se reunirá la Comisión que tiene a su cargo la organización de todo lo referente al Congreso Municipalista, con los altos funcionarios municipales.

Celebró reunión la ponencia designada por el Colegio de Secretarios e Interventores del Municipio, tratando de diversos asuntos relativos a las atribuciones de los Ayuntamientos, principalmente en lo que se refiere a la hacienda municipal.

Se concretarán los acuerdos recaídos en mociones que serán sometidas al Congreso Municipalista.

PETICION PARA TRASLADAR EL MERCADO DE GANADO

La formularon los agricultores

GIJÓN.—Una comisión de la Asociación de Agricultores visitó ayer al alcalde para recabar su autorización a fin de trasladar el mercado semanal de ganado a la terminación del Paseo de San José.

El señor Fernández Barcia quedó en tratar el asunto con el jefe de los servicios veterinarios del Municipio, señor Fresno.

ASAMBLEA DE LAS CLASES MEDICAS

Tratarán de las peticiones formuladas

GIJÓN.—Para hoy, por la mañana está convocada asamblea general de los obreros vidrieros pertenecientes a las tres fábricas de nuestra ciudad, o sean La Industria, Gijón Fabril y La Bohemia, con objeto de tratar de las contestaciones recibidas a las peticiones que tienen formuladas y adoptar los acuerdos que se estimen procedentes.



GIJÓN.— Comienza a verse muy concurrida nuestra playa. He aquí dos aspectos que ofrecen una perspectiva de conjunto, rota por un trozo de la escalera monumental que da sensación de la amplitud de la Concha de San Lorenzo y de su concurrencia veraniega. (Fotos Klark)

Continuación de la Asamblea de Covadonga

(Viene de la página 5).

Entre nosotros hay la prevención contra la sotana, aunque el que la vista sea un hombre de ciencia.

Para el reparto proporcional es colar, conviene ir despacio. El mejor sistema es el inglés, por medio de becas. Allí todo colegio tiene derecho a un número de becas equivalente al veinticinco por ciento del total de sus alumnos. Los becarios los elige el Colegio, pero las becas las paga el Estado. En el Colegio de Liverpool hay así ciento veinticinco becarios. En cuanto a la recaudación, también la mejor forma es la inglesa: directamente para las Escuelas. Así se evitan confusiones y se ve claro el derecho de cada cual.

Coeducación. Cuando yo he hablado de esto al Rector de Oxford, me decía: "Eso es cosa de locos". Y otro: "Pero, ¿quienes son los criminales que han establecido eso? En esta cuestión, podemos actuar rápidamente. Los jefes de las minorías que nos son afectas, saben cómo. Hace falta una ley, porque esto urge.

Me parece muy bien la organización del Consejo Superior de Cultura que indica el señor Ortiz Muñoz. El Consejo no hace nada. Hay que reorganizar ese organismo y apartarlo de la política, para dar continuidad a su obra.

Termina el P. Herrera insistiendo en la conveniencia de adoptar las líneas básicas del sistema inglés, que en definitiva son españolas, por su origen y porque entre ellas está comprendida como norma general la libertad de enseñanza: así podremos hacer obra española y católica. (Grandes aplausos.)

VARIAS PROPOSICIONES

A continuación, el señor Sopranis, de Madrid, defiende una ponencia sobre la creación de escuelas de formación profesional. Termina recomendando a la consideración de la Mesa, después de haber señalado la necesidad de la colaboración de los técnicos.

LOS OBREROS CATÓLICOS

El señor Serrano, por la Federa-

ción de Sindicatos Católicos, defiende otra proposición en el sentido de que se procure con el mayor interés facilitar el acceso a la segunda enseñanza a los muchachos pertenecientes a la clase obrera. (Muy bien. Grandes aplausos.)

Sigue diciendo que al venir de Madrid ha traído dos mandatos: uno, el de postrarse a los pies de la Santina de Covadonga, para pedirle por los obreros y por España; otro, el de dar un abrazo a los padres de familia y decirles que nosotros somos los de siempre: obreros católicos, que proclamamos por encima de todo nuestra fe y nuestras creencias.

Terminó la sesión, después de la intervención de varios asambleístas.

A la tarde se celebró una reunión, que también se vio asistida del mayor entusiasmo.

A las siete de la tarde fué recibido con todos los honores el presidente de Acción Católica, don Angel Herrera. También llegaron otros personajes, entre ellos el diputado por Asturias don Bernardo Aza.

Programa para hoy

A las 9.—Misa de Comunión general en la Santa Cueva.

A las 11.— Solemne sesión de clausura en la Basílica de Covadonga. Tomarán parte en este acto:

- 1.— Don José María Villamil, Presidente de la Federación Asturiana de Padres de Familia.
- 2.— Don Manuel Siutot.
- 3.— Don José María Mayans de Segura, Conde de Trigona, Presidente de la Confederación.
- 4.— Don Angel Herrera y Oriá, Presidente de la Junta Central de Acción Católica.

TARDE

A las dos.— Almuerzo de fraternidad en los salones del Hotel Pelayo.

A las cinco.— Función religiosa y Salve de despedida ante la Virgen de Covadonga.

Sociedad

Hemos tenido el gusto de saludar al doctor don Eduardo Vázquez.

—Para Dóriga y a pasar la temporada estival han salido las bellas señoritas Emilina y Victoria Corugedo.

—Para Cangas Conchita y Maruja Corugedo.

—Se encuentra pasando unos días en casa de sus tíos los señores de Buyla (don José) la bellísima señorita de León Alicia Matanzas.

—Ha pasado el día de ayer entre nosotros el médico villaviciense don José Cardín.

—Se encuentra en nuestra capital la bellísima señorita villaviciense Regina Sánchez.

GUISANTES ULECIA

—Mañana sale para Columbiello (Lena) en compañía de su señora el fiscal de esta Audiencia don Joaquín Mier y Vigil Escalera.

—De paso para Infiesto hemos saludado a don Eduardo Sánchez Piquero.

—Para Ceceda ha salido de verano la familia del reputado médico don Luis Vega.

—Saludamos al opulento capitalista de Infiesto don Manuel Balván.

—Para Santa María del Mar ha salido la bella señorita de nuestra buena sociedad Chona Durán.

—Se encuentra estos días en cama el cortador-sastre don Angel Soria.

Le deseamos un pronto restablecimiento.

—Para sus posesiones de San Cuafate de Llanera han salido los señores de Tartiere (don Víctor).

—Para Mallecina (Salas) ha salido a pasar el verano, la familia de don Luis Herrero Escandón.

—Han salido para Posada de Llanes las bellas señoritas Lolita y Pilar Olavide.

—Para la Isla, donde pasará una larga temporada, han salido la distinguida señora Juana de Arechandía y su bella y elegante hija la señora de Muñiz Toca (don Fernando).

—De Madrid, y para pasar la temporada de verano en su finca de San Román, en San Lázaro, llegó nuestro estimado amigo don José Labat, con su estimadísima familia.

—A pasar el verano al lado de sus padres en Gijón, los señores de Villaverde Morís, ha llegado procedente de Madrid nuestro distinguido amigo el Excmo. Sr. don Amado Balmes Alonso, general de brigada, acompañado de su distinguida esposa, doña Julia A. Villaverde, y su encantadora hija Juliá. Les deseamos que les sea muy grata la estancia entre nosotros.

NATALICIO

Ha dado a luz una hermosa niña la bella esposa de don Eduardo Menéndez de Blas, aparcador del Catastro, doña Dolores Castañón Rayón. Tanto la madre como la recién nacida se encuentran en perfecto estado de salud. Nuestra enhorabuena.

DE TENNIS

Para la Coruña donde participarán en las importantes pruebas de campeonato de tennis han salido los jugadores ovetenses Jerónimo Ibrán, Marta Junquera, María Teresa Cerra, Arturo Buyla y Lalo Levit.

Dada la buena forma de nuestras primeras raquetas esperamos

CRISIS DE REGIMEN

Consecuencias del alejamiento de los principios cristianos

Ante la represión salvaje a que se ha entregado el hitlerismo para asegurarse de una estabilidad que hasta sus más adictos empiezan a poner en duda, el "Observatore Romano" publica estas palabras que ningún católico puede menospreciar: "La crisis del nuevo régimen que acaba de estallar de modo tan sensacional, es una crisis política y moral. Sus causas proceden de raíces espirituales mismas y de las costumbres de una política sectaria, que no ha vacilado en alejarse de los preceptos cristianos, supeditándolos a una fi-

lososía atea y racista. Los muertos no podrán ser emplazados para esclarecer su culpabilidad y la potencia extranjera a la que se acusa de tratos clandestinos con ellos, no ha sido designada por su nombre. La situación ofrece aún no pocas incógnitas, pues, si el orden público ha sido asegurado por los mismos pelotones de la ejecución militar, las causas de las crisis no han sido eliminadas. ¿Qué fuerza moral subsiste allí, capaz de restablecer el orden verdadero, que se funda en la justicia y social respeto de la personalidad humana?"

SUCESOS

ROBO FRUSTRADO

En la madrugada de ayer se intentó cometer un robo, en un establecimiento de la calle del General Elorza.

A lo que parece, dos individuos se hallaban forzando la puerta de la Sucursal de las Bodegas Bilbaínas, cuando acertaron a pasar por allí dos guardias de Asalto. Los ruidos al ver a los agentes de la autoridad echaron a correr, siendo perseguidos por los agentes, los cuales hicieron dos disparos al aire para amedrentarlos, pero los fugitivos favorecidos por la oscuridad de la noche lograron ponerse en salvo.

Más tarde el sereno de comercio de aquella zona encontró a la puerta del mencionado establecimiento una palanqueta que fué entregada en la Comisaría.

HERIDOS POR AGESION

Emilio Fernández Rodríguez, de 25 años de edad, vecino del Mercadín, tuvo una disputa con Gumersindo Fernández Rodríguez, el cual con un instrumento cortante le produjo dos heridas inciso-punzantes en el labio superior, con pérdida de un diente, y otra en el muslo derecho, de pronóstico leve salvo complicación.

Después de ser asistido en la Casa de Socorro, pasó a su domicilio.

También fué curado en el citado establecimiento benéfico José González González, de 45 años, vecino de la Fuente de la Plata, de dos heridas contusas en el brazo derecho, de pronóstico leve.

Acusó como agresor a Tomás el Sereno.

REVERTA EN UNA TABERNA

En el "chigre" de la Gocha de Teatinos promovió anoche una reyerta en la que resultaron dos hombres heridos, uno de ellos grave.

Debido al exceso de bebida se promovió una disputa entre varios individuos, los cuales se acometieron a puñaladas, siendo curados en la Casa de Socorro Manuel Prendes, de veintiocho años de edad, de dos heridas incisivas en las regiones mamarias, otra punzante en el hipocóndrio izquierdo y

ellos que una vez más dejen el pabellón asturiano a una buena altura.

otra en el fronto parietal, de pronóstico grave. Ingresó más tarde en el Hospital y Salvador Suárez, de treinta y nueve años, de Teatinos, de una herida confusa en el frontal, de pronóstico leve. Se han practicado tres detenciones.

HERIDO GRAVE

Ayer ingresó en un sanatorio de esta capital, Pantaleón Trastorza, gravemente herido.

Este obrero, trabajando en la grúa Tán del puerto de Gijón, sufrió un accidente del trabajo, a consecuencia del cual se produjo la fractura de ambas piernas.

F. GRANDA LLANES

Odontólogo

LA FELGUERA PLAZA CUBIERTA

CULTOS RELIGIOSOS EN

LOS CARMELITAS

Hoy, domingo, último día del novenario a la Virgen del Carmen.

Por la mañana: a las seis Misa rezada, con el ejercicio de la novena y cánticos populares a la Virgen. A las 8 y 9 Misa de Comunión general.

Por la tarde: a las 7 Exposición, Rosario, novena, Cánticos, Sermón, Reserva y Salve popular de Guridi, a tres voces con acompañamiento de orquesta.

Mañana, lunes, festividad del Carmen, por la mañana: a las 8, Misa de Comunión general; a las diez, Misa solemne de Sancho Marraco a tres voces iguales, con orquesta. Después de la Misa quedará expuesto el Santísimo Sacramento.

Por la tarde: a las siete, función como los días anteriores, cánticos con acompañamiento de orquesta y bendición Papal.

En los cultos de la mañana y de la tarde oficiará el M. I. señor Provisor de la Diócesis.

Nota.— El Jubileo del Carmen se podrá ganar desde las doce del mediodía del domingo hasta las doce de la noche del lunes. Cada estación debe constar de seis Padre nuestros con Ave María y Gloria. La primera estación se ofrecerá por las intenciones de S. S. Pío XI, y las demás en sufragio por los difuntos.

GVANTES-ENCAJES
VELO Tel. 2294
 MAGDALENA, 18
 FIERRO, 19 **CASA AMPARO**

LLOYD NORTE ALEMAN
BREMEN
 Pasajes a todos los puertos de mundo y billetes de ferrocarril combinados.
 PARA HABANA - VERACRUZ - TAMPICO
 El vapor
"Sierra Ventana"
 Saldrá del MUSEL (GIJÓN) el día 24 de Agosto
 La siguiente salida la efectuará el vapor
SIERRA VENTANA el 23 de Octubre
 Estos vapores admiten pasajeros de 1.ª, TURISTAS y 3.ª clase.
 Para informes y pasaje dirigirse a sus Consignatarios en GIJON.
 Hijos de Casimiro Velasco
 Corrida, 14-16-primero Teléfono 3200.-Apartado 67

Caramelos mata lombrices y purgantes P. CATALA

Salvan a los niños de muchas enfermedades. Son inofensivos si no tienen lombrices porque obran como un laxante suave e inofensivo. Son, por sus bondades, conocidísimos en España. Según la dosis pueden usarlos adultos y ancianos. Marca registrada. Farmacias y Centros de especialidades.

Gestiones para resolver la huelga del Viso, en Saina

Continuación de la Semana de Cursos sociales en Mieres

P. Victorino Félix trata de la técnica y métodos de la Juventud Obrera Católica. -- Niña atropellada por un "auto"

MIERES.— Con el mismo entusiasmo de las anteriores se celebró la conferencia a cargo del infatigable P. Victorino Félix sobre el tema "Técnica y métodos de la Juventud Obrera Católica" como una continuación de la explicación del lunes pasado sobre el problema de la Juventud obrera en España y su solución".

Empieza diciendo que el movimiento de la J. O. C. es exclusivamente obrero y su fin es agrupar a los jóvenes obreros no con fines académicos, sino para formarlos integralmente y transformarlos al ambiente de trabajo y al mismo tiempo representarlos ante la opinión y autoridades públicas en sus aspiraciones.

Realiza, por tanto, una triple función: Es una escuela creada entre ellos y para ellos. Es un servicio social para todos los fines educativos y profesionales necesarios y útiles para su formación y para la conquista del ambiente. Y es un cuerpo representativo que habla, actúa, gestiona, etc. en nombre de los jóvenes obreros.

Los métodos de la J. O. C. son prácticos, adaptados, vivos y orgánicos. Activos porque estudian juntos en los círculos de estudios, en las Semanas sociales y demás reuniones, problemas que les interesan de cerca y juntos buscan la solución de los problemas obreros, situación en el salario, servicios de sanidad en fábricas y talleres. Asumiendo estas funciones se ejercitan constituyendo un aprendizaje continuo para todas sus actividades. Las campañas de propaganda en que toman parte ponen de manifiesto sus energías juveniles porque los miembros de la J. O. C. nunca se contentan con ser meros espectadores en su propia organización.

Son prácticos porque la J. O. C. pone continuamente a los jóvenes ante los hechos, ante las situaciones y ante las exigencias de su vida real. Las encuestas que organiza la J. O. C. les enseñan a ver los hechos de su vida, dan ocasión de estudiar si esos hechos están o no en conformidad con la justicia, con las doctrinas de la Iglesia. Adaptados, pues, la J. O. C. adapta su organización, su actividad, su programa, a la edad, a la mentalidad, al trabajo, a la vida, al ambiente de los jóvenes obreros.

Métodos vivos porque la J. O. C. enseña a los jóvenes a considerar todos los problemas de su vida de obreros y a suprimir todas las extrañas separaciones que pueden existir entre sus actividades religiosas, morales, sociales, profesionales y deportivas.

Y orgánicas ya que la J. O. C. asocia a todos los jóvenes obreros en un gran movimiento de conjunto, los saca de su aislamiento y de su abandono, les une por medio de lazos tangibles, les enseña la ayuda mutua, les da un espíritu de cuerpo, inculcándoles la disciplina, el orden y la autoridad. Une a sus secciones locales o parroquiales en una poderosa organización nacional y los hace participar normalmente en las mismas iniciativas, en los mismos estudios, en las mismas manifestaciones. En todos crea una noble emulación por el triunfo final de una causa

cuyas etapas victoriosas pueden ir siguiendo en su propia prensa.

Habla luego de los métodos de formación consistente en atraer a los jóvenes a las reuniones, círculos de estudios, etc. para enviarlos luego como conquistadores del ambiente de trabajo. Anualmente los jefes hacen ejercicios espirituales en retiro y semanalmente celebran círculos de estudios con cambios de impresiones de los que surgen medidas prácticas. Son como un estado mayor que estudia la manera de ganar todas las batallas porque como estos dirigentes están en el mismo trabajo de sus compañeros, en contacto con las dificultades, realizan un maravilloso estudio psicológico del obrero.

Los demás jóvenes celebran otras reuniones como las asambleas regionales a las que asisten representantes de toda la provincia en las que después de oír misa oyen dos conferencias por personas competentes, hacen la comida en conjunto con brindis y discursos. Por la tarde tienen conferencias con proyecciones y función religiosa, a propósito para jóvenes, breve, devota, atractiva, vibrante.

Los cánticos, las poesías, los discursos llamamientos a la acción social, la rápida exposición de diversos servicios, las discusiones sobre tal o cual punto interesante; todo esto contribuye a intensificar el compañerismo entre los socios, a matar el respeto humano y a afianzarse más y más en su fe y en su ideal. Estas asambleas deben estar concebidas en un tono de intimidad, de jovialidad, y de fraternidad.

En la calle, en la plaza, en donde la J. O. C. asalta al enemigo es donde se impone al público a quien deja admirado.

Tiene también servicios sociales para el fomento del ahorro, seguro de enfermedad, ayuda en el trabajo, orientación profesional, acétera.

Así es— dice— como está organizada la J. O. C. en Bélgica y Francia y así quisiera que fuera en España, deseando que dentro de pocos años lo que hoy nos parece un sueño sea una bella realidad haciendo que vengan a nuestras filas los que hoy están en las de los enemigos.

El P. Victorino Félix que durante su disertación fué constantemente aplaudido, ha sido calorosamente felicitado por la mayoría de los que oyeron su magnífica oración.

DE SANTANDER

Procedente de Santiago de Compostela, donde ejerce su profesión de médico, y con el fin de pasar una temporada al lado de sus familiares, señores de Tuñón, ha llegado a ésta don José Vieiras Souto acompañado de su joven y bella esposa.

—Saludamos en esta a nuestro particular amigo el distinguido abogado ovetense señor Moro.

ATROPELLADA POR UN AUTO

En la Casa de Socorro ha sido asistida la niña Consuelo Díaz, de 12 años de edad, vecina de Bazuelo, de una herida con fractura comminuta en la región tibio-pero-

EL MARTES SE CELEBRARÁ UNA REUNION

Abastecimiento de aguas a Las Borias

SAMA.—Nos dijo ayer el alcalde de que, a pesar del resultado negativo obtenido en las gestiones anteriores respecto a la huelga del Viso, había decidido reanudarlas a cuyo efecto había convocado a los patronos señores Zurita, Alonso y Aspiroz, y a la representación obrera, con las cuales se reunirá la primera autoridad local el próximo martes, a las cuatro de la tarde, en la Alcaldía.

AGUA A LAS BORIAS

También nos comunicó el alcalde haber recibido de la sociedad Durro Felguera, los planos relativos al abastecimiento de aguas al pueblo de Las Borias, y como dichos proyectos están conformes con las reclamaciones del Ayuntamiento, el ingeniero señor Rivas ha prometido al señor Fernández que, de un momento a otro, darán comienzo a obras tan importantes.

HOMENAJE A DON CIPRIANO PEDROSA

Nota Oficiosa.—La comisión organizadora de este homenaje en la imposibilidad material de poder hacerlo por escrito, como fuera su mejor deseo, pone por la presente nota oficiosa, en conocimiento de todas las Agrupaciones musicales y corales de la provincia, y de modo especial en el de las entidades de esta condición y Sociedades culturales del concejo de Langreo, por ser los que más de cerca han sentido la gran labor artística desarrollada por el homenajeado, que pueden darse por invitados al banquete con que el laureado director de la Banda Municipal de Langreo será obsequiado el domingo, día 22 del corriente, en un Hotel de esta localidad, a la una y media de la tarde, a cuyo efecto pueden las instituciones de referencia que deseen asistir dirigirse en Saina a los siguientes puntos de inscripción: Ateneo Popular; Sociedad "La Montera" y otros puntos.

BOO (ALLER)

Hace días hacíamos un llamamiento a los católicos de nuestro pueblo para que contribuyesen a pagar el ataúd de un vecino que falleció y que no tenía recursos tanto él como su familia. Hemos de hacer constar que la suscripción abierta para dicho fin ya no es necesaria, porque el ataúd ha sido pagado por la Institución de la Cruz Roja de esta localidad. Pero como el mismo día de anunciar en nuestro periódico la suscripción, hubo alguna persona caritativa que desde Oviedo nos ha remitido una cantidad, hemos de manifestar que esta cantidad ha sido entregada a la familia del fallecido.

Mil gracias a la Institución de la Cruz Roja por su rasgo de generosidad en haber pagado dicho ataúd, lo mismo que a nuestro Párroco por el hecho de haber costeado de su cuenta el funeral y entierro. Y a la dama que desde Oviedo nos ha remitido esa cantidad que ya mencionamos.

neal por su tercio medio y erosiones y contusiones en la cabeza región glútea y brazos, a consecuencia de haber sido atropellada por un automóvil.

Fiestas populares en los pueblos

Se celebrarán en breve en Forcinas y Celorio

PRAVIA.—Durante los días 21 al 23 del actual se celebrarán en Santa Marina de Forcinas (Pravia) grandes fiestas en honor de la "Santina".

Comenzarán, con la tradicional "foguera" a las nueve de la noche, que este año se presenta como número extraordinario y tendrá lugar en el campo de la Vega. Habrá también verbena amenizada por la banda municipal de Pravia, gaiteros, tambores y organillos.

El día 22, a las diez y media, solemne función religiosa. Se cantará en honor de la "Santina" la misa "Te Deum Laudamus" de Perossi, a dos voces, por el coro mixto de Forcinas, acompañado por la afinada orquesta de la Capilla Pravian. Antes de la misa saldrá la procesión, recorriendo el itinerario de costumbre.

A las cuatro, formidable partido de fútbol.

A las cinco monumental romería en el incommensurable campo de la Vega, que será amenizada por la citada banda de Pravia, gai-

ta, tambor y organillos, que harán las delicias de los miles de romeros que todos los años acuden.

A las seis, gran concurso de bolos. Se pondrá en juego un hermoso cordero, que se adjudicará al que más tantos haga.

A las nueve segunda verbena, con la banda municipal y demás músicas del país, en el mismo campo de la Vega. En esta noche se decidirá un divertido concurso de jota, propinándose valiosos premios a las parejas que resulten favorecidas por los votos del jurado.

Segunda sesión de fuegos artificiales, y para final se quemará un descomunado "Xigante".

Día 23.— Por la tarde, segunda romería, en el sitio de costumbre, amenizada por una famosa orquesta, gaita, tambor y organillos. A las seis, segundo concurso de bolos, con grandes premios en metálico.

El día 18, día de la Santa, gran baile en el Castañedo, amenizado por una formidable orquest.

MUJER ARROLLADA Y JUNTA GENERAL EN EL MUERTA POR UN AUTOBUS

Al apearse cayó bajo el vehículo

LEON.—Anteayer, a las diez de la noche y frente al edificio de San Marcos, ocurrió una sensible desgracia que costó la vida a una joven de esta capital.

Según nuestras noticias, María de la Concepción Bernardo, de diez y ocho años, en vista de la torrencial lluvia, cogió el autobús para ir a su casa, sita en San Marcos; pero al apearse fué a caer debajo de una de las ruedas traseras, quedando muerta en el acto.

El Juzgado se personó en el lugar del suceso para levantar el cadáver de la infeliz muchacha.

Damos el pésame a su afligida familia.

EXCURSION

Organizada por el Bar Económico se celebrará el día 22 de este mes una excursión en autocar a la playa de Gijón.

La salida será a las cuatro de la mañana; haciendo una parada de hora y media en Oviedo. Importe del billete: 15 pesetas.

ARDISANA (LLANES)

VELADA TEATRAL

Reina gran entusiasmo entre el elemento joven e infantil de este pueblo ante la próxima velada teatral del domingo, 15 del corriente, acto que tendrá lugar en el local-escuela de niñas, a las cuatro y media de la tarde, y cuyo producto se destinará a sufragar los gastos que ocasiona una excursión escolar en autocar.

Se pondrá en escena, interpretada por señoritas de la localidad, el juguete cómico "¡Tres millones!" Monólogos, diálogos y canciones rítmicas por las niñas de las escuelas, y por último, un cuadro gallego, por un grupo de señoritas con canciones regionales alusivas.

No dudamos que se verá concurrido este espectáculo, dado lo atractivo del programa y el loable fin del mismo.

MUJER ARROLLADA Y JUNTA GENERAL EN EL ATENEO DE MOREDA

MOREDA.—Hoy domingo las 10 y media de la mañana celebrará Junta general el Ateneo para tratar asuntos de gran importancia por lo que se ruega a los socios su puntual asistencia.

A partir del día 22 del actual empezará a regir el nuevo horario de trenes por la línea del ferrocarril Vasco Asturiano, que es como sigue:

Línea de Oviedo a San Esteban de Pravia. Salidas de Oviedo a las 8,23; 11,50; 14,37; 18,17; y 18,41.

De San Esteban de Pravia a Oviedo, a las 7,52; 13,22; 18,10; y 20,17.

Línea de Oviedo a Cabañaquinta. Salidas de Oviedo a las 9,3; 12,20; 14,59; 19,24; y 21,22.

De Cabañaquinta a Oviedo, a las 7,16; 12,48; 17,16; y 18,57.

VISITA DEL DIRECTOR GENERAL DE FERROCARRILES

SAN ESTEBAN DE PRAVIA.— Para el próximo domingo, 15 y con motivo de su viaje a Asturias, en representación del Excmo. señor Ministro de Obras Públicas, para inaugurar el nuevo trozo del F. C. Vasco Asturiano de Ujo a Collanzo, visitará este puerto el señor Director general de Ferrocarriles.

El señor Director general de Ferrocarriles, vendrá acompañado del Ilustrísimo señor don Ramón Suárez Pazos y alto personal del F. C. Vasco-Asturiano, con objeto de inspeccionar las obras de nuestro puerto, donde será recibido por las autoridades locales y organismos oficiales.

Tratándose de un tan alto personaje que ha mostrado siempre especial predilección por los intereses de nuestro puerto, no dudamos que el pueblo en masa acudirá a recibirlo de modo entusiástico.

Por anticipado le damos la más cordial bienvenida.

Nuestro barato de Julio es el acontecimiento comercial más popular en Oviedo. Visite hoy mismo los Almacenes

“LOS CHICOS”

FRUELA, 1 -- OVIEDO

y hallará los artículos de Temporada más finos y elegantes, a precios de verdadera ganga. Lea una de nuestras interesantes listas de precios.

Bayetas muletón para piso por 0,20 pesetas	Colchas crochet sin fleco buen tamaño por 4,90 pesetas	Sábanas baño felpa superior tamaño grande por 5,00 pesetas	Fajas Sra. modelo largo, todos los números por 2,00 pesetas
Delantales cocina. 0,35 pesetas	Lencería color calidad superior pieza de 6 sábanas 34,90 pesetas	Opal superior para ropa interior colorido finísimo m. 0,70 pesetas	Royalina vestidos gran colección dibujos mto. por 2,25 pesetas
Lote de tres toallas felpa color buen tamaño por 1,75 pesetas	¡Regalos y gangas! Señora		Crespón estampado dibujos última moda calidades de 6, 8 y 10 ptas. por ptas. 3,50 pesetas
Camisas caballero percal francés todos los números 3,90 pesetas	Nuestro excepcional sistema de ventas, con el mínimo de ganancia, nos permite regalar artículos, sólo durante el «Gran Barato de Julio». Por cada compra que efectúe (no inferior a 5 pesetas) se hará entrega de «VALES» canjeables por nuestros artículos «Fin de temporada». —Nuestras ofertas de artículos se renuevan constantemente, para responder a la gran demanda que nos exige en este excepcional Barato nuestra numerosa y distinguida clientela.		Rica tela Buitre pieza de veinte mtros. por 26,50 pesetas
Cobertores muletón para planchar per 0,75 pesetas	Género blanco pieza de diez metros por 7,00 pesetas	Popelin extra para ropa interior, colorido finísimo, metro, 1,05 pesetas	Malla visillos ancho cincuenta ctmos. por 0,75 pesetas
Mantelerías mesa 6 cubiertos gran tamaño por 5,25 pesetas	Lote de 3 pares de calcetines para caballero muy fuertes por 2,00 pesetas	Chaquetas Sra. punto fino buen colorido por 2,25 pesetas	Pantalones confeccionados para caballero por 5,00 pesetas
Camisones Sra. opal finísimo manga larga per 3,90 pesetas			Piel de ángel colores finísimos mto. por 2,90 pesetas



Servicios desde el Norte de España
A CUBA Y MEJICO

La lujosa motonave a doble hélice
“ORINOCO”

saldrá el 23 de julio de SANTANDER y GIJON y el 24 de LA CORUÑA y VIGO, admitiendo pasajeros de las clases 1.ª, Turista y 3.ª para HABANA, VERACRUZ y TAMPICO.

A AMERICA CENTRAL

El 27 de julio de 1934 saldrá de SANTANDER la nueva motonave de dos hélices

“CARABIA”

con destino a Barbados, Trinidad, La Guaira, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barrios para cuyos puertos admite pasajeros de 1.ª, 2.ª y Turista.

A AMERICA DEL SUR

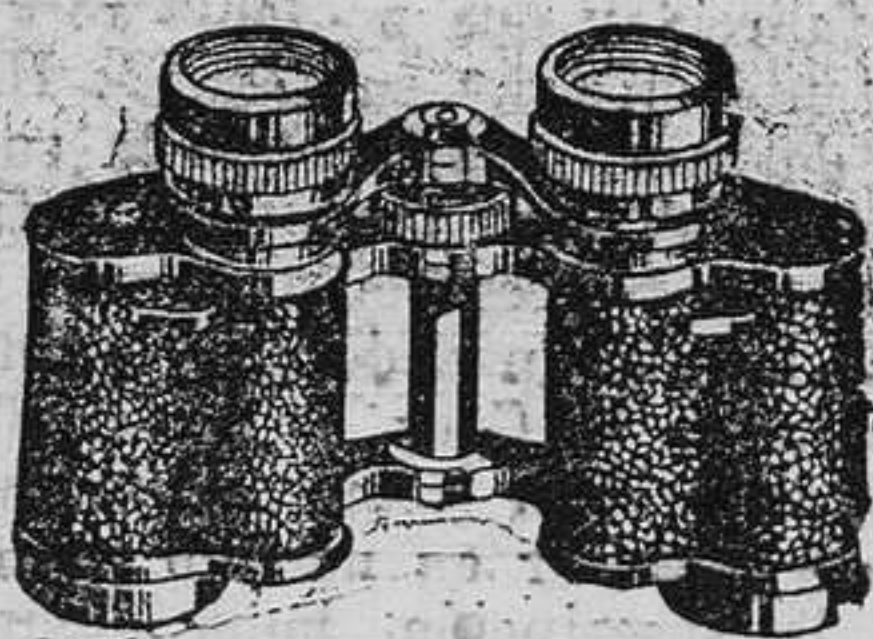
El 7 de agosto de 1934, saldrá del puerto de VIGO, la motonave

“GENERAL SAN MARTIN”

con destino a Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, admitiendo pasajeros de Clase intermedia, 3.ª camarote y 3.ª ordinaria.

Para toda clase de informes y pasajes dirigirse a la
Agencia de la Hamburg - América Linie
en GIJON

Calle Marqués de San Esteban, 20, entresuelo. Apartado de Correos 44. Telegramas: PATAG. Telf. 1119.



Su compañero de viaje debe ser un
PRISMÁTICO ZEISS

¡Por cuánto aumenta él los goces de su viaje! En carreras, corridas de toros, campos de deportes, excursiones, el gemelo Zeiss hace disfrutar hasta el máximo a sus ojos.

Gran campo visual, intensa luminosidad, imágenes nítidas. Hay más de 30 modelos de 4 a 18 aumentos.

Precios considerablemente rebajados

De venta en las casas de óptica. Folletos «T» y presupuestos los envían gratis Carl Zeiss, Jena, y su representación general para España,

Dr. Niemeyer, Plaza de Canalejas, 3 Madrid.



LEA USTED “REGION”

Notas locales

Nuevo horario de trenes

A partir del día 22 del actual empezará a regir el nuevo horario de trenes por la línea ferroviaria Vasco Asturiano, que es como sigue:

Línea de Oviedo a San Esteban de Pravia. Salidas de Oviedo a las 8,23; 11,50; 14,37; 18,17 y 18,41.

De San Esteban de Pravia a Oviedo, a las 7,52; 13,22; 18,10 y 20,17.

Línea de Oviedo a Cabañaquinta. Salidas de Oviedo a las 9,30; 12,20; 14,59; 19,24; y 21,22.

De Cabañaquinta a Oviedo, a las 7,16; 12,48; 17,18; y 18,57.

Contra la importación de quesos

La Unión de Sindicatos Agrícolas y Ganaderos ha dirigido un telegrama al ministro de Estado dándole cuenta de que próximo a firmarse el tratado con Holanda la rebaja del arancel en 50 céntimos oro por kilo de queso para impartir anualmente un millón de kilos significaría la ruina irremisible de millares de ganaderos.

Auxilio a los damnificados

Ayer estuvo en Oviedo una Comisión de fuerzas vivas de Cabranes entrevistándose con los diputados asturianos para excitar el celo del ministro de Agricultura en favor de aquellos labradores damnificados por la tormenta asoladora del día 11 del actual.

Los representantes de Asturias acogieron con todo cariño a los comisionados y telegrafiaron al ministro para que ponga remedio al mal.

He aquí el texto del despacho cursado:

“Ministro de Agricultura: Vecinos de Cabranes perjudicados por la tormenta de pedrisco desencadenada el 11 del actual por den envío técnico ese Ministerio para valorar daños, rogándole auxilio oficial, no sólo para este caso concreto, sino para los daños producidos en Castropol, Pola de Allande y Tineo, de que V. E. tiene ya conocimiento, aliviando situación labradores pérdida de sus cosechas. — Salúdanle, Martínez Miñor, Muñoz de Diego y Pedregal.”

CHOFER, larga práctica, se ofrece. Razón, Ferrería “Las Durías”. Palacio Valdés, 13, Oviedo.

TRASPASOS librería, valor aproximado, doce mil pesetas. “Oficina Comercial”. Consultas Comerciales. Seriedad y reserva. Facilitamos certificados penales. Uria, 22, primero. (Antes Melquizado Alvarez).

CON URGENCIA

venden casa nueva construcción con un solar, 75.000 pesetas. Facilidades de pago. Otra producción de buen interés. 30.000 pesetas. Tratar con el comprador, con seriedad y reserva. Uria, 22, primero. “Oficina”. (Antes Melquizado Alvarez).

VILLAVICIOSA

DE SOCIEDAD

Pasan una temporada en esta villa en compañía de la distinguida familia del señor teniente de la guardia civil, el joven abogado de Cangas de Onís, don Emilio Rodríguez Ormilla y su hermana la bellísima señorita Pilarina. — De Oviedo, a pasar la temporada veraniega en su finca “La Huerta”, se encuentra entre otros la distinguida familia de doña Carmen Valdés Vereterra.

PROFESIONALES

R. MIYARES
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos.
C/ de Jaz, 8, entresuelo.
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6.
Teléfono 2.700. OVIEDO

DR. GOMEZ
Especialista de Garganta, Nariz y Oídos.
Dispensario Oficial Antituberculoso.
Uria, 56, pral. Tel. 30-72

DR. AGUSTIN MONEO
Especialista en partos y matriz. Tratamiento del embarazo y la esterilidad.
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6.
CORRIDA, 79.—GIJON
Alojamiento económico y reservado

Manuel Collantes A. Buylla
ESPECIALISTA EN GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5
Uria, 72, pral. Tel. 31-26

GUILLERMO LOPEZ
Médico Director del Dispensario de Profilaxis
PIEL-VENEREO-SIFILIS
Cimadevilla, 17, 1.º Teléfono 1188

JAIME ESCRINA
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES
Consulta de 11 a 1 y 4 a 6
Campomanes, 14, primero

LUIS MIYARES
Médico Dentista. Consulta de 10 a 1 y 3 a 6. Melquiades Alvarez, 15, 1.º—Telf. 2547. Miércoles y sábados no hay consulta.

Melquiades CABAL
MEDICO DEL HOSPITAL PROVINCIAL. ESPECIALISTA EN PULMONES, CORAZON. MEDICINA INTERNA. RAYOS X
Consulta de 10 a 1 y 4 a 6
Magdalena, 29 T. 2442 Oviedo.

CELSO FERNANDEZ
Matríz y embarazos. Profesor del Instituto Rubio (Madrid). Diputado de las Maternidades Santa Cristina (Madrid) Baudelocque (Paris). Cirugía de la especialidad. Hospital Broca (Paris) Clinica Universitaria de Dresden (Alemania). Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Marqués de S. Esteban. 51. Tel. 2811. GIJON

LEOPOLDO ESCOBEDO
MEDICO ESPECIALISTA Enfermedades Piel, Secretas y Vías de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5.
Uria, 18, Oviedo.—Telf. 2108

ALBERTO CANDUELA, de la Beneficencia Municipal. Especialista enfermedades niños y medicina general. De 11 a 1 y 3 a 5. Posada Herrera, 5 pral. Tlf. 2310.

PEDRO G. QUIROS ISLA
Jefe clínico del H. M. Provincial. Nerviosas y mentales.
Marqués de Santa Cruz, 12, 2.º
Teléfono 3697

J. PUMARINO
ESPECIALISTA EN PULMONES Y CORAZON
Consulta: Jueves y sábados
DOCTOR CASAL, 2, PRIMERO

LUIS F. VEGA
MEDICO OCULISTA
Marqués de Santa Cruz, 8, 1.º
Teléfono 1800

MIGUEL CASO DE LOS COBOS
Medicina general. Especial estómago, intestinos e higado.
Consulta de 10 a 1.
Paseo de Santa Clara, 6. Tel. 4045

JULIO R. FONTAN
Especialista: estómago, intestinos, hígado. Consulta de 10 a 12 y 2 a 4.
Uria, 48, 3.º. Telef. 35-50. Oviedo

DOCTOR ALBERTO GONZALEZ
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 23, segundo, de 11 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono rúa. 1884.

LUIS DE SAN JUAN
Campoamor, 30, primero.
Especialista piel, sífilis, venéreo.
Consulta: de 11 a 1 y 5 a 8.

M. BAJO ESTEBANEZ
MEDICO-OCULISTA
De 9 a 12 y 3 a 5.
San Francisco, 5 2.º Tlf. 3868

Angel González Luengo
Medicina general. Especialista de niños. Sol artificial. Eritemoterapia. Diatermia.

Farmacia de Joaquín Escalera
San Bernardo, 49.—GIJON
Teléfono 13-20
Laboratorio de Análisis Clínicos a cargo de Fernando Prendes Escalera, Farmacéutico, diplomado de la Facultad de Medicina de Paris. Análisis de sangre orina, esputos, etc.

José Fernández González
Enfermedades nerviosas y mentales. Jefe clínico del Manicomio Provincial. Consulta de 11 a 2 y de 3 a 5. Uria 50, 2.º. Teléf. 2816

Nerviosas y Mentales-Ambos sexos
Sanatorio Santa Rita, Colloto - Oviedo - Teléfono 1599-3
Dos fincas independientes para señoras y caballeros con jardines para convalecientes nerviosos. Tratamientos modernos. Trabajos manuales. Cine, Lecturas, Juegos, Radio y Capilla. Vida familiar.
Director, LAUREANO SANCHEZ, especialista. Consulta: de 9 a 1 y de 3 a 6. Lunes y viernes no.

MARIO ESCALERA
Medicina y Cirugía General
Especialista en partos y enfermedades de la matriz.
Diatermia — Rayos ultravioleta
Uria 52 1.º OVIEDO Tlf. 3950

Doctor R. Jalón
Director del Dispensario Oficial Antituberculoso
Corazón y Pulmones
RAYOS X
Asturias, 5, 2.º Telf. 3092

González Granda
Especialista garganta, nariz oídos
Consulta de 11 a 1 y 3 a 5.
Independencia 8, Teléfono 2494

Banco Español de Crédito
Domicilio Social: Alcalá, 14 - MADRID

CAPITAL { Autorizado: 100.000.000,00
Desembolsado: 51.355.500,00
Reservas: 63.026.907,21

Cuatrocientas sucursales en España y Marruecos.

Arriendas	Luanco	Ribadesella
Avilés	Llanes	Salas
Cabañaquinta	Mieres	Sama de Langreo
Cangas de Onís	Navia	Tineo
Colunga	Pola de Allande	
Grado	Pola de Laviana	Vegadeo
Gijón	Pola de Lena	Villaviciosa
Infiesto	Pravia	

OVIEDO: PLAZA DEL AYUNTAMIENTO
La organización de este Banco y su extensa red de Sucursales e ponen en condiciones excepcionales para la ejecución de toda clase de operaciones de
BANCA, BOLSA Y CAMBIO
CUENTAS CORRIENTES EN PESETAS Y EN MONEDAS EXTRANJERAS CON INTERES

Intereses en caja de ahorros, tres y medio por ciento anual
Imposiciones (A seis meses 3,60 por ciento.
A vencimiento fijo (A un año 4 " "

Compra y venta al contado contra entrega inmediata de los Títulos, de toda clase de Valores del Estado, o con su garantía; cédulas del Banco Hipotecario, obligaciones de las principales empresas de ferrocarriles y toda clase de valores de fácil contratación.

CAJA DE AHORROS - CAJAS DE ALQUILER

CHOCOLATES FINOS. Los mejores
LA PRIMITIVA INDIANA
GIJON

'URANIA'

Prodigiosa loción capilar. Producto patentado

Su uso rápidamente contiene la caída del cabello, lo vigoriza, lo hace crecer en las CALVAS, ejerce una rigurosa higiene sobre el cuero cabelludo y cura sus enfermedades.

En todos estos casos un solo frasco le demostrará su gran eficacia

«Casma y grasa»

Estas causas que además demolestan contribuyen en gran parte a producir la calvicie, desaparecen con una sola aplicación en 15 minutos.

Venta en Asturias: Droguería Asturiana, San Francisco, 5, en Oviedo y Sr. Escalera Blanco San Bernardo, 47, en Gijón

Anuncios por palabras

HASTA 15 PALABRAS
0,50 PTAS. CADA PALABRA MAS 0,5 PTS

Los anuncios para esta sección se reciben en la Administración de este periódico. Los procedentes de la provincia pueden venir por carta acompañados de su importe en sellos de correos o aviso de giro postal. El pago es adelantado. El importe de Ptas. 0,10 por inserción a cargo del anunciante

BARATISIMOS muebles, precio fábrica M. Garcia Uria, 29. Al lado de "El Carbayón".

VENTAS
COMPRESOR Yngersoll 18-24 caballos, se vende, estado semi nuevo. Informes: Agencia "Ronios". Cervantes, 19, tercero, de recha.

SE VENDE Fiat 509 seminuevo, 2.500 pesetas. Informes, Marqués, Teléfono 2400.

OCASION. Se vende barato Fiat 514, camioneta, propia para reparto, seminueva. Razón, esta Administración.

SE VENDE baratísimo Citroen 5 H. P. a toda prueba, buen estado. Informes: Café Royalty, Villaviciosa.

PRESNA LAGAR de sidra con todos los accesorios, vendo en buenas condiciones, Vicentq Martínez. Ujo.

SE VENDE o arrienda chalet en Gijón de cuatro plantas, 6.400 pies con jardín y edificios 2.300 pies. Sobre paseo céntrico. Precio cien mil pesetas. Informará Escobedo, Uria 52, teléfono 3566. Oviedo.

VENDESE coche americano. Cinco plazas. Dos meses uso. Informarán, Jovellanos, 38, segundo.

VENDO camioneta de reparto, conducción interior, 13 HP, baratasima, estado semi-nueva, dando facilidades de pago; o la cambio por un automóvil. Celso Suárez. Independencia, 10. Teléfono 4155. Oviedo.

SE VENDE carroza fúnebre automóvil y carroza caballos. Informará Regino Muñoz. Llanes.

SE VENDE, en Oviedo, finca con casa nueva. Poco capital. Informes: Postigo Bajo, 32. Tienda.

VENDO casas, solares, chalets, establecimientos. Solares a poeta pie, dentro de Oviedo. Duñas, 9. Blanco.

SE VENDE motor eléctrico de 26 H. P. para corriente continua a 220 V., equipado con reostato regulador de velocidad (800-400 revoluciones por minuto) y cuadro de mármol con interruptor, fusibles y amperímetro. En perfecto estado de presentación y funciona miento. Dirigirse a la Administración de este periódico.

POR FALLECIMIENTO, vendese barata granja; buen negocio; gallinero 43 x 5 1/2 metros. Casa dos viviendas, todo confort, vista Gijón y mar, arbolos pajaro y cuadra, todo reciente construcción. Seis vacas, caballo, doscientas ponedoras seleccionadas. Son cuatro hectáreas orientación Mediodía, magnífico panorama; abundante agua potable. Cuatro kilómetros Gijón, carretera Oviedo. Informes: B. Rodríguez. Rocas. Gijón.

SE VENDE casa, jardín y huerta en San Claudio. Informes: Francisco el Sastro.

BARGUENO muy antiguo vendo barato. Santa Clara, 30. 1.º

Varios
CLASES durante verano de francés, latín, matemáticas, taquígrafografía, comercio y magisterio. INTERNOS. Pelayo 13, tercero.

HUESPEDES, habitaciones soleadas. Baño. Economía, buen trato. Magdalena, 11, primero.

SE ALQUILA piso amueblado económico por temporada de verano. Marqués de Casa Valdés, 1, primero. Gijón.

SE ALQUILA piso amueblado temporada verano, muy cómodo, calle Agustín Argüelles. Dirigirse a Arrparó Alvarez viuda de T. Dujo, 14 abril, 2. Ribadesella.

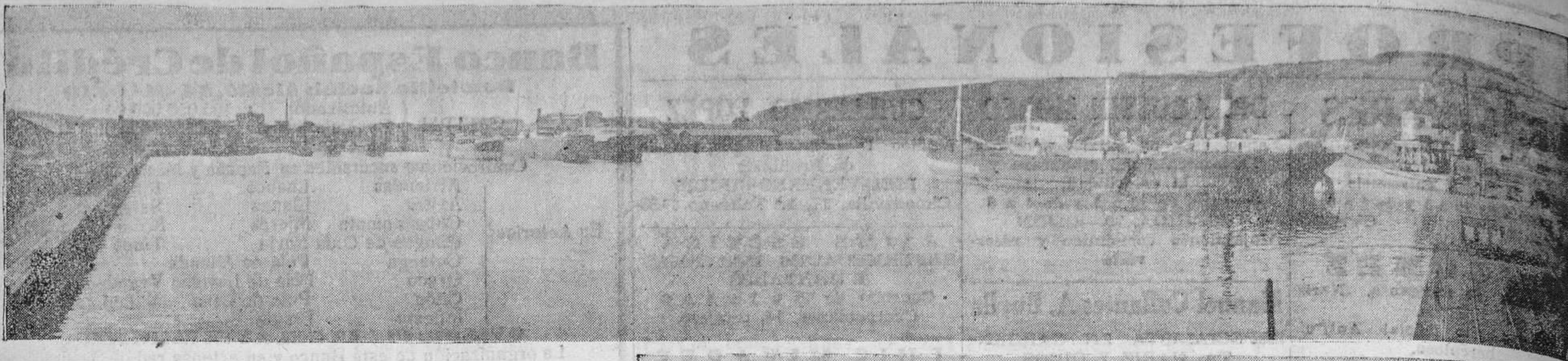
NECESITO dos huéspedes habitación soleada y económica. Travesía San Isidoro, 1, segundo, izquierda.

SE ALQUILA hermoso chalet cerca Gijón, con agua caliente y fría, jardín, huerta, frutas; próximo tranvía y mar. Informes: Trinidad 21 (Estimbrería) Gijón.

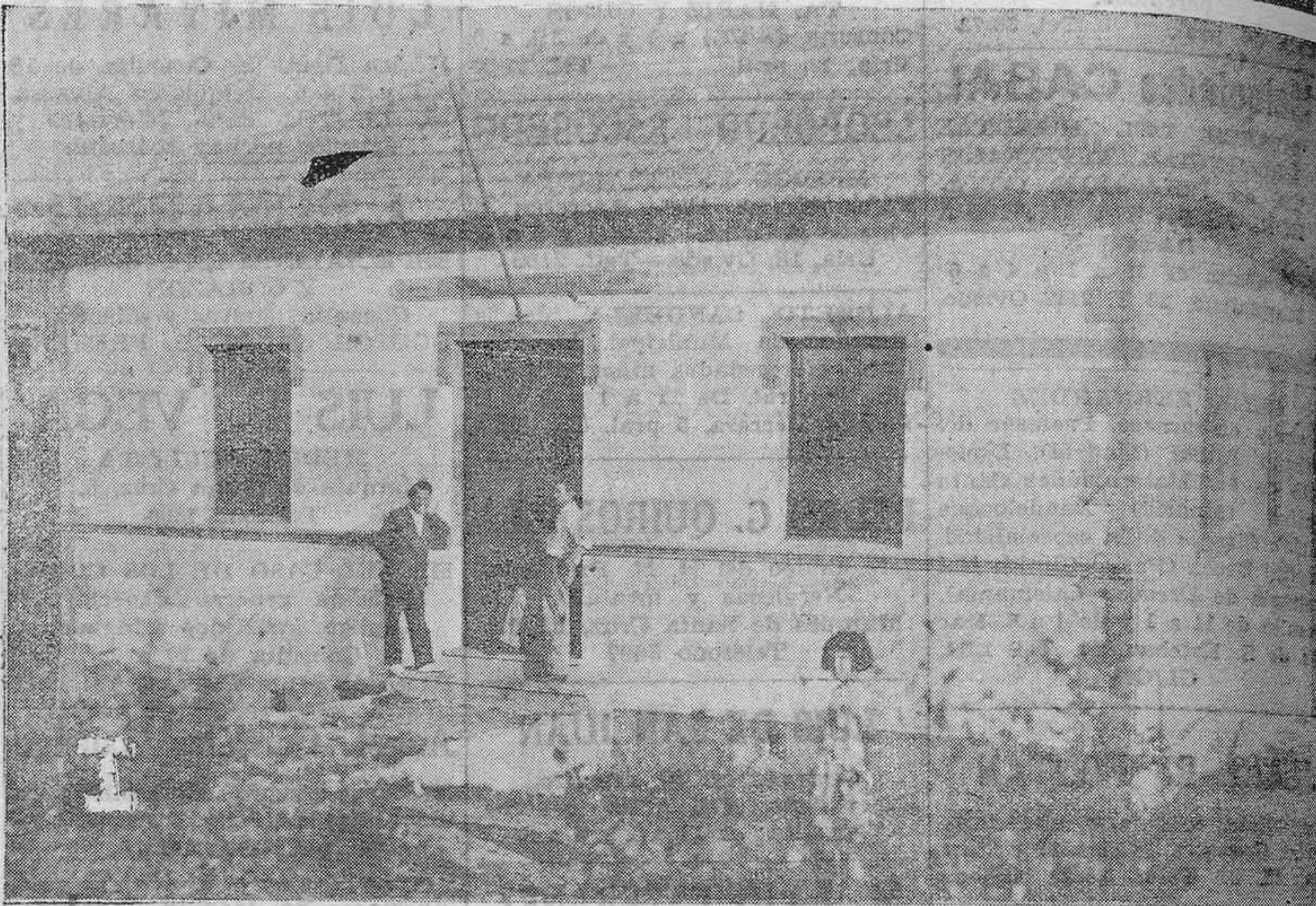
COMPRO discos en buenas condiciones, para 78 y 100 gramola. Apartado 36. Avilés. Manuel Baldejos.

EN INFIESTO al lado del Ayuntamiento se traspasa el acreditado comercio de tejidos y muebles de Pedro G. Forcelledo.

Nuestro teléfono: 1517

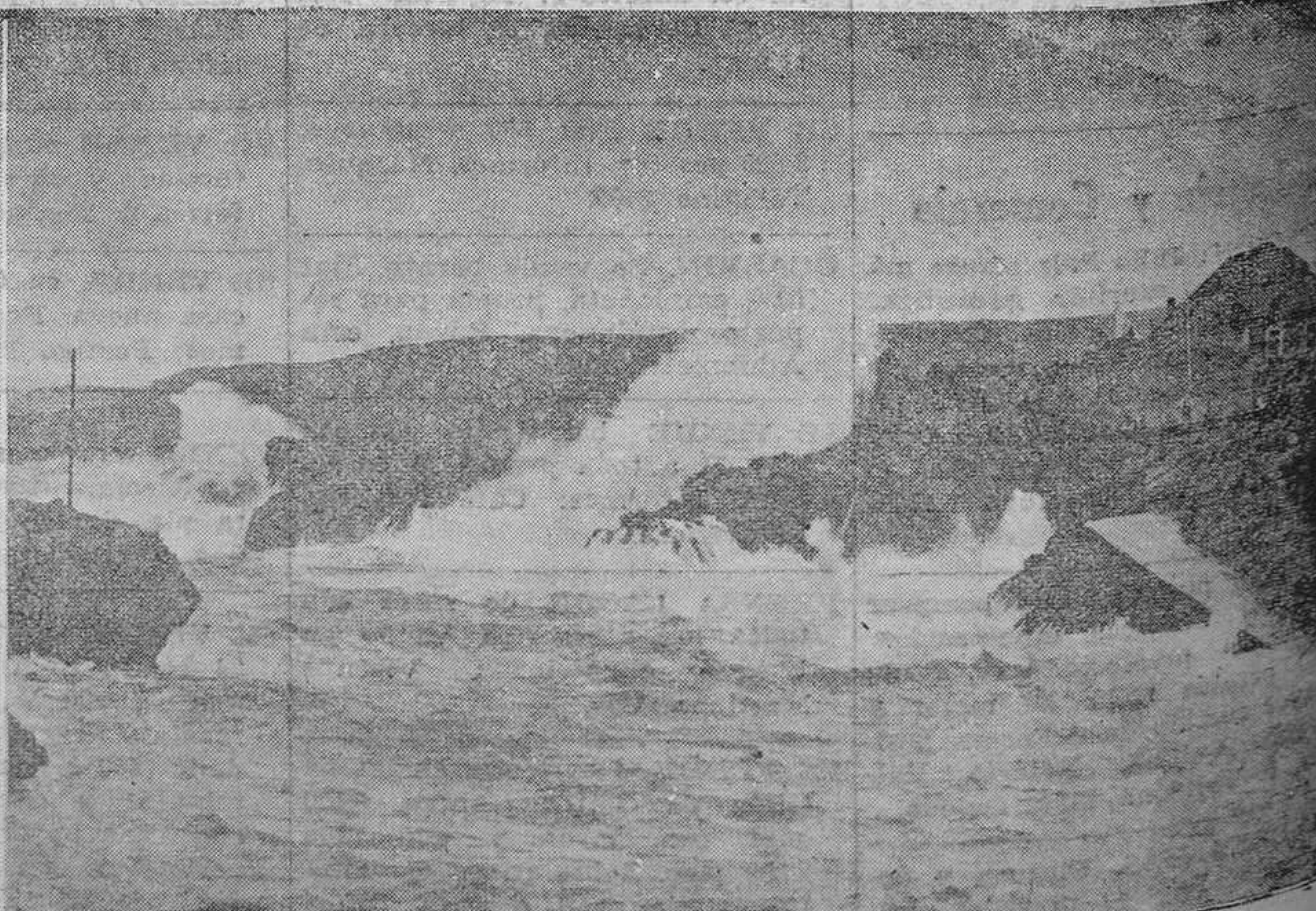
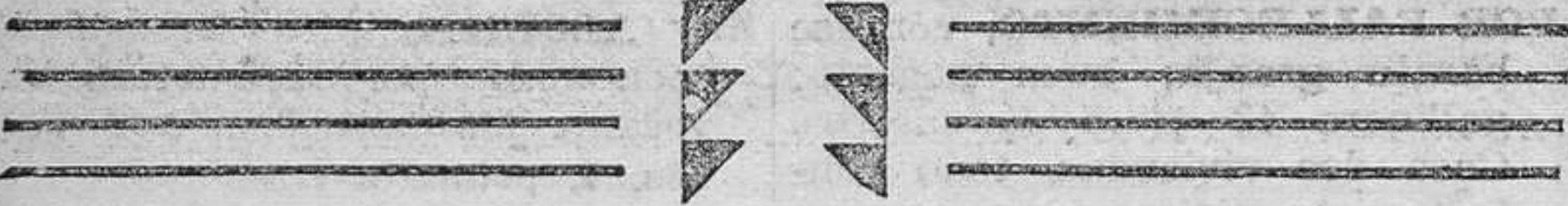


La mar en calma es hermosura y alegría, simulacro de la infinita belleza e inalterable benignidad divina, y la mar, turbada por los vendavales y espantoso oleaje, durante el resonar de los terribles truenos y el fulgurar de los destembrados relámpagos, debajo del rayo que abrasa y sobre los insondables abismos que se abren, y cuando todo lo domina y subyuga la trágica tempestad, dicenos cuán grande es la bondad del Todopoderoso y cuán terrible su inexorable justicia. Por la mar, llegar podemos a todas las riberas que extreman y contornan todas las tierras del mundo, y, en fin, por la mar aprende el hombre enseñanzas de sí mismo y prácticas de virtud. ¿Acaso no adiestra por el sufrir en el padecer? ¿No nos hace para el peligro animosos? ¿Quién duda de que en los trabajos del navegante dispone el corazón a la esperanza, el ánimo a la benevolencia y al perdón, y que la mar nos hace previsores, y prudentes, y justos, y fuertes, y sobrios?



DETALLES DE LAS FOTOS QUE ILUSTRAN ESTA PLANA

ARRIBA.—Espléndida vista del puerto de San Juan de Nieva, principalmente dedicado al embarque de carbones. Núm. I. Bañugues: La "Casa del Pescador", donde tienen su centro los pescadores del encantador pueblito pesquero.—II. Gijón: La entrada a los muelles locales desde la calle Corrida; afranque de la avenida del Muelle.—III. Llanuco: Una bella perspectiva del puerto. — ABAJO: Llanes: Un aspecto del puerto durante uno de los días de costera del bocarte y la boca del puerto en un día de temporal. (Fotos Alonso, Mori, Klark y Rozas).



JU
M
AS
Con ent
asistencia
persona
en Covad
de la
abrida
Padres
nunciari
Presiden
Acción
rerra, c
da, cond
Federac
María
A las oc
gar en l
nación
Provis
una le
encia
eva. El
sendió a
mule.
Muy to
péndido,
nados t
ctomóvil
entes de t
nder. A
niana, e
planda y
de carter
encia de l
centena
las
artaban n
s cuales
de la
s deposit
El ac
A las on
a llena l
aba habi
in se h
la expl
se se
visor
ente de
ción Ca
eración c
de la
el se
re de
Covado
ales.
Y en si
do, los c
nar seño
don
uardo
ernández
Merás
Romu
DO
LL
Inició lo
de la
Padres
guez V
ciendo
siderac
sola ún
e realida
do deb
y asi
que
staria n
nos l
cacos. (M
Los po
ga la r
que n
geración
ancia s